

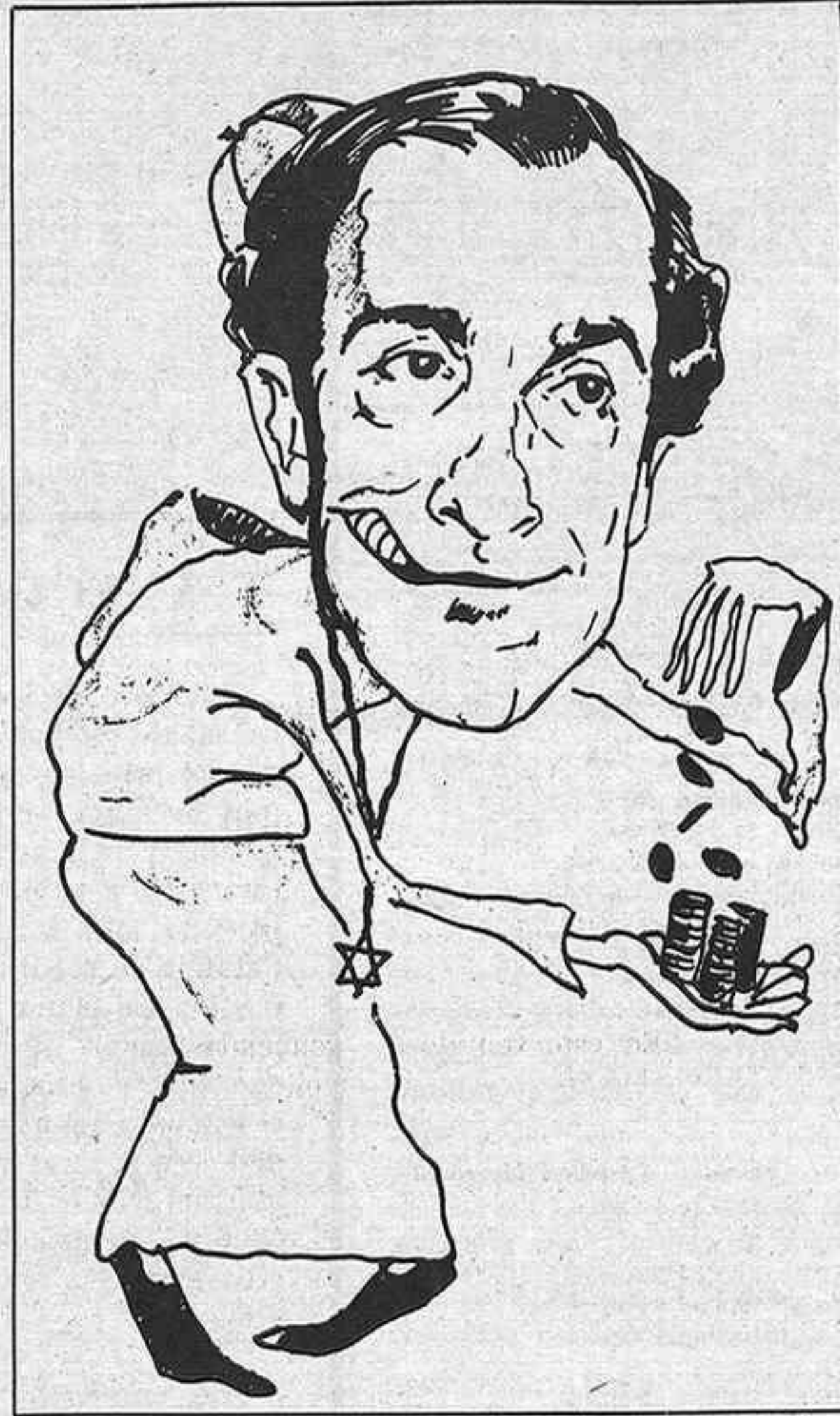
**Calvo Sotelo  
enjuicia la  
situación  
económica  
en el debate  
presupuestario**



## MODERADO OPTIMISMO

**García Añoveros anuncia  
un déficit de 700.000 millones**

Calvo Sotelo, presidente del Gobierno, abrió el fuego en el debate presupuestario de las Cortes. Su intervención giró alrededor de la crisis económica y rezumó optimismo moderado. La disminución del consumo de energía por unidad de producción, la firma del A. N. E., la reducción —paulatina y trabajosa— de la inflación, el crecimiento del índice total de la inversión y el satisfactorio comportamiento del comercio exterior fueron los argumentos que Calvo Sotelo esgrimió para inspirar ese optimismo. A continuación intervino el Ministro de Hacienda, García Añoveros, que anunció un déficit presupuestario de cerca de 700.000 millones de pesetas.



## Los Reyes, en Aragón

Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron ayer tarde a Zaragoza en visita oficial de tres días de duración.

Los reyes, fueron recibidos en la Plaza del Pilar por diversas autoridades civiles y militares, donde el Rey don Juan Carlos pasó revista a una compañía de cadetes de la Academia General Militar.

Tras visitar la Basílica del Pilar, SS. MM. los Reyes de España, se trasladaron al Ayuntamiento de Zaragoza.

La primera jornada del viaje real, terminó con una cena que en honor de los Reyes se celebró en el Palacio de Cogullada.

## José María García abandona «Hora 25»

Cuando estas líneas estén en la calle, la voz de José María García habrá dejado de oírse en el programa de la Cadena SER «Hora Veinticinco».

Ayer, «Crónica-3», el informativo de RTVE, adelantaba la noticia en la sobremesa. El propio informador deportivo compareció ante las cámaras pocos minutos después de que llegase a un acuerdo en la Dirección de la SER.

El popular locutor, que hace unos días recogió un premio, concedido por la Unión de Periodistas, por su destacada participación informativa en los sucesos del 23-F, ha indicado a un redactor de la Agencia Efe que se intentaba recortar, por parte de la Dirección, su estilo de lenguaje, cosa que él no podía permitir tras diez años de trabajo en la empresa.



## Ya se puede estudiar Derecho en Castellón

Ya se puede estudiar Derecho en Castellón. Desde la semana que viene. Ayer se firmó el convenio entre el Rectorado de la Universidad de Valencia y la Diputación de Castellón. En virtud del acuerdo, la Diputación se compromete a pagar el sueldo del profesorado y a facilitar las aulas. De momento, la extensión de la Facultad de Derecho en Castellón estará localizada en el Centro Universitario (CUC), hasta que se ultimen las obras de la Universidad Polivalente. En los próximos días se darán a conocer los detalles para formalizar la matrícula. De momento, se calcula que más de ciento treinta alumnos pueden cursar la disciplina universitaria en nuestra capital.

## Gregal

Las 12  
no tienen  
nombre

La tarde era tan sencilla que lo adivinaba todo. Carlos ha entrado y me ha susurrado que José María García —esa voz desquiciante que hizo la SER— se ha ido. Si se ha marchado de su empresa porque le ponían las argollas al cuello. Fontán, Garrigues —ese tan liberal— y boy's en general. Tenía que cambiar el lenguaje. No decir «mentiroso», simplemente «poco verdadero». No observar tanto las irregularidades del fútbol, dedicarse a la pelota-pelota y basta. Olvidar el pan-vino y elogiar a Marcelino. La esquizofrenia, la voz ramplona se va para volver. Y en el «Debe» otra letra para la historia.



# Agenda

MIÉRCOLES, 18 DE NOVIEMBRE DE 1981

El Sol, en Castellón, sale a las 7,3 y se pone a las 16,54. Cuarto menguante, hoy a las 14,54

## SANTOS DEL DIA

Ss. Máximo, ob.; Odón, ab.; Tomás, mj.; Román y Bárula, niño; Esiquio, Luciano y Carterio, mrs.; Oriculo, confesor, Teofredo, abad.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Crispín, ob.; Máximo, pb.; Fausto, dc.; Feliciano, Exuperio, Azás, Severino, Bajo, Dionisio y Agapito, Barlaán, mrs.; Abdías, profeta.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 18  
24 HORAS  
LLOPIS, Sarratella, 1 (P. Alférez Provisional)  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
MAÑES, P. Independencia, 8 (La Farola)

#### EN EL GRAO:

SANFELIU, Churruca, 14

### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

965

### BRIC LAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45 Castellón

### FUNERARIA «PELLICER Hnos» Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alcaza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

**Hacia Valencia**  
00.46 Expreso sigue a Granada  
02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz  
10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla  
11.00 INTERCITY sigue a Madrid  
12.49 ELECTROTREN  
15.23 TALGO, sigue a Murcia  
19.53 Expreso, sigue a Málaga  
20.36 Unidad Rápida  
21.08 Expreso sigue a Sevilla

#### Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería  
07.05 Expreso de Sevilla  
07.01 Expreso de Granada  
09.01 Unidad Eléctrica  
09.34 Expreso de Málaga  
10.33 Unidad Rápida  
13.22 TALGO, sigue a Cerbere  
16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla  
19.03 ELECTROTREN  
19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

#### DE CERCANIAS

##### Castellón - Valencia (Salidas)

06.20 Unidad Eléctrica  
07.06 Semidirecto  
08.14 Unidad Eléctrica  
09.00 Unidad Eléctrica  
11.18 Unidad Eléctrica  
14.20 Unidad Eléctrica  
16.10 Semidirecto  
16.48 Unidad Eléctrica  
18.37 Semidirecto  
21.18 Unidad Eléctrica

##### Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59 Unidad Eléctrica  
10.07 Semidirecto  
12.33 Unidad Eléctrica  
14.37 Unidad Eléctrica  
16.37 Unidad Eléctrica  
18.22 Semidirecto  
19.55 Unidad Eléctrica  
21.02 Unidad Eléctrica  
21.44 Semidirecto  
22.18 INTERCITY, procede de Madrid  
23.12 Unidad Eléctrica

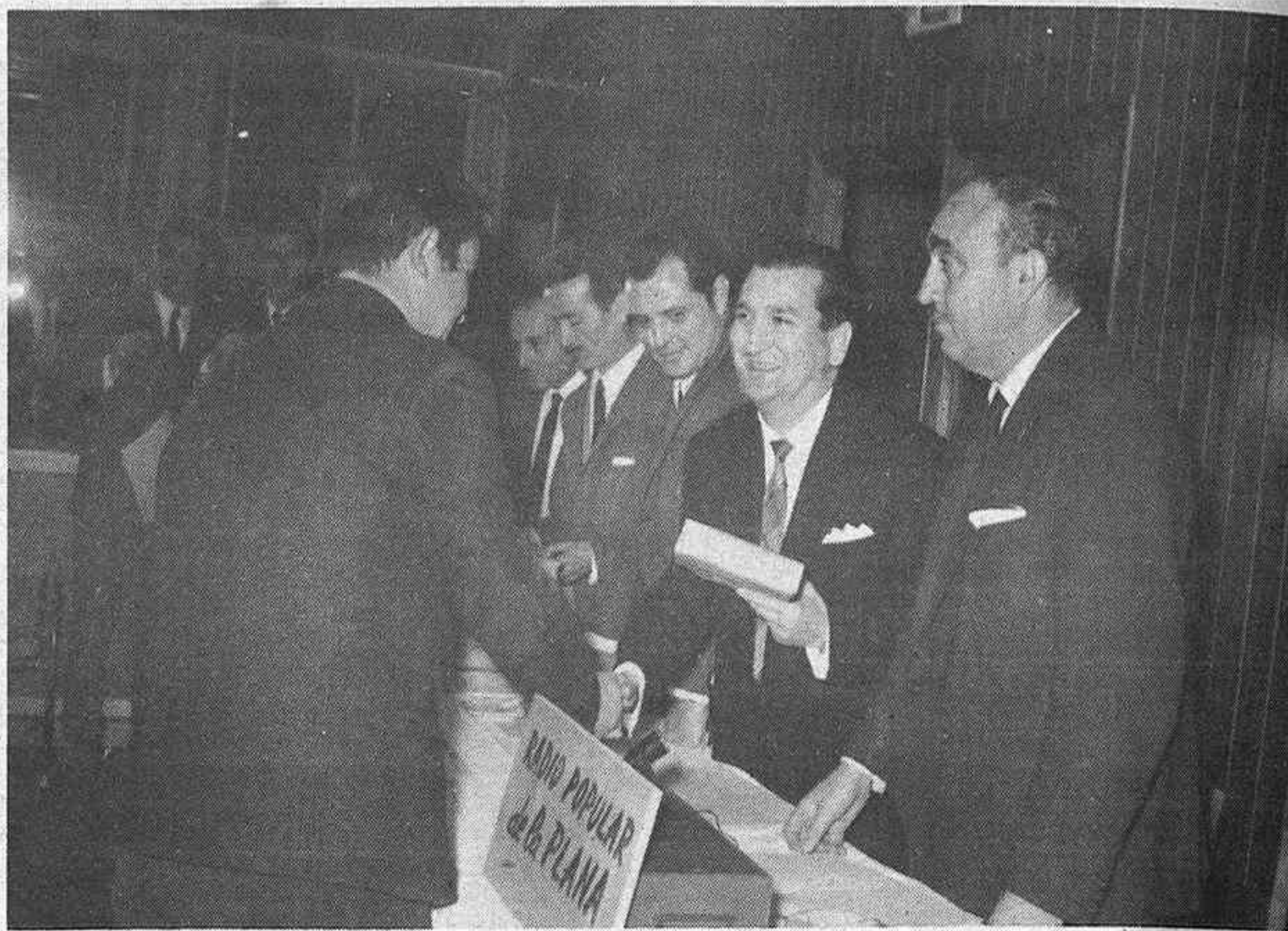
### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

# Fue actualidad en Castellón



Acababa de iniciarse el año 1968. Era la primera quincena del mes de enero. Se supone que también por aquel entonces se hacía notar el frío, más si cabe que en este mes de noviembre, por tratarse de fechas más propensas. No obstante, la sonrisa de los que aparecen en la fotografía rescatada del archivo, nada tiene que ver con el frío o el calor. Se trataba simplemente de la entrega de diplomas en la clausura del curso de empapeladores que, organizado por el P. P. O., había tenido lugar en Villarreal.

## ANECDOTA

Francisco de Lorena, duque de Guisa, se casó con la princesa viuda del príncipe de Porcéan. Era muy hermosa, vivía en una corte galante y se le acusaba de no ser insensible a la pasión que sentía por ella Saint-Maigrain. La reina Catalina de Médicis dio una gran fiesta y la duquesa de Guisa era de las invitadas. Su marido le rogó que no concurriera, pues aunque él estaba persuadido de su fidelidad, era preciso que cesaran las murmuraciones de la gente. Ella le contestó que no podía desobedecer y desairar a la reina, que debía ir y que iría.

Fue, en efecto, y el baile duró hasta las seis de la mañana. En cuanto la duquesa, de vuelta a su casa, se acostó, vio entrar a su marido con un criado, llevándole éste una taza de caldo que ella no había pedido. El duque le dijo con severidad:

—Anoche no quisisteis complacerme; lo haréis ahora. Estaréis sofocada de bailar y este caldo os hará bien.

—¡Por Dios! —exclamó ella rompiendo en llanto— ¡que venga un confesor!

Estaba segura de que su marido le propinaba un tóxico.

El se mantuvo inexorable, cerró la puerta y la hizo beber el caldo.

Cuando hubo apurado la última gota, la dejó encerrada y se marchó.

Al cabo de tres horas volvió el duque y le dijo a su mujer:

—Habéis pasado un mal rato, ¿no es verdad? Pues peores me los hacéis pasar a mí. No habéis tomado ningún veneno, señora, sino un caldo. Sirvaos de castigo el miedo; ojalá que para mí tampoco haya habido más, pero lo que es el miedo, ¡lo he tenido!

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy misas a las 8,30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 8,20 de la mañana.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8 y 9,30 de la mañana. Tarde misas a las 7,30 y 8,30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 8 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.—Hoy, 7 tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, 8 tarde.



## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVIGACION DE CASTELLON

### CHARLA - COLOQUIO

«EL TRATAMIENTO TRIBUTARIO DE LAS NUEVAS TARIFAS DE LICENCIA FISCAL DE LAS ACTIVIDADES COMERCIALES E INDUSTRIALES»

Ponentes: Funcionarios de la Delegación Provincial del Ministerio de Hacienda.

Fecha: Miércoles, 18 de noviembre.

Hora: 8 tarde.

Lugar: Salón de Actos de la Cámara. Avenida Rey Don Jaime, 29.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.455

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina de Justificación de la Difusión



Hoy  
en  
Castellón

- PROCLAMACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS
- LA PROBLEMÁTICA DE LOS COLLIDORS



- LOS TRABAJADORES DE APLINSA ENCERRADOS
- CONCIERTO EN EL TEATRO PRINCIPAL



Ayer se firmó el convenio en Valencia

# YA SE PUEDE ESTUDIAR DERECHO EN CASTELLÓN

«Las clases del primer curso de Derecho en Castellón comenzarán lo más rápidamente posible. Podemos asegurar sin ninguna dilación que la docencia comenzará la próxima semana. Ya está nombrado el profesorado. Falta tan sólo fijar el horario de las clases. De nuevo, me interesa confirmarlo. Para los próximos días comenzarán la docencia de Derecho en el Colegio Universitario».

En estos términos se expresaba el Decano de la Facultad de Derecho de Valencia, José Ramón Casabó, en el transcurso de la rueda de prensa que seguía a la firma del convenio establecido entre la Diputación Provincial de Castellón y la Universidad de Valencia.

Poco después de las siete de la tarde de ayer, se reunían en el despacho del Rector de la Universidad Valenciana, su titular Joaquín Colomer, el Decano de la Facultad de Derecho, José Ramón Casabó, el presidente de la Diputación de Castellón, Joaquín Farnós y el director del Colegio Universitario Agustín Escardino, para ratificar el acuerdo aceptado meses atrás, por el que la Facultad de Derecho amplía su radio de docencia en nuestra ciudad, creando una extensión de las enseñanzas impartidas en las propias aulas de la Facultad. El convenio y la formulación que se establece en el mismo, resuelve definitivamente el problema, planteado desde un punto de vista administrativo y jurídico, que había impedido hasta el momento, el comienzo normal de las clases.

Según nos informaba el Rector, Colomer, siempre ha existido un interés constante por parte de la Facultad de Derecho, a fin de adecuar las fórmulas concretas para que la docencia impartida por los mismos profesores de Valencia, tuviesen asegurada y salvaguardada la función docente de una forma lógica.

Dentro del convenio, se plantean pues la fórmulas económicas que han sido aceptadas por la Diputación Provincial de Castellón, y que permitirán en ausencia del respaldo económico y presupues-

tario por parte de la Universidad, para cubrir estas plazas de profesorado, el poder desarrollar esta docencia en Castellón.

Hace algunos meses, se reunían en el despacho del presidente Farnós, el rector de la Universidad y el presidente del Colegio Universitario de Castellón. En aquella reunión se formulaban las aspiraciones de que en el menor breve plazo posible, se pudiesen establecer la docencia de Derecho en la capital de la Plana.

Lógicamente por aquel entonces no se intuían las dificultades existentes desde el punto de vista administrativo, para poner en marcha la docencia.

Sin embargo, ya el pasado mes de mayo, la Facultad de Derecho, había aceptado previamente la proposición planteada desde las instancias de la Diputación castellanense, para que las clases fuesen una realidad en el menor breve plazo posible.

Posteriormente, se tuvo que someter este proyecto a las correspondientes comisiones del Ministerio y por otra había que salvar el escollo del trámite del Consejo de Rectores que no se reunió durante los meses de verano.

Aprobadas hace apenas un mes por el Consejo las fórmulas del convenio, muy semejantes a las establecidas en el firmado en la tarde de hoy, había que adecuarlas convenientemente. Luego



vendrían la aceptación de estas premisas que suponen un cambio importante de la tradición docente dentro de la Universidad, como resulta ser la implantación de una docencia extensiva a otra ciudad de las clases impartidas en el propio recinto de la Facultad.

«Comprendo las impacencias de los futuros universitarios castellanenses —afirmaba Joaquín Colomer— pero hay que tener en cuenta que tropezamos con el «handicap» de las trabas administrativas que había que resolver, porque la solución encontrada no es la común. Yo, todavía al final de este planteamiento considero que un cambio tan sustancial de los procedimientos educativos tradicionales, ha ido mucho más rápido de lo que todos esperábamos, aunque alguien piense que haya ido demasiado lento».

La Facultad de Derecho, al dar su visto bueno en mayo, tras la aprobación de la propuesta de la Junta de Gobierno para establecer estos estudios, desconocía las condiciones que se iban a plantear, y desde la aprobación del Consejo de Rectores hasta el momento de

la firma, hay que considerar que ha pasado escasamente un mes».

«La actitud del Rectorado como del decanato de Derecho, —al contrario de lo que se ha publicado recientemente — siempre ha sido positiva. De lo contrario no se hubiera llegado a firmar hoy este convenio».

Por su parte, el Decano de la Facultad de Derecho, puntualizó:

«Que las enseñanzas de derecho en Castellón se encauzan como una extensión de la Facultad de Valencia, es una forma de resolver los problemas que podía plantear el cuadro jurídico en que debería desarrollarse la docencia de estas asignaturas, y creo que es la forma más rápida que posibilita que en el presente curso, en los próximos días, éstas puedan ya comenzar. En este sentido, es la propia Facultad de Derecho de Valencia la que impartía sus enseñanzas en Castellón. Por que al fin y al cabo, sus aulas serán un grupo más de las que se desarrollan dentro del seno de la Facultad, tan sólo desplazadas geográficamente de las comarcas castellanenses. Para la facultad de Derecho, esta extensión, aparte de satisfacer las necesidades universitarias, representa una multiplicación del trabajo de los profesores, siendo los mismos docentes los que impartirán las clases. Desde un punto de vista funcional interesa a todas luces que exista este desglose de la masificación de nuestra facultad, con más de cinco mil alumnos actualmente».

La calidad de la enseñanza, idéntica a la impartida en Valencia se verá enriquecida con una relación directa y personal entre alumno y profesor, así como con

una amplia y completa biblioteca que la Diputación se ha comprometido a sufragar, dotando de esta forma complementaria los estudios».

Al final de la firma, el presidente Farnós manifestaba su satisfacción por el acuerdo logrado, indicando que el convenio significaba un jalón importante para el mundo cultural universitario de la provincia. «Después de diez años de iniciar su andadura, el CUC se ve ampliamente consolidado, la firma de esta tarde supone un paso importante en la consecución de los estudios de Derecho, que van a potenciar y fortalecer lo que sin duda es nuestro principal foco de cultura».

Por su parte, Agustín Escardino, director del Colegio Universitario aclaraba la cuestión de los locales donde se impartirán las clases «A pesar de tratarse de una extensión de la facultad de Derecho, en el CUC estaba previsto disponer de amplios locales para impartir la docencia de estos cursos, puesto que se preveía que aunque los trámites se atrasasen, se podía llegar a un acuerdo satisfactorio. Concretamente, se ha destinado para albergar a los 140 alumnos una de las dos grandes aulas del CUC».

El próximo lunes, visitará las aulas el Rector de la Facultad de Derecho, donde se impartirán las clases hasta el mes de enero que se trasladarán a su ubicación definitiva, la Facultad Polivalente, asimismo, en la rueda de prensa se indicó que a pesar del retraso en el comienzo de las clases, los programas se desarrollarán de acuerdo con el calendario previsto.





Las fiestas de la Magdalena, más cerca

# M.<sup>a</sup> del Carmen Albuixech proclamada Reina de las Fiestas

A últimas horas de la tarde de ayer tuvo lugar la designación oficial de María del Carmen Albuixech Ballester como Reina de las Fiestas de la Magdalena 1982. El acto, que tuvo lugar en el domicilio de los señores Albuixech-Ballester, estuvo presidido por el alcalde de la ciudad, Antonio José Tirado a quien acompañaba el presidente de la Junta Central de Festejos, José Vicent Martí, así como el resto de miembros de la Junta.

Como ya viene siendo habitual en este tipo de actos madaleneros, la explosión de una traca en la misma puerta del domicilio puso el punto de partida a un acto sencillo y entrañable en el transcurso del cual se produjo la designación oficial de María del Carmen Albuixech como Reina de las Fiestas de la Magdalena 1982.

María del Carmen Albuixech, estudiante de segundo de Formación Profesional, cuenta en la actualidad 18 años de edad. Anteriormente a su nombramiento como Reina de las Fiestas, cuya proclamación oficial se celebrará el próximo sábado día 28 en el Ayuntamiento, había sido Madrina de la Gayata número 9 y del año pasado fue Dama de la Ciudad.

## Antonio Tirado

El acto de ayer comenzó con la entrega a María del Carmen de un precioso ramo de flores por parte del Ayuntamiento de Castellón. Seguidamente, fue el propio Anto-

nio Tirado quien, en una breve alocución glosó la belleza y las cualidades de la nueva Reina de las Fiestas «Cualidades —dijo— que no hace falta explicar pues saltan a la vista...» Del mismo modo, el alcalde se refirió al espíritu festero y madalenero de María del Carmen, «...demostrado dos años seguidos a su paso como Madrina de la Gayata 9 y, el año pasado mucho más cerca de nosotros, siendo Dama de la Ciudad».

## ¡Madalena Vitol!

Tras las palabras de Antonio Tirado, se entregó a la nueva Reina de las Fiestas una placa conmemorativa de su nombramiento y acto seguido María del Carmen pronunció el tradicional Madalena Vitol, primero de una larga serie de gritos que finalizarán el próximo 21 de marzo en el Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Seguidamente, los señores Albuixech-Ballester obsequiaron a los presentes con un cocktail.

## Proclamación oficial

Como quedá apuntado, para el



próximo día 28 se procederá, en el Ayuntamiento de Castellón, a la proclamación oficial de María del Carmen Albuixech como nueva Reina de las Fiestas en sustitución de Paloma Crespo Gómez que ha ostentado este cargo durante las pasadas fiestas.

Siguiendo con este tipo de actos de proclamaciones, y a la espera de que comiencen las de cada una de las distintas Gayatas, para esta tarde, a las veinte horas, está previsto realizar el mismo acto pero esta vez con motivo de la presentación oficial de la Reina Infantil de la Magdalena, cargo que ha recaído en la niña Clara Bordoy Mateo.



TERCER ANIVERSARIO  
Rogad a Dios en caridad por el alma del

**Ilmo. Sr. Don FRANCISCO BLASCO BLASCO**

Doctor Ingeniero Industrial

Que falleció el día 19 de noviembre de 1978  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

**R. I. P.**

La familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará MAÑANA, día 19, a las SIETE de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 18 de noviembre de 1981

(No se invita particularmente)

## VIDA SOCIAL

### Natalicio

—Ha dado a luz una niña, primer fruto de su matrimonio doña María José Fernández, esposa de nuestro estimado amigo Javier Varella Martí.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran perfectamente.

Al desear a la recién nacida toda suerte de venturas queremos felicitar a sus padres y también a sus familiares, especialmente a los señores de Varella-Martí y Fernández-Merchant.



# Huescar y la OTAN

Por Luis Balada Ortega, Abogado

Señor, qué país.  
Por fin el 11 de noviembre de 1981 se ha firmado la paz entre Huescar (Granada) y Dinamarca (Estado miembro de la OTAN). Las cancillerías occidentales ya respiran tranquilas.

Al parecer —aunque ello no ha trascendido al público en general— ha habido fuertes presiones gubernamentales sobre la Corporación Municipal de Huescar a fin de regular su situación guerrera con el estado danés (por cierto que esa sí es una guerra de cien años), porque el alto mando de la OTAN, al tener conocimiento de esta extraña situación había señalado la necesidad perentoria de la firma de esa paz.

Era, una condición sine qua non para admitir a trámite la petición de ingreso en la OTAN que piensa realizar el Gobierno español (Si no lo cambian antes, que no lo tiene muy claro).

No ha sido fácil para el Gobierno esta tarea.

Los municipios de Huescar pretenderán, ni más ni menos, aco-

gerse al mismo estatus que Ceuta y Melilla, para quedar así excluidos del paraguas de la OTAN; y, en última instancia, sólo aceptaban entrar en la OTAN siempre y cuando las guerras que iniciara el Pacto Atlántico fueran del mismo tipo que la tenaz y secular lucha mantenida por los bravos granadinos frente al estado dinamarqués.

Finalmente el Gobierno, gracias a la sagaz y hábil gestión de los ministros Cavero y Pérez Llorca (a Sancho Rof no le dejaron meter la colza en el asunto), consiguió que el Ayuntamiento en Pleno optara por la firma de la paz. Y ello en virtud de comprender la bondad del criterio de que ante los intereses de Estado has topado, y tras dejar bien clarito que tal firma (y esto lo ratificó Martín Villa) no iba a afectar en nada a la autonomía municipal.

Un poquillo defraudados han quedado las autoridades municipales de Huescar, pues conscientes de que no podían seguir una guerra hasta la eternidad,

habían pensado firmar una alianza con los Coros del Ejército Soviético, y por si ello no era suficiente ya habían comenzado negociaciones —por medio del andalucista Rojas Marcos— con Jomeini a fin de iniciar las relaciones diplomáticas con Irán.

La diplomacia española ha tenido un brillante éxito. El Gobierno ya respira tranquilo. Tan sólo falta que siga siendo Gobierno para presentar la debida solicitud ante la OTAN.

Si en este país todavía alguien tenía resquemores contra la OTAN, puede dejar de tenerlos. La reciente historia ha dado la razón al Gobierno, y se da por demostrado que la OTAN es un arma de paz. Y si alguien sigue haciendo propaganda contra la entrada en la OTAN debe quedar así de clarito que es un demagogo de armas tomar.

O al menos el caso de Huescar lo ha clarificado.

Evidentemente, debe dejarse bien sentado que todo lo anterior es pura chanza; un dejar libre a la imaginación sobre algo que

pudo ser así, pero que, obviamente, me temo que no lo es.

El hecho de Huescar no es más que pura anécdota. Son las secuelas de cuando en este país eran los alcaldes y municipios quienes se dedicaban a declarar la guerra a países extranjeros, por que el Gobierno no se sabe muy bien a qué se dedicaba.

Hoy, son otros tiempos. Tampoco se sabe muy bien a qué se dedica el Gobierno. Ignoro también si la actual Corporación de Huescar se pronunció a favor o en contra de la OTAN, pero, en todo caso, si estoy seguro de que tal moción no sería rechazada en función del criterio —dominante por estos lares— de que ese no es un tema que afecte al municipio.

Bueno, es posible que si algún alcalde de por acá le instalaran el despacho en las Columbreres, igual cambiaba de opinión.

Felicitemonos pues. La paz de Huescar no ha sido más que una firma de mentirijillas, una especie de residuo del nacional-folklorismo todavía dominante, no afectando en nada a nuestra

entrada en la OTAN. Y respecto a este tema, el Gobierno sigue en sus trece.

Pero, pero..., pese a todo —y a la vista del hecho de Huescar— no estaría de más recomendar a los cronistas municipales que echaran un vistazo a los papeles del Archivo Municipal. No vaya a ocurrir que todavía tenga vigencia algún Bando o Decreto Municipal llamando a la lucha contra el Borbón invasor, por no haberse enterado, alguna antigua Corporación Municipal, de la derrota de Almansa.

Y si todavía, por los montes del contorno, quedara algún maquis de Maulets que, por andar aislados por ahí, no se hubiera enterado de que aquella historia la ganó Felipe V, pues sírvales este escrito de comunicación, con el ruego de que —tras deponer las armas— se presenten ante el honorable Monsonís, reencarnación hoy, tras un proceso de cabanización, de Felipe V.

## Cartas al director

### Para evitar confusión

Querido Luis:

Desde el afecto y la responsabilidad estimamos necesario hacer unas precisiones complementarias para evitar la mayor confusión que podía producir en el lector el tratamiento que, desde la «presentación en sociedad» de acción democrática, realiza el diario de tu dirección en el día de ayer. No dudamos que existe un criterio plenamente recto y aséptico en nuestro trabajo de la página tres pero sin duda recoge con excesivo rigor nuestras posibles deficiencias expositivas en el mencionado acto de presentación.

De entrada, es fundamental tratar de comprender que presentábamos simplemente una asociación que nace de la mano de políticos del ala socialdemócrata de U. C. D., y no el proyecto definido de un Partido Político que se ha de configurar en el tiempo sin elitismos y en base a la confluencia de personas con honestidad de criterio que puedan ingresar en la asociación. Siendo así, no debe resultar sorprendente que no exista una respuesta definida a cuestiones específicas más propias de una realidad de oferta política o un proyecto de Gobierno. Queda sin embargo clarísimo que el campo de juego ideológico nace con el color socialdemócrata de los fundadores de la asociación y está dispuesto a abrirse al sentimiento liberal, moderno, social y progresista por lógica confluencia mutuamente mejorativa y capaz de prestar un gran servicio al país.

Procedemos los fundadores de «Acción Democrática» del Partido de U. C. D. y eso no nos avergüenza en absoluto. El esquema ideológico originario de U. C. D., al menos el que creímos entender y servir, era perfectamente asumible a un esquema social-liberal. Lo que pasa es que un sector profesional que se constituyó en «plataforma moderada» dentro de la U. C. D., ha conseguido desvirtuarla y ponerla al servicio de unos intereses que ya no son los del pueblo que les votó. Nosotros si deseamos seguir sirviendo los intereses del pueblo, lo que no quiere decir que pretendamos reconstruir otra U. C. D., sino rescatar lo que de positivo había en la filosofía de su mensaje y complementarlo con una mayor profundización social y democrática.

Claro que somos desencantados de U. C. D. tal y como otros muchos ciudadanos que ven que se les hurta irremediablemente su proyecto político. Sólo que no nos instalamos en el desencanto, sino que partimos de nuevo para regenerar ilusiones porque todavía hay mucho por hacer. El personalismo, la coacción, el caciquismo

y la mentira, conturban aún nuestra existencia social y pesan como una losa para alcanzar la plenitud de la libertad.

Nuestros ciudadanos exigen fundamentalmente libertad, seguridad, trabajo y servicios públicos. La ideología socialdemócrata tiene muy presente la justicia de estas exigencias y partiendo del respeto a las estructuras que configuran nuestra existencia como pueblo, pretende reformarlas en profundidad. Reformas en la educación, los servicios sanitarios, el medio rural, los transportes públicos, el urbanismo, el confort laboral, etc. constituyen el objetivo a lograr hasta conseguir que la oferta pública de servicios responda en calidad, prontitud y eficacia a las necesidades del ciudadano. Hemos de conseguir que la comparación en la esfera de los servicios entre lo público y lo privado, no sea normalmente un agravio hacia el primero y un privilegio hacia el segundo. Preocupación fundamental es la atención al medio ambiente que no es sino el escenario en el que desarrollamos nuestra existencia y que aparece seriamente amenazado por dejaciones irresponsables. Supongo que no es necesario aclarar que respetamos y promovemos la libre iniciativa y la propiedad privada como valores constantes de una cultura que asumimos y tratamos de mejorar. Pero sabemos también que el Estado es el aparato de la sociedad y no de ningún grupo en particular.

En fin estimamos que no proceden de momento más aclaraciones. Poco a poco iremos llevando nuestra asociación y nuestro mensaje adelante porque así lo necesita Castellón, en la seguridad de que el tiempo dará y quitará razones.

Junto a nuestro agradecimiento por tu espíritu de comprensión te enviamos un cordial y sincero abrazo.

José L. González Monterroso  
Manuel Cerdá Ferrer

### A LOS LECTORES

Las cartas dirigidas a esta sección deberán estar escritas a máquina, a 60 espacios y no deberán rebasar las 60 líneas. «Mediterráneo» se reserva el derecho de condensar aquellas cartas que superen dichas medidas.

GEVAERT

## LA MAS VENDIDA DEL AÑO

### FOTOCOPIADORA X-12 DE AGFA-GEVAERT

# la utilitaria

Una fotocopiadora utilitaria es la culminación del desarrollo técnico en el ámbito de las fotocopiadoras. Por ello Agfa-Gevaert presenta ahora con orgullo su fotogénica Gevafax X-12.

Destinada a la máxima funcionalidad y rentabilidad para empresas pequeñas y medias, establecimientos, despachos de profesiones liberales, etc. Ahora, con la Gevafax X-12 de Agfa-Gevaert, todo el mundo que necesitaba una fotocopiadora utilitaria puede tenerla. Sin más.



Admírela en:

**TODOFICINA**

C/ Trinidad, n.º 33 y 35 - Telef. (964) 22 43 01

**CASTELLON**

AGFA-GEVAERT. DIVISION SISTEMAS OFICINA. Provenza. 392 - Barcelona-25



# NUEVA LICENCIA FISCAL

de actividades comerciales e industriales.

# EL PORQUÉ Y EL CÓMO DE LA NUEVA LICENCIA FISCAL.

La Licencia Fiscal vigente hasta este año nació en 1960.  
Cuando un billete de tranvía costaba 1 peseta.  
Cuando un café valía 2 pesetas.  
Hace 20 años.

## Era necesaria una actualización.

En dos décadas, la vida y la sociedad española han cambiado mucho. Por esa razón, en 1981 se ha creado una nueva Licencia Fiscal. Porque las tarifas tenían que ponerse al día.

Y porque la clasificación de actividades económicas había sido desbordada por la realidad.

A partir de este año, la Licencia Fiscal cuenta con una clasificación ordenada y actual. Y con unas tarifas acordes con las necesidades de hoy.

## Cómo se ha creado la nueva Licencia Fiscal.

En su elaboración se han empleado casi dos años, habiendo participado en ella representaciones de los Ministerios de Economía y Comercio e Industria y Energía,

Cámaras de Comercio, Industria y Navegación y Ayuntamientos. En su preparación se analizaron 312 informes, 80 estudios, 3.121 escritos de agrupaciones de los contribuyentes, cientos de reuniones, consultas, plenos...

## A quién beneficia este impuesto.

Este tributo, en el que Hacienda sólo interviene como entidad gestora, está destinado a los Ayuntamientos y Diputaciones. A través de ellos, revierte en beneficio de la misma ciudad donde se recogen.

## Declare antes del 5 de diciembre.

Este año es necesario presentar nueva declaración de alta. En las Delegaciones y Administraciones de Hacienda o en su Ayuntamiento le facilitarán el impreso y le ayudarán a liquidar su declaración.



Recuerde que está obligado a presentar declaración de alta de la **NUEVA LICENCIA FISCAL**



Ministerio de Hacienda

con la colaboración de la

Federación Española de Municipios y Provincias.





Bueso, la revelación de la última asamblea provincial. (Foto Archivo)



Mezquita, concejal de Villarreal. (Foto Archivo)

Presentados los estatutos para su aprobación

## El Club Liberal de Castellón a la espera de su legalización

Se han presentado para su aprobación en el Registro de Asociaciones los estatutos del Club Liberal de Castellón. La comisión gestora ha quedado formada por José Vicente Baynat de Castellón, Juan Bonet de Benicasim, Vicente Bueso de Vall de Uxó, Jospé Pascual Mezquita de Villarreal, Domingo Casañ, Antonio Luis Martínez, Gabriel Marí Puchol y Joaquín Roca Alegre, esos últimos de Castellón.

Muchos de los integrantes de la junta gestora son militantes de la Unión de Centro Democrático y políticamente cercanos al diputado centrista Benjamín Casañ.

La presentación en las dependencias del gobierno Civil de la documentación estatutaria se efectuó, según pudo saber MEDITERRANEO, el pasado-miércoles día 11.

Hay que señalar que cuando hace aproximadamente un mes Bonet y Bueso anunciaron la formación de un club liberal se produjo un desmentido de la Federación de Clubs Liberales de Garrigues Walker respecto a su patrocinio, al tiempo que se manifestaba que el representante de los Clubs de Garrigues en Castellón era Enrique Monsonís.

Ximo Puig

Vercher lo anunció ayer

## El Congreso del PSPV-PSOE puede celebrarse en Castellón

A primeras horas de la tarde de ayer tuvo lugar un almuerzo de los medios informativos con el secretario de prensa del P. S. P. V. (PSOE), Vicent Vercher. Durante el transcurso de la comida el secretario de prensa de los socialistas valencianos puso de manifiesto la posibilidad de que el congreso que va a realizar su partido los próximos 30 y 31 de enero, se celebre en Castellón.

El motivo de la visita a Castellón de Vicent Vercher fue ente-

rar en contacto con los medios de información después que el pasado septiembre fuera nominado por su partido para el cargo que actualmente ostenta en la ejecutiva valenciana.

Un tema preferente de atención en el transcurso del encuentro fue el tema suscitado tras las declaraciones del alcalde de Castellón, Antonio Tirado. En este sentido, Vercher puso de manifiesto que no se había tratado en la ejecutiva.

## 64 trabajadores quieren mantener el puesto de trabajo

# APLinsa, los trabajadores encerrados en el Grao



Los trabajadores de APLINSA encerrados en busca de una solución. (Foto: J. Andrés).

Sesenta y cuatro trabajadores de la empresa vizcaína, afincada en el Grao de Castellón, APLINSA comenzaron a primeras horas del día de ayer un encierro en las naves de la fábrica que la citada empresa tiene ubicada en la carretera de Almazora, como protesta a las irregularidades laborales de que son objeto por parte de la citada empresa.

Según manifestaron a «Mediterráneo» los trabajadores afectados, los problemas comenzaron hace unos cuatro meses cuando empezaron a producirse anomalías en la percepción de los salarios.

«Ya que la empresa —manifestaron— no ha pagado las cuotas correspondientes a la Seguridad Social, razón por la cual las empresas con las que habitualmente venimos trabajando se han visto obligadas a prescindir de nuestros servicios».

El encierro, que comenzó a las ocho de la mañana de ayer, se mantendrá hasta que se normalice la situación laboral de los trabajadores.

«Nuestras reivindicaciones son bien claras, queremos mantener nuestro puesto de trabajo en Castellón y que nos paguen todos los atrasos», manifestaron miembros del Comité de Empresa. Al parecer, los salarios adeudados se remontan al mes de septiembre del presente año.

La situación por la que están atravesando los trabajadores de APLINSA, empresa destinada al montaje y mantenimiento de complejos industriales con sede en Bilbao y delegaciones en Puertollano y Castellón, parece entrar en un punto de dramatismo por cuanto muchos de ellos no pueden

permanecer por más tiempo en esta situación. «El dueño, el Conde de Zubiría, ha señalado que la empresa pierde dinero en esta delegación, cosa que aún está por demostrar, ya que nos consta que aquí en el Grao aún hay trabajo para largo tiempo. Lo que sucede —continúan declarando los afectados— es que nos quieren meter un embolado. Quieren cerrar alguna sede y nos ha tocado a nosotros por ser los que menos problemas hemos creado». Los propios trabajadores, temen que su situación esté motivada por la actuación del gerente de la empresa en Castellón, Juan Luis Alvarez.

«Este señor, declararon, era gerente hasta hace un mes. Desde esa fecha se ha ido montando otra empresa para el mismo fin y trabajando con los mismos clientes con que lo veníamos haciendo nosotros».

Las negociaciones con la empresa han sido varias, pero ninguna ha tenido éxito. «Vienen de Bilbao, nos dicen que van a solucionar el tema pero aquí seguimos igual. Hemos hablado con el delegado de Trabajo, pero nos dice que no puede hacer nada, que el problema es de la Seguridad Social».

Los trabajadores, que piensan continuar en su actitud hasta lograr una solución satisfactoria no están conformes con cargar ellos con los problemas de APLINSA en Bilbao. «Pedimos a la gerencia de Bilbao que soluciones esto cuanto antes. Aquí hay trabajo y nosotros queremos trabajar».

J. Andrés

## Falange Española ante el 20N

El próximo viernes, día 20 de noviembre, y en homenaje y recuerdo a la memoria de Jose Antonio Primo de Rivera, primer Jefe Nacional de la Falange; Francisco Franco Bahamonde, Generalísimo de los Ejércitos y Caudillo de España, así como de todos los caídos por Dios y por la Patria, esta Jefatura Provincial de Falange Española de las J. O. N. S., ha organizado los siguientes actos:

1.º.—A las ocho de la tarde, santa misa en sufragio de las almas de José Antonio, Francisco Franco y todos los caídos por Dios y por España.

2.º.—Finalizada la misa, ofrenda de coronas y cinco rosas ante la Cruz de los Caídos.

A los mencionados actos quedan invitados todos los afiliados a Falange Española, así como sus familiares, simpatizantes y cuantas personas quieran adherirse acompañándonos.

ESTE MES TIENEN



UN SUELDO EXTRA

Han resultado favorecidos con un PREMIO/NOMINA consistente en la percepción de una cantidad igual a la mitad de los haberes correspondientes

al mes de OCTUBRE 1981, los titulares de las

TARJETAS

Nominas/Caja

NUMERO	OFICINA
130	Of. Principal
693	Of. Principal
1.974	Of. Principal
2.411	Of. Principal
2.518	Of. Principal
12.833	Of. Urbana-1
15.850	Of. Urbana-8
17.301	Of. Urbana-12
17.816	Of. Urbana-13
18.810	Of. Urbana-15

NUMERO	OFICINA
20.810	Of. Alcalá
33.614	Of. Benicarló-1
33.769	Of. Benicarló-1
42.906	Of. Burriana-2
52.016	Of. Lucena
53.512	Of. Morella
54.567	Of. Nules
69.919	Of. Vall de Uxó
90.008	Of. Villarreal-2
84.710	Of. Vinaroz-1



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON



CASTELLON

SEGORBE

## Herido en choque de camiones

Tres accidentes de circulación se produjeron en las últimas horas, resultando con lesiones personales en dos de ellos, y un último sin heridos, aunque con daños en los vehículos implicados. Estos tres accidentes, forman hoy esta sección.

En el Km. 38 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Segorbe, se produjo un accidente de tráfico en choque de dos camiones.

En el referido punto chocaron el camión matrícula Z-4590-L, conducido por Fernando Tejero Martínez, de 27 años, vecino de Zaragoza y el camión matrícula V-1333-AW, conducido por Martín Martínez Cepa, de 24 años, vecino de Sollana.

A consecuencia del choque resultó lesionado el primer conductor, José Fernando Tejero,

y con daños los dos vehículos.

### Accidente en Viver

El ocupante de un turismo resultó lesionado en accidente ocurrido en las proximidades de Viver, en choque con otro turismo.

El accidente se produjo en el Km. 51 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, en el término municipal de Viver, al chocar el turismo matrícula CS-8559-G, conducido por José Talamantes Serra, de 24 años, vecino de Vall de Uxó y el turismo matrícula GE-1883-F, conducido por Fernando Montero

Sierra, de 34 años, vecino de Sagunto.

A causa del choque resultó lesionado el ocupante del primer vehículo, Manuel Ruiz González, de 42 años, vecino de Puerto de Sagunto. Y con daños los dos coches.

### No hubo heridos

NO hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en el Km. 409 de la autopista A-7, en el término municipal de Oropesa, al chocar el camión matrícula B-5619-EB, conducido por José Reventós Prunera, de 41 años, vecino de Villafranca del Panadés y el camión matrícula NA-2392-K, conducido por Antonio Satrustegui Gamboa, de 25 años, vecino de Pamplona.

BARCELONA

## Director de banco se mata en su propio despacho

BARCELONA, (Efe).— El director de la sucursal de la Banca Nacional de París, en Barcelona, don Alberto Méndez Gómez, de cuarenta y dos años de edad, se suicidó, en su despacho disparándose un balazo con un revólver del calibre 38.

El señor Méndez Gómez, de nacionalidad colombiana, pidió el arma al vigilante jurado de la entidad bancaria con la excusa de que quería ver como funcionaba.

Ni la Policía ni la familia de Alberto Méndez Gómez, han podido concretar por el momento los motivos que le impulsaron a suicidarse.

Entre las hipótesis que se barajan figura la de cansancio y la tensión acumulados en su trabajo por lo que parece que se pueden descartar los motivos económicos que apuntaron en un principio. El suicida deja viuda, que es súbdita alemana, y una hija de 13 años.

El aviso a la Policía de que había tenido lugar un suicidio en la sucursal de la Banca Nacional de París —calle Entenza 321— fue dado por el subdirector de esta institución, Juan Llao Valbuena.

### Mortal accidente

TORRELLÓ (Barcelona), (Efe).— Un hombre de 51 años, Restituto Castán García, ha fallecido a consecuencia de las graves heridas que se produjo al caer de la bicicleta en que circulaba, como consecuencia de un choque previo con un perro.

Restituto cayó de la bicicleta golpeándose fuertemente en el cráneo, lo cual según el parte médico le produjo las heridas que le causaron la muerte.

La versión del accidente ha sido facilitada por un amigo del muerto, que le acompañaba en la excursión ciclista.

### Asalto

BARCELONA, (Efe).— Dos individuos, de 18 a 30 años aproximadamente, armados con una escopeta de cañones recortados, han asaltado hacia las 10'30 horas de esta mañana la joyería sita en el número 252 de la calle Verdi, donde redujeron al empleado y al cliente presentes en ese momento y se dieron a la fuga con un botín en joyas valorado en unos cuatro millones de pesetas.

En la huida perdieron un cartucho del calibre doce y fueron perseguidos por el joyero, quien, armado con una pistola de calibre nueve corto, disparó por tres veces contra ellos, sin conseguir alcanzarlos.

### Intoxicada

VITORIA, (Efe).— La joven Isabel López Romero, de 21 años de edad, que resultó con heridas graves al arder la cama donde dormía, se encuentra en estado satisfactorio, según han informado a «Efe» en el hospital «Apóstol Santiago» de Vitoria, donde está internada.

El incendio de la cama se produjo, al parecer, al prenderse la sábanas con un cigarrillo que la joven fumaba antes de quedarse dormida.

La joven presentaba síntomas de intoxicación por medicamentos cuando fue internada, sin que las heridas producidas por el fuego revisitan gravedad.

EXTRANJERO

MANILA

## Más de veinte muertos al hundirse un edificio en construcción

MANILA (Efe).—Una veintena de muertos y medio centenar de heridos, al menos, es el balance oficioso del hundimiento de un edificio en construcción.

El techo de la sala principal de un cine en construcción en Manila, se hundió mientras un centenar de obreros trabajaban día y noche para poder terminar la sala para la celebración de un festival de cine que se inaugurará el próximo mes de enero.

Por el momento se ignora el número de trabajadores que se encontraban en la obra.

Se trata del segundo accidente ocurrido en quince días en este mismo edificio, cuyo costo se cal-

cula en unos 18 millones de dólares.

### Violencia

BELFAST (Efe).—Una persona resultó muerta y otra herida en el barrio católico de la localidad de Lurgan, en el condado de Armagh, en el curso de la pasada noche, se ha informado en Belfast.

El hecho se produjo cuando las víctimas se hallaban en el interior de un automóvil aparcado en un barrio de viviendas protegidas.

De acuerdo con la información dada por la policía, poco después de la medianoche otro vehículo se acercó y desde su interior se realizaron varios disparos, que causaron la muerte inmediata de uno de

los ocupantes del otro automóvil y heridas leves en el restante.

Este es el tercer asesinato de miembros de la comunidad católica norirlandesa desde que los terroristas del IRA mataron, el pasado sábado, al diputado protestante Robert Bradford.

Por otra parte, una reservista de la «Royal Ulster Constabulary» (policía rural) resultó gravemente herido en el pecho en un atentado terrorista en la localidad de Nwery (condado norirlandés de Down).

Según la policía la víctima fue alcanzada por varios proyectiles mientras circulaba por una de las principales calles de la ciudad.



**MUNDOREGALO**  
Vea hoy, la moda de mañana  
AVANCE DE DISEÑO Y TENDENCIAS '82  
VALENCIA 15 al 18 ENERO de 1982  
Pida información a:  
PALACIO FERIAL (Valencia)  
Tel. 96-3401011

**SOLO 240 PERSONAS, ESTA NAVIDAD, TENDRAN UNA**

**WAGNER**  
con regalo!



WAGNER ha creado la nueva era de las pistolas pulverizadoras para el hogar.

Sin compresor:

- Ahorra pintura.
- Consigue acabados perfectos, de profesional.
- Cómoda y fácil de manejar.
- Economiza tiempo.
- Es más útil, lo pinta todo: puertas, ventanas, coches, rejas, ... ¡todo!

Ahorre con WAGNER esta misma Navidad: con regalo y **DESDE 5.450 PTAS.**

En rapidez, eficacia y limpieza, WAGNER la más pintada.



**secoinsa**  
sociedad española de comunicaciones e informática s.a.  
\*\*\*\*\*  
del 23 al 27 de Noviembre

«SEMANA DE PUERTAS ABIERTAS»  
con motivo de la INAUGURACION DE SU SEDE SOCIAL  
\*\*\*\*\*  
Plaza Hernán Cortés, 1  
tel: 22 04 50 - CASTELLON



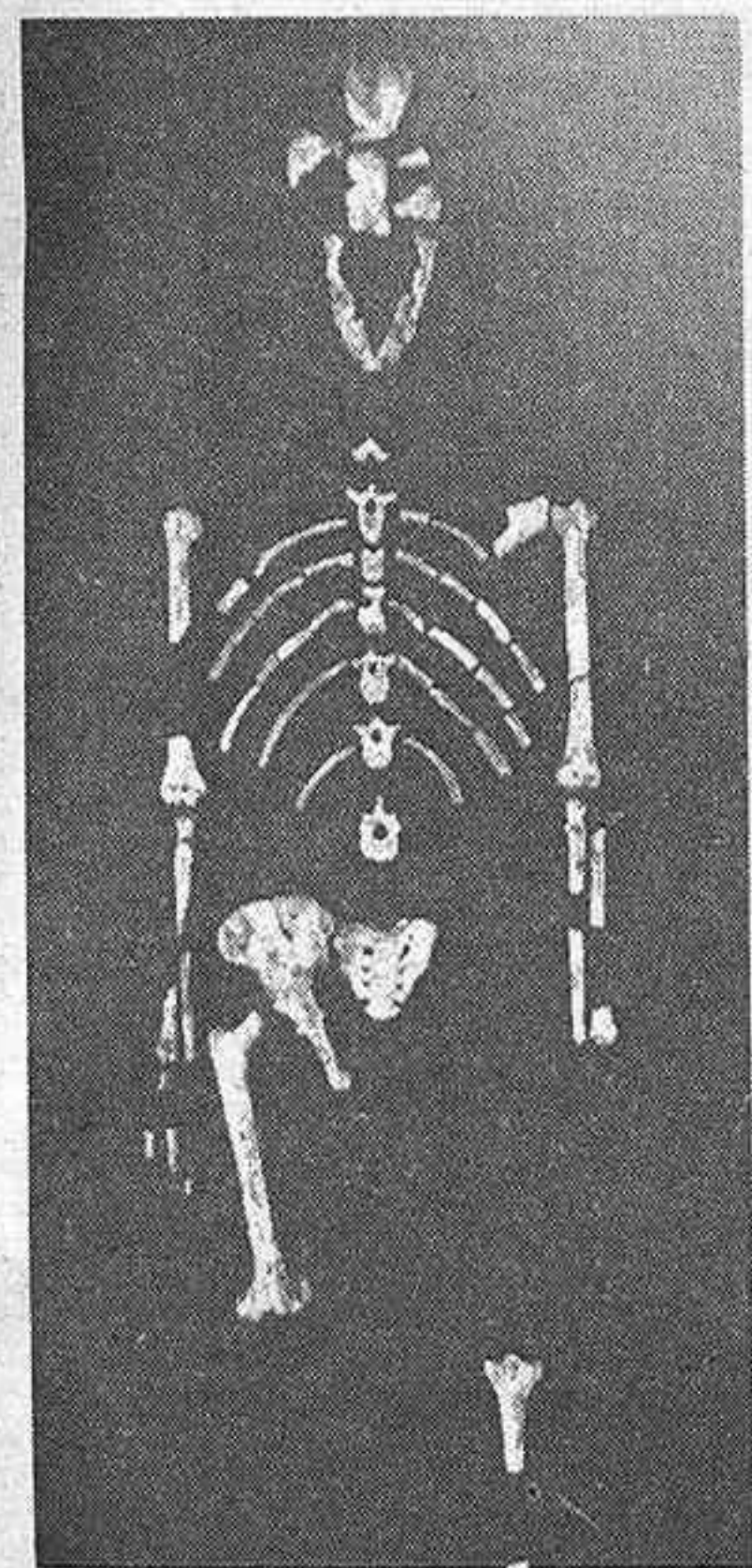
Per anar esbrinant el passat de l'home

## Les primeres senyals de l'aparició de l'home a la Terra

L'especie humana es una conseqüència directa del fenomen de l'evolució natural al llarg d'un procés de milions d'anys i d'una gran complexitat biològica.

En l'estudi d'aquest desenvolupament de l'ésser humà intervenen no sols els prehistoriadors sinó també geòlegs, paleoantropòlegs, paleontòlegs, paleobotànics i bioquímics. Tota una legió d'equips de científics i equips d'investigadors de la més diversa índole es troben dins la tasca d'esbrinar curiosament qualsevol indici que es descobreixi a la natura a fi de desentrançar la incògnita de l'existència humana a la Terra. Per suposat no anirem a tractar aquí la problemàtica metafísica esperitualista del per què de la seua presència, sinó del com i quan un cert «primate» es transformà en un ser reflexiu i lògic. Van haver-hi sens dubte grans etapes per a recórrer un llarg procés biològic amb una duració que es calcula en uns 15 milions d'anys.

La classificació taxonòmica de l'home es la següent: Ordre, Primate; Sub-ordre, Anthropeida; Super-família, Hominoidea; Família, Hominidea; Gènere, Homo; Espècie, Sapiens; Sub-espècie, sapiens.



Esqueleto de Australopithecus Africanus. Hallado en Etiopia, con una antigüedad de 3 millones de años.

Els paleoantropòlegs distingeixen actualment cinc grans etapes evolutives en els homínids: el grup més antic correspon al Ramapithecus; restes seues han sigut trobats a la Índia, Kènia, Xina i S. d'Europa, amb una antigüetat entre els 12 i 14 milions d'anys. Encara no es pas un home, solament pertany al món dels «primates» de l'època miocena, i es el membre més primitiu de la família dels homínids. Els Australopithecus pertanyen encara a una fase no humana, però les seues facultats psíquiques es troben en un estadi intermedi, doncs segons alguns paleoantropòlegs el consideren que fou capaç de fabricar i utilitzar útils grollers de pedra tallada. Van viure a l'Àfrica oriental i Sudàfrica fa uns 5 milions d'anys, desapareixen sense cap rastre fa un milió. L'Australopithecus és un pas endavant dintre de la línia de hominització i es fruit d'una acomodació o adaptació a un medi obert tipus sabana africana, doncs la seua postura era ja dreta, sense utilitzar les extremitats superior per a caminar. Dins de l'escala temporal el següent pas progressiu correspon a l'espècie de l'home hàbilis (home menys), el qual es pot considerar ja com un veritable home. Va viure contemporàniament amb els Australopithecus (Simi austral) i es sospita que el caçava algunes vegades. La seua capacitat craneal encara que molt limitada (650-700 cm<sup>3</sup> de cervell) doblava a l'Australopithecus (350 cm<sup>3</sup>). La seua àrea d'activitat principal fou l'Àfrica oriental. Més tard apareix l'home erectus (home alçat) i les seues restes es daten entre un i mig milió d'anys. Aquest ésser és ja sens dubte plenament humà o siga reflexiu, coneixia el foc i vivia en grups socials ben establerts. El seu origen es també l'Est africà, però van ser els primers, per causes encara mal conegudes, que varen emigrar del seu país d'origen i es van traslladar al N. d'Àfrica, Europa i Àsia. Les nostres terres peninsulars mediterrànies rebieren els primers grups d'aquestes poblacions nòmades que varen traspasar sense cap problema l'estret de Gibraltar que en aquell període del Pleistocè Mig es trobava emergit, el que va facilitar l'expansió de l'Home erectus a tot l'ample de la Península; els únics jaciments on se han trobat restes d'aquests primitius homes són el Penyal de Gibraltar, la Meseta nord, a Ata-

puerca (Burgos) per un cantó, i pel costat oriental mitjançant el passadís litoral, arribaren a Vilafamés (Castelló) i a Banyoles (Girona), tirant cap amunt fins a França, buscant llocs resguardats i propers a zones lacustres, a la recerca de regions obertes aptes per a la cacera a gran escala. Aquests mateixos homes varen anar poc a poc evolucionant i diversificanse en nous grups humans, encara desconeguts per a la ciència i que són anomenats Ante-neandertals a fi de diferenciarlos, doncs es troben en unes fases intermitges entre els Homo erectus i els Homo sapiens, anomenats també Neandertals (nom d'un petit riu alemany). El Homo sapiens neanderthalensis es una nova espècie que va viure fa uns 100.000 anys i fou el creador de l'anomenada cultura Musteriana. Un altre salt qualitatiu dins l'evolució es l'aparició del Homo sapiens sapiens o de Cromañon (nom d'una cova de França), es va donar aqueixa aparició fa uns 40.000 anys. Aquest home és desde el punt de vista antropològic totalment modern i és el creador del meravellós art de les coves pintades del S.O. de França i N. de la Península, obres totalment modernes que indiquen l'avanç de les cultures del paleolític Superior. Darrera ment del canvis climàtics succeïts a finals del Pleistocè o Quaternari i la progressiva retirada dels glaciers d'Europa, el nou període conegut com Holocè va donar pas a l'aparició, al cap de pocs milers d'anys de l'agricultura i la ramaderia, veritable antesala de les altes cultures que l'Humanitat anirà desenvolupant amb els temps, diversificant el nombre de variacions locals del traç antropològic concret dins d'una mateixa branca comú de l'home modern.

L'evolució no ha sigut lineal, progressiva sempre, els diferents graus han format una escala de caragol o espiral en els que han anat pujant amb salts qualitius les diferents espècies d'homes, millorant les formes de producció vital fins a arribar a dominar la natura mitjançant la superació de l'adaptació del medi ambient, és a dir, la resposta doble a l'entorn (adaptació-canvi) causada per l'habilitat manual, el potencial intel·lectual i la tradició cultural, es a dir l'estat reflexiu.

Francesc Gusi

Esta tarde, a las 7'45 horas

## Concierto de violín y piano en el Principal

La Sociedad Filarmónica de Castellón ha programado para la tarde de hoy miércoles, a las 7'45 en el Teatro Principal, su Concierto Sexto de año y 554 de la Sociedad, con un extraordinario recital a cargo de Pierre Amoyal y Daria Hovora, dúo de violín-piano.

El joven y famoso violinista francés Pierre Amoyal, nació en París en 1944. A los 12 años de edad obtuvo un primer premio en el Conservatorio de París. Más adelante Jasch Heifetz le invitó a estudiar con él durante cinco años. A su regreso a París fue contratado por Solti para interpretar cuatro veces el concierto «A la mémoire d'un Ange», de Alban Berg, con la Orquesta de París. Desde entonces ha realizado una brillante carrera internacional, actuando con orquesta en Londres, Berlín, Munich, Bruselas, Zurich, Moscú, etc. Fue nombrado profesor de violín en el Conservatorio de París en 1977.

La pianista Daria Hovora, hizo sus estudios en el Conservatorio de París, donde obtuvo entre otros un primer Premio de Conjunto Instrumental en 1967, en la clase de Jean Hubeau; un Primer Premio de Música de Cámara en 1968 en la clase de Joseph Calvet; un segundo premio de Análisis Musical en 1972, en la clase de Elsa Barriane.

Es laureada en el Concurso Internacional de Piano de Montreal de 1971. Ha dado numerosos conciertos en recital y con orquesta en los más importantes países de Europa, Estados Unidos, Canadá y Brasil.

Ha grabado con el violoncelista Frederic Lodeon, la Sonata de Strauss, Prokofieff, Mendelssohn y Schumann.

Ha recibido un premio especial creado para ella por el mejor acompañamiento en el Concurso Internacional de Violoncello Gaspar Cassado en Florencia en 1971, y un Diploma por el mejor acompañamiento en el quinto concurso Internacional de Violoncello P. Tchaikowski en Moscú en 1974.

### Programa

Sonata en La Mayor Op. 14 de César Franck. (Allegretto en moderato. Allegro. Recitativo fantasía. Allegretto poco mosso).

«Sonata», de Claude Debussy. (Allegro vivo. Intermède. Finale).

«Paëme», de Ernest Chausson. («Tzigane», de Maurice Ravel.

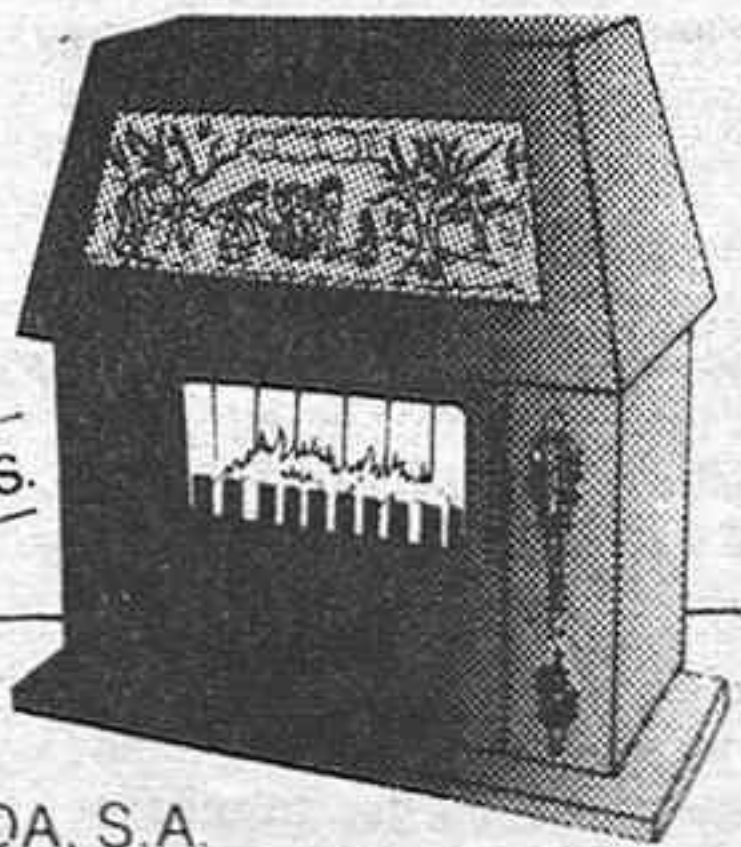


## ESTUFAS DE ISSA LEÑA·CARBON

Para su Chalet, Vivienda, Oficinas, Escuelas, etc...

- Se instala en 30 minutos sin obras de albañilería.
- Tubo chimenea 120 mm Ø
- Admite troncos de 32 cm de largo.
- De fuego continuo con refractario y hierro de fundición.

32.200 ptas.



Solicite información en los mejores establecimientos o a

INDUSTRIAS SALGUEDA, S.A.  
Ctra. Barcelona, 51. Tel. (972) 70 05 97. RIPOLL (Gerona)

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PARA SU DELEGACION EN CASTELLON

### PRECISA:

Personal masculino o femenino de fácil relación humana, para integrarse en Organización Comercial dirigidos y apoyados por la propia empresa.

No es necesario vehículo propio, ni experiencia en ventas. Se ofrece: Puesto estable, trabajo en equipo, posibilidades de promoción a Jefes de Sección y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados con garantía diaria durante período de preparación.

Interesados presentarse en C/. Trullois, 2 y 4 de CASTELLON (Sr. Tobar). Tel.: 21 26 38.

Ref.: INEM CS 0421-1201.

### AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Bar y Restaurante denominados GONZALO y SANCHEZ, respectivamente, sitos en la Avd. Nacional, 9-bajos de Azuébar (Castellón) y que venía regentando D. ANTONIO SANCHEZ LOPEZ, en la actualidad pasan a denominarse Bar Restaurante GARCIA, siendo regentado por Dña. VENANCIA GARCIA LOPEZ, lo que se comunica a los efectos oportunos.

GRACIAS  
ESPIRITU  
SANTO  
A. P. G.



# TALBOT 1200.



**PODRÍAMOS PRESENTARLO**

**COMO UN LANZAMIENTO.**

PORQUE TIENE TODO LO QUE TIENEN LOS COCHES  
QUE HOY SE LANZAN AL MERCADO.

Por sólo

**430.300 PTAS. F.F.**

- ENCENDIDO ELECTRÓNICO.
- SUSPENSIÓN INDEPENDIENTE.
- MALETERO DE 1.175 dm<sup>3</sup> DE CAPACIDAD.
- SISTEMA DE MANTENIMIENTO REDUCIDO.
- MOTOR DE GASOLINA NORMAL.
- LLANTAS DE EMBUTICIÓN PROFUNDA.
- MEJOR RELACION PRECIO CALIDAD.

**OPCIÓN CONFORT.**

- APARATO DE RADIO INSTALADO DE FABRICA.
- TAPICERÍA VELOUR.
- APOYACABEZAS EN ASIENTOS DELANTEROS.

Sólo por

**14.800 PTAS**

El Talbot 1200 le ofrece, también, la mejor relación tamaño-precio del mercado. Los brillantes resultados de su mecánica son fruto de la experiencia y tecnología de Talbot. Un gran coche, a un precio como para no pensarlo.

Venga a verlo a las exposiciones de la Red de Concesionarios Talbot, donde ofrecemos también las máximas facilidades de financiación y la mejor cotización por su coche usado.

Talbot 1200. Podríamos presentarlo como un lanzamiento.

**RED DE CONCESIONARIOS DE AUTOMOVILES TALBOT.**



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.

**TALBOT**

Utilizamos sólo lubricantes **CEPSA**

## HERENCIA DE ROMA

### *El latín eclesiástico (II)*

Por Esteban M. Tardón Escribano

El Latín en que fueron escritas las obras de la Literatura Eclesiástica, y el que se continúa leyendo en los textos de la Liturgia, es también herencia de Roma. Constituye, por decirlo así, una parte integrante de la Literatura Universal, olvidada en los estudios de Bachillerato y de la Universidad. Y se podría considerar como una prolongación en el tiempo de aquel latín, en el que fueron escritas las mejores obras de la época clásica. No es duro comprender que, cuando se dio el nuevo contenido religioso del mensaje cristiano, se originase no sólo términos lingüísticos nuevos, sino también un ropaje exterior distinto en la exposición doctrinal. Y todavía se puede añadir que, cuando llegan a Roma los primeros evangelizadores con el mensaje de amor universal a todos los hombres —aproximadamente en la primera mitad del siglo primero— ya había pasado la Edad de Oro de la Lengua Latina. Había dado comienzo una época decadente, en la que los escritos y las obras literarias adolecían de falta de naturalidad. La frase latina llegaba al lector carente

de rigidez y concisión. Todo ello, conformando un conjunto armonioso basado en la adecuada colocación de las palabras habían caracterizado las obras de la época anterior.

Por otra parte, el Latín hablado tenía una mayor agilidad y flexibilidad, y su estructura estaba más al alcance de la gente del pueblo. La Iglesia misionera trataba, por todos los medios, de llegar hasta el pueblo y presentar la Buena Noticia en un lenguaje inteligible a la gran mayoría, campesinos y habitantes de los suburbios. Aquella gente sencilla y de buena voluntad iba a ser la primera en aceptar el contenido cristiano para después reflejarlo en su vida. Es evidente que dicha manera de expresarse no estaba muy lejos de lo que después serían las lenguas romances. Y los autores eclesiásticos, que se formaban en las escuelas seculares, recibían la formación clásica y humanística a través de un lenguaje plagado de tecnicismos, a veces, defectuoso, lo que unido al vocabulario castizo y los tópicos de la conversación familiar, explican las peculiaridades del Latín de la Iglesia.

## SALAS DE ARTE - SALAS

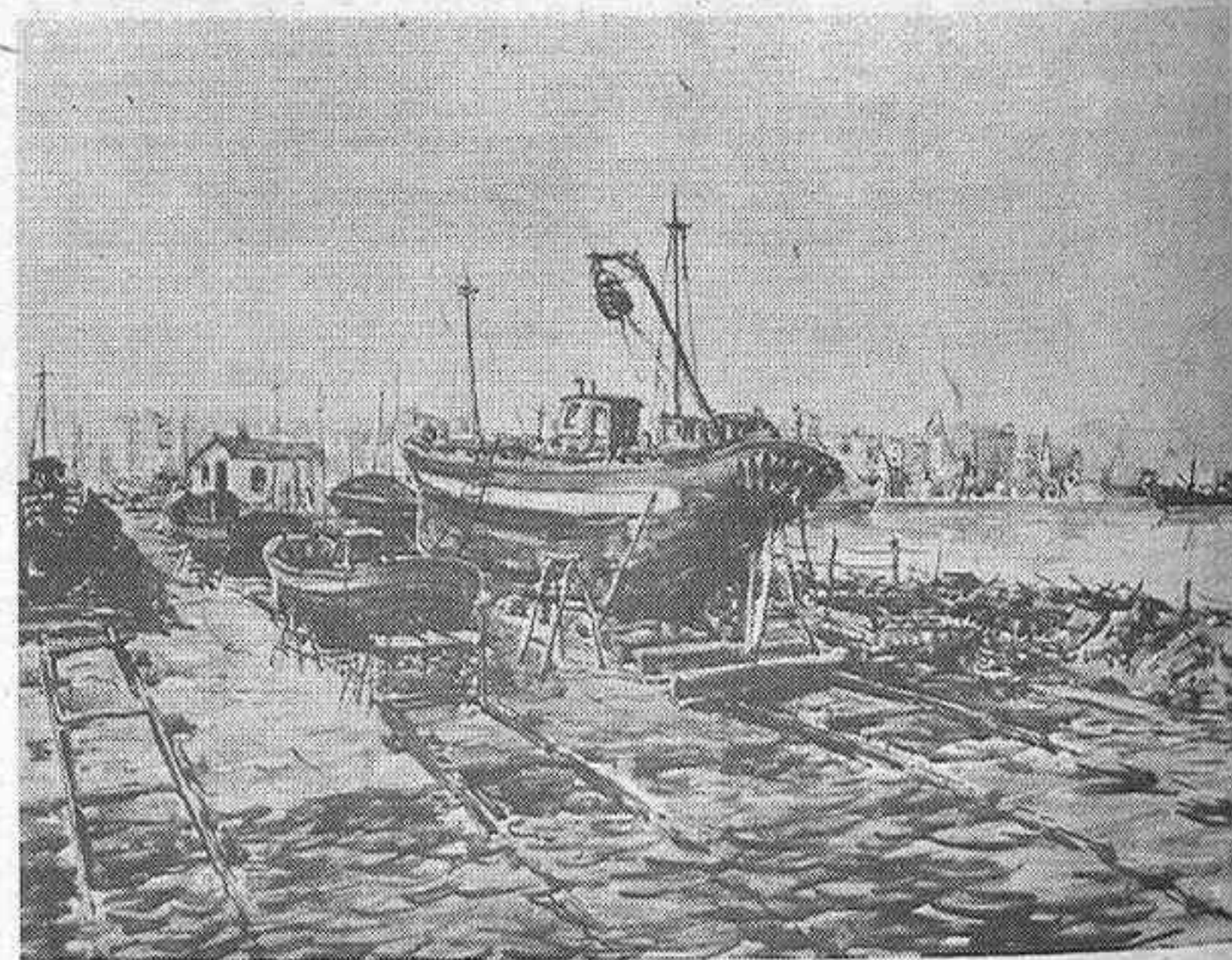
### Peñalver en Galería Enarros

La obra de Peñalver ya es conocida y celebrada en nuestra ciudad. A ella retorna con 33 obras que suponen una amplia panorámica marinera, de temas bien seleccionados en los que se refleja una nostalgia y una tradición.

Una bellísima colección que pone de manifiesto la pasión de Peñalver por los temas del mar. En su producción vuelca la fantasía sobre la realidad que interpreta con una personalidad singular.

Pintor figurativo que está en posesión de una excelente habilidad en el dibujo. Artista que aplica un rigor técnico y un buen tratamiento plástico. A todo ello debemos añadir una gama cromática apropiada.

La exposición es bellísima en conjunto y en detalle.



### Vicente Saurat en El Campanar

Vicente Saurat es un pintor valenciano que expone por vez primera en Castellón.

Ha venido con una buena colección de acuarelas, de distintos formatos, en las que aborda temas variados que fueron pintados en Castellón y provincia en su mayor parte y también en Valencia y sus alrededores.

Hay playas, paisajes, portuarias, temas urbanos, aguas remansadas con árboles que se reflejan en la superficie y ermitorios castellonenses.

Su espectro cromático es muy grato por sus tonalidades suaves, su armónico equilibrio y buena entonación sobre un dibujo preciso y de seguro trazo que imprime vigor a las composiciones.

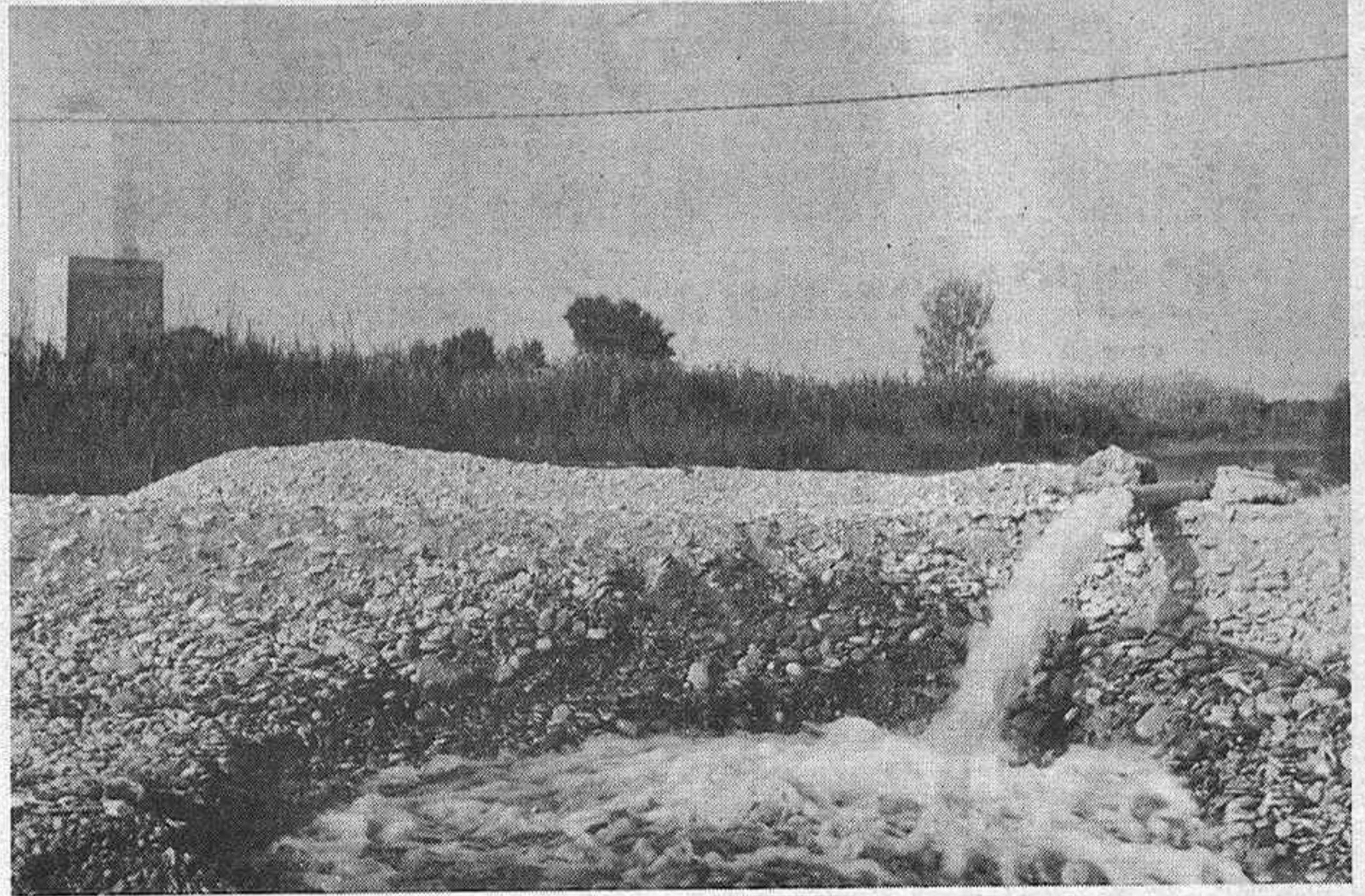
Saurat ha realizado un trabajo pulcro. Sus aguadas son limpias y seguras. En ocasiones con las transparencias propias de esta técnica y en otras con calidades de óleo por el hábil manejo de los pinceles y la materia. Vicente Saurat ha reunido una colección de cuadros muy atractivos.

Gonzalo Puerto



## LA PLANA BAIXA

BURRIANA



El paraje del Clot está siendo visitado mucho durante estos días mientras se efectúa el vaciado. (Fotos: Franch)

# POR FIN SE LIMPIA EL «CLOT DE LA MARE DE DEU»

Como es sabido el «Clot de la Mare de Deu» forma parte de la historia de nuestra ciudad, pues según tradición unos pastores se encontraron allí la imagen de nuestra patrona la Virgen de la Misericordia, y allí mismo se encuentra levantada una Ermita dedicada también a nuestra Patrona.

Aparte de esto siempre se ha considerado que el «Clot de la Mare de Deu» era un paraje natural digno de mejor atención, pues

nunca la ha merecido como debía por parte de la administración local.

Pero nunca es tarde cuando llega, y ahora, cuando el «Clot de la Mare de Deu» parecía ya totalmente perdido, la Corporación Municipal parece que va a sanear este lugar y embellecerlo de forma que pueda presentarse como un paraje digno ya que además está completado por la presencia junto al mismo de la histórica, aunque ahora malograda, Torre del Mar. El «Clot de la Mare de Deu», del

## A pesar de ser un paraje natural la administración local no se había preocupado

fondo del cual hasta hace poco manaban unos nacimientos naturales de agua dulce, ahora se tiene la duda de que sigan fluyendo, ha sido estudiado detenidamente por el Ingeniero señor Lidón perteneciente a la Comisaría de Aguas del

Júcar el cual considera que la cantidad de agua embalsada en el «Clot» asciende en poco más o menos a 25.000 metros cúbicos la cual se está vertiendo al mar a razón de unos 2.500 litros por minuto.

Hay que decir que el Clot está muy visitado estos días, ya que sus bajos fondos así como las fuentes de agua dulce, es una incógnita que hay que despejar en pocas horas.

Tomás Martínez

## OPINION

Por Juana Tejedo, concejal-delegada de Cultura

### En torno a la Biblioteca Municipal

Hay temas de los que se habla mucho o poco, y denotan un interés por parte de algún ciudadano interesado e incluso se atreve a decir conclusiones respecto a un trabajo. Que se opine y se preocupe la gente es bueno pero lo que no le puedo admitir señor Tomás Martínez es que las verdades no se digan en su totalidad ni que usted esté ciego ante el desarrollo iniciado en el año 79.

En el primer momento en que me hice cargo de la Delegación de Cultura, una de mis primeras inquietudes fue el abrir la Biblioteca ya que se encontraba desde bastante tiempo cerrada. Dicha Biblioteca se encontraba en un estado de total abandono, faltando innumerables obras (unas 2.000), que habían sido sustraídas, por cuyo motivo no existían completas las enciclopedias ni otras colecciones de consulta, todo lo cual ha sido ya completado. El mentado estado de abandono no era sólo a nivel interno, sino que al parecer nunca se habían cursado a la Dirección General del Libro y Bibliotecas, los pertinentes presupuestos que invierte el municipio en ella, como se nos confirmaba en carta de fechas 26 de febrero de 1980, lo cual, ha sido también subsanado. (Carta firmada por el Direc-

tor C.P.C.D. Sr. D. Luis Magro).

Desde aquella fecha de septiembre de 1979, se han adquirido quince metros de estanterías, duplicando casi con ello las existentes hasta entonces.

Se han rotulado las distintas secciones de las materias que integran los fondos, invirtiendo en ello 26.438 pesetas.

Se adquieren los facsimil de la Editora Valenciana Vicens García en sesión celebrada el 11 de febrero de 1980, se acuerda adquirir cuantos ejemplares fuesen factibles del B.S.C.C. con objeto de proceder a la creación de una sección de temas de la provincia en dicha biblioteca.

El Ayuntamiento viene dedicando para la adquisición de libros 500.000 pesetas anuales.

Se solicita y se recibe del centro provincial coordinar de Bibliotecas la prensa y revistas más solicitadas del País (Nacional), aparte se ingresa en la Biblioteca todos los tomos existentes en la Biblioteca de la Oje.

En enero de 1980, se dota a la Biblioteca de una fotocopiadora para el servicio de su clientela.

Se adquiere una vitrina expositora, provista de luz interior para la exposición de las últimas adquisiciones.

Se solicita y la Excm. Diputación aprueba, un fondo de

250.000 pesetas para la compra de publicaciones editadas o referidas a temas valencianos.

Se decora la sala con cerámicas populares de nuestra provincia dado su alto valor etnológico y pedagógico.

Se da servicio al público diariamente excepto sábados y festivos, y más importante aún se ha creado una plaza de plantilla —especialista para atender la Biblioteca.

Desde la iniciación de nuestro mandato hasta nuestros días se han incorporado a la Biblioteca 1.020 volúmenes.

Como Vd. verá señor Martínez, dormidos no hemos estado la labor se ha ido realizando día a día. Puedo aceptar que el nivel de volúmenes existente en nuestra Biblioteca no llegue a la cuota de necesidad de nuestra población, pero puedo justificar que el servicio a nuestra familia estudiantil se está dando y ampliando cada día más, y que sobre ser un servicio, y muy importante, que tenemos obligación de dar, por desgracia no es éste el único que se tenía que desempolvar, poner al día y ofrecer.

Las pocas ganas a las que en su escrito alude Martínez, están más que rebatidas en todo lo anteriormente escrito, ya que en menos de tres años se han incre-

mentado los volúmenes en cerca de un 50 por cien.

Hay que ver las cosas desde todos los puntos de vista. Nosotros por nuestra parte aceptamos las críticas siempre que éstas no se hagan con una latente mala fe. Tenía que haber dicho en su escrito todo lo que hemos apuntado anteriormente por lo que le recomendamos que cuando tenga que dar una información, como la propia palabra indica, sea verídica, real, exacta y que no la corte por donde Vd. o sus interpretaciones quiera.

Falta de atención se tiene cuando no se reconocen los hechos realizados y no se dice que una Biblioteca, que esta Corporación encontró no sólo cerrada, sino que la mayoría de sus efectivos esparcidos por nuestra Ciudad, está abierta al público, se han restituido a su lugar de origen los libros, y se han incrementado estos en un número que sobrepasa el millar.

Esto sí que sería falta de atención, demagogia y mala fe. Lo otro lo que esta Corporación está haciendo es una preocupación responsable y coherente, con la que se pretende ir concienciando a nuestra juventud de hoy, y no a sus nietos, de la necesidad de la lectura y del servicio para sus estudios.

## VALL DE UXO

### Resultado

Número de electores: 59

S.F.A.L. 43 votos  
(independiente)

CC.OO. y U.G.T. 14 votos  
1 en blanco  
1 nulo

## El Sindicato Independiente ganó en las elecciones del funcionariado municipal

Tuvo lugar en la Casa Consistorial las primeras elecciones democráticas para el personal del funcionariado del Ayuntamiento.

Se presentaron dos candidaturas. Por una parte la promovida por la Asociación de Funcionarios de Administración Local y por otra la candidatura conjunta formada por CC.OO. y UGT.

### Resultado

De los cincuenta y nueve votos válidos emitidos los independientes de la SFAL alcanzaron 43, quedando la candidatura Comisiones Obreras-UGT con catorce votos.

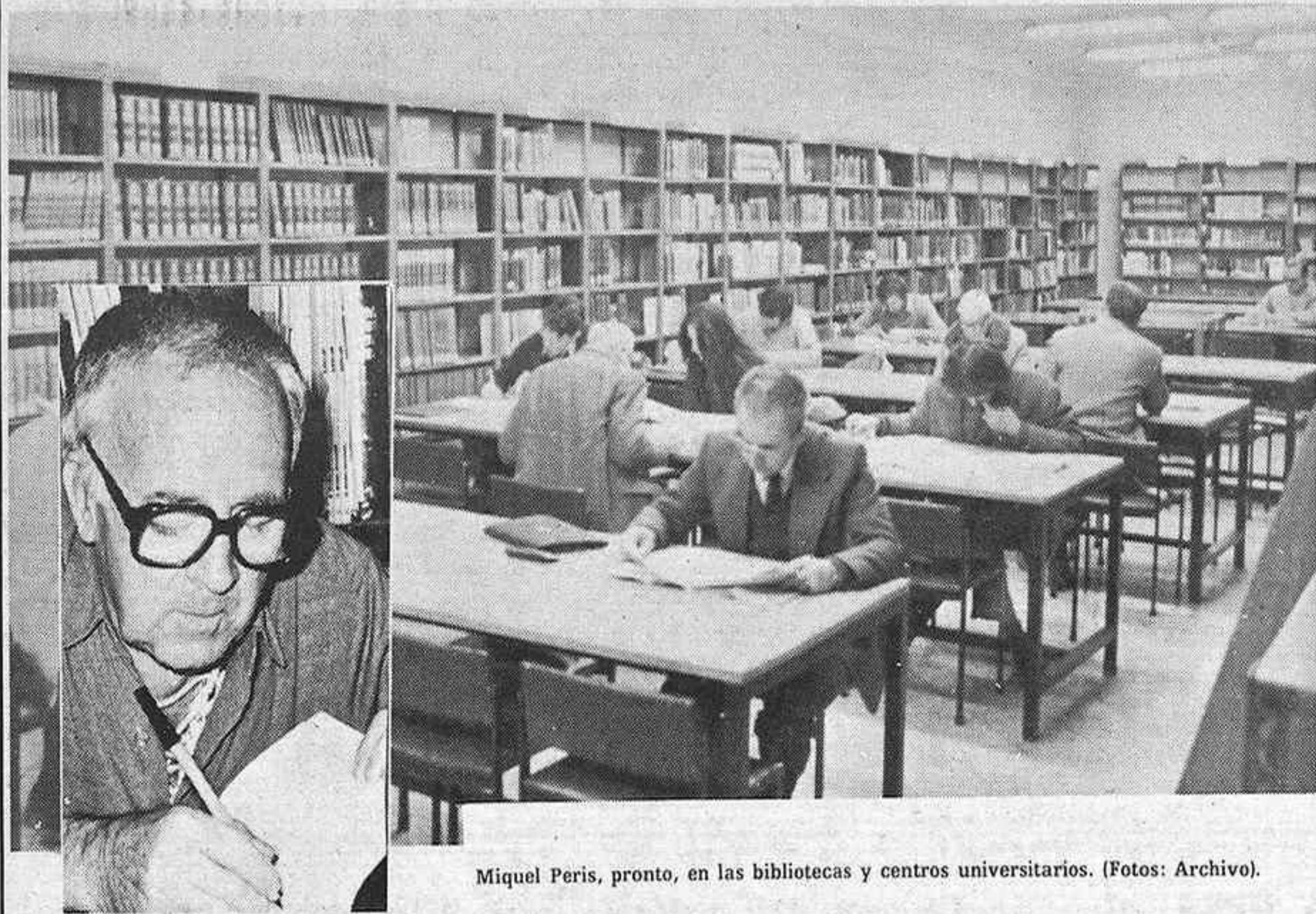
Una vez proclamados los elegidos, la Junta Electoral les deseó toda clase de aciertos en beneficio de todos, es decir, tanto en las funciones propias del Ayuntamiento como en las destinadas de cara al público que es a quien sirve.

Ernesto Pérez



## DIPUTACION

### La obra de Peris Segarra a bibliotecas provinciales y universidades



Miquel Peris, pronto, en las bibliotecas y centros universitarios. (Fotos: Archivo).

El Pleno de la Diputación Provincial del pasado mes de octubre, a propuesta de la Comisión de Cultura, aprobó por unanimidad, colaborar con la Sociedad Castellonense de Cultura, por la cuantía de 150.000 pesetas en la edición de la Obra Completa de Miquel Peris Segarra.

Tras su presentación, la Diputación se propone ahora hacer llegar los ejemplares adquiridos de esta importante publicación de poemas, a todas las bibliotecas de los Institutos y principales centros culturales de la provincia de Castellón. Con ello, a parte de poner al alcance de los estudiantes castellonenses, una de las colecciones de poesías más interesantes dentro del ámbito cultural de la provincia, se potencia la lectura de textos escritos en

una correcta ortografía, adoptada para la expresión en nuestra lengua autóctona.

La obra del poeta Miquel Peris, el único que recogiendo la trayectoria del desaparecido Bernat Artola, la ha llevado por unos cauces de sentimiento personales y específicos, constituye la más alta cota poética de la provincia de Castellón en época contemporánea.

A parte de dotar los fondos de bibliotecas de institutos y centros docentes y culturales, una importante partida de libros va a remitirse desde la propia Diputación a las principales Escuelas Universitarias y Universidades españolas y europeas, tanto las que desarrollan sus actividades y docencia dentro de nuestro ámbito lingüístico, como aquellas otras que cuentan entre sus

secciones con Departamentos de Filología Románica.

Los Institutos de Castellón, Villarreal, Burriana, Vinarós, Benicarló, Almazora, Nules y Onda; las Universidades de Valencia, Alicante, Barcelona, Gerona, Palma de Mallorca, La Sorbona, Basilea, Budapest y Oxford, recibirán la Obra Completa de Peris Segarra, de los fondos adquiridos por Diputación, que con ello potencia y promueve la cultura y las letras castellonenses.

Otro lote de estas obras, se remitirá a la Sociedad Castellonense de Cultura para sus fines propios, dentro del vasto campo de intercambios con otras entidades semejantes, con las que la «Castellonense» viene desarrollando una política cultural desde hace varias décadas.

## LA PLANA ALTA

ALMASSORA

### Se celebró la fiesta de Los Luises

Este fin de semana ha celebrado su fiesta anual la congregación de María Inmaculada y San Luis Gonzaga, popularmente conocida por «Els Lluïsos». Esta congregación que durante años había sido la cabeza de las inquietudes de la juventud almassorina, cayó en la sombra hace tres años y ahora tímidamente intenta volver a la actividad, intentando quitarle lo que de profano tuvo durante muchos años para pasar a ser lo que en realidad había nacido, es decir para su actividad religiosa y de testimonio cristiano.

En los actos a celebrar aunque constaban de carrera de bicicletas, recital de música, despertá y actuación de diversos grupos artísticos, tuvieron su culminación en la Misa Solemne con Comunión General y la procesión del Santo por las calles de la Vila que tuvo una concurrencia de acuerdo con los tiempos.

### Una entidad con inquietudes culturales a la que en 1977 le dieron fines exclusivamente religiosos

La agrupación de Lluïsos cumplía (sin abandonar los fines religiosos) una importante misión cultural en Almassora desde un recital de Raimon allá por los años cincuenta, pasando por grupos de teatro, revistas habladas, revistas escritas como MAS y Juventud Luises, exposiciones, recitales y cine-club, cine infantil y conferencias hasta que en el 1977 el consiliario vio conveniente darle un sentido totalmente religioso.

Enric Navarro



La fotografía, cedida por nuestro corresponsal, corresponde a la procesión del Santo que se celebrara en aquellos tiempos. Más de 15 años atrás.

la plataforma elevadora

De 100 a 60.000 Kgs.

De 1 a 200 m<sup>2</sup> de piso SIN LIMITE DE ALTURA

MÁS DE 15.000 INSTALADAS

Servicio Post-venta en toda España

**BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.**

ASCENSORES-ESCALERAS MECANICAS-PLATAFORMAS ELEVADORAS

CASTELLÓN:

Enmedio, 23, puerta 6 - Tel.: (964) 21 37 81

VALENCIA:

Hernán Cortés, 28 - Tels.: (96) 321 35 21

### SUPER-QUINIELA RICARD PASADA POR AGUA



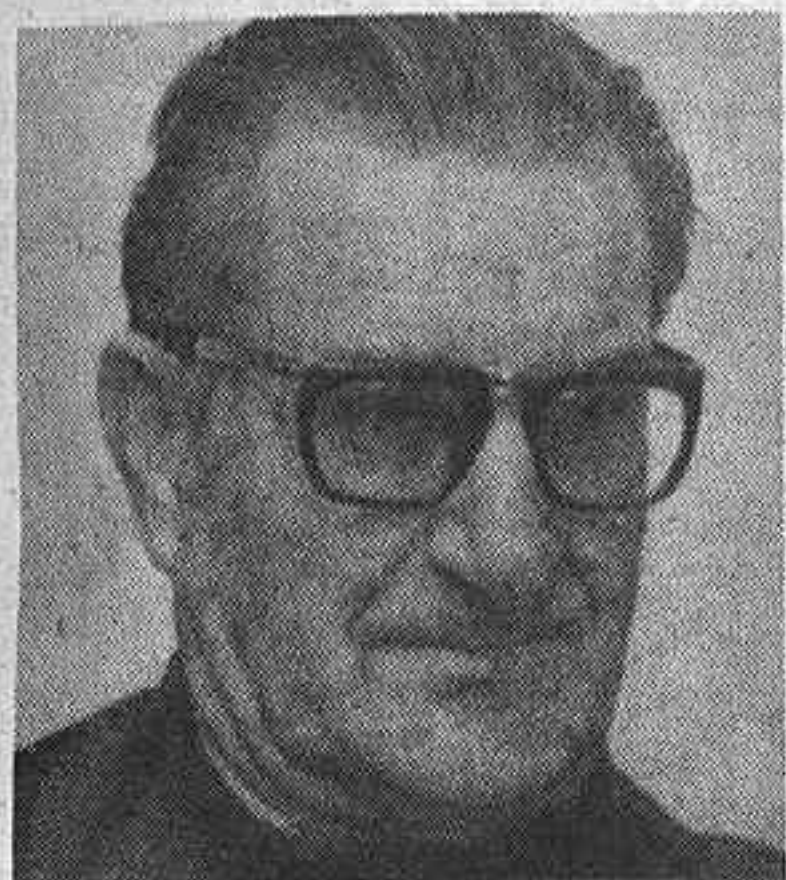
Por agua de mar y de mar Mediterráneo precisamente porque nuestros Super-quinielistas RICARD de la jornada esta vez en el Bar Marín de la calle Pintor López, 43 fallaron únicamente los encuentros pertenecientes a los equipos Mediterráneos: Sabadell, Elche, Hércules y Español. Diez de aciertos y cuatro de agua que no dan nada como premio. No sucede lo mismo con RICARD, que con una parte de RICARD y cinco partes de agua helada se da la mejor copa refrescante.



L'ALCALATEN

LUCENA

# EL BOLETIN INFORMATIVO EDITA EL NUMERO 100



## Salvador Prades, alma del Boletín desde el 59

Nuestro hombre es Salvador Prades. Su nombre de guerra «Títalo» como cariñosamente se le conoce incluso allénde nuestras fronteras.

—¿O no es así?

—Se me conoce más, fuera del pueblo aunque parezca mentira. Pero eso sí, siempre por el seudónimo.

—¿Cuándo surgió la idea del Boletín?

—En el año 59 con la primera Junta de Fomento del Veraneo. Ya entonces totalmente democrática. Quiso ser, es Circular, pero para todo el mundo reza como Boletín.

—¿Con qué finalidad se creó esta publicación?

—En principio queríamos que estuvieran unidos con Lucena, cual de un cordón umbilical se tratase, todos los lluseneros que por diversos motivos, vivieran fuera. Y ahora lo mismo. Queremos que todo aquel que sienta a Lucena se entere de lo que aquí pasa.

—¿A qué se debe que haya aguantado 32 años? ¿Dónde está el secreto?

—Por lo pronto quiero que aguante los mismos y muchísimos más. Y, contestando tu pregunta te diré que no hay ningún secreto, sólo ayuda y voluntad de todo el mundo.

—¿Pero no se mantendrá únicamente de buenas voluntades, verdad?

—Claro. Se sustenta de los donativos de los simpatizantes. Pero, dejando bien sentado que no hay suscriptores.

—¿Ha tenido momentos difíciles el Boletín? —Aunque parezca curioso, va ligado a mi vida misma, con mi estado de ánimo. He pasado por momentos críticos de depresión y él también los ha acusado.

—Puedo considerar entonces que a eso se debe las irregularidades en su aparición?

—No. Ha sido debido a la falta de apoyo de espontáneos colaboradores, que muy bien podrían echar una mano. Jamás les diría no.

—Finalmente, ¿qué pediría Títalo a todo el que de alguna manera vive el Boletín?

—Que continúen en la misma línea. Por mí no quedará mientras el cuerpo aguante. Y ojalá alguien se me brindara para escribir a máquina, ya que es la tarea más difícil para mí. Y dejar bien sentado que jamás será motivo el Boletín de desunión entre nadie. Los problemas que sean para quienes tengan que resolverlos.

Juan A. Castillo

La mayoría de las noches, unas veces tecleando sobre la máquina, otras veces dando vueltas alrededor de una mesa repleta de montones de hojas, que a la postre serán su eperiódico. Alma y vida de las noticias del pueblo.

Se trata de un personaje, que en el decir de quienes lo conocen un poco, goza de un desenfado rayando con cualquier calificativo aplicable a su sano humor, no carente a veces, de algo más que ironía.

Tozudo por antonomasia, donde haya otro, se propuso una meta y el tiempo, junto a los hechos, se la confirman.

Su meta fue llevar adelante el boletín, «Circular Informativa del CIT», hasta donde sus fuerzas se lo permitieran. Por eso acude a estas páginas de MEDITERRANEO. Ya que su razón está ahí. En el que muy pronto va a ser el nº 100. Cien «Periódicos locales» que, con la ayuda de muchos y su constancia verán pronto la luz, pese a la desconfianza de una gran mayoría.

# LUCENA DEL CID



Cabecera del Boletín Informativo de Lucena del Cid que acaba de publicar su número 100.

CIRCULAR INFORMATIVA DEL C. I. T.

(JUNTA DE FOMENTO DEL VERANEO)

ALCORA

## La Corporación aprobó sus propias retribuciones

En la última sesión celebrada por el Ayuntamiento de Alcora se refirió a la necesaria adquisición de varios terrenos, propiedad privada, para la construcción de 75 viviendas protegidas, según acuerdo de primeros de julio, con cesión definitiva de 2.292 m<sup>2</sup> de terreno, sitios en partida San Cristóbal, al Instituto Nacional de la Vivienda.

Uno de los puntos que suscitó polémica fue el referido a las asignaciones que correspondían a los miembros de la Corporación. Finalmente, se aprobaron las mismas de acuerdo a la siguiente reseña (siempre por diez votos a favor y uno en contra).

Gastos representación Alcaldía (año), 197.809 ptas. Asignación Sr. Alcalde, 350.000 ptas/año. Id. primer teniente alcalde, 150.000 ptas/año. Dieta asistencia plenarios, 2.000 (máximo 46.000). Dieta Permanentes, 1.100 (máximo 55.000). Dietas comisiones informativas, 500 (máximo 20.000).

En el voto en contra se expone claramente que los emolumentos deben concretar el motivo de percepción y conllevar una eficacia. Refiriéndose también que «la imagen proyectada por el Ayuntamiento denota precariedad de medios económicos comprendiéndose estos dispendios en época de crisis. El Ayuntamiento, no sólo debe ser honesto sino parecerlo».

Algo más tarde se ve la conveniencia de cambio en el régimen de las sesiones. «El tiempo transcurrido aconseja reducir el número de sesiones ordinarias a una por trimestre, por lo que se modifica el acuerdo de mayo del 79 en los siguientes términos:

Sesiones ordinarias.—En vez de una al mes, los primeros martes de cada trimestre.

La Permanente seguirá todos los martes, a las 19 horas».

Por su relevancia económica reseñamos la inclusión de la obra del edificio nuevo Ayuntamiento en el Plan Provincial de Obras y Servicios para 1981, con un presupuesto general de 45.155.171,31 ptas., con la siguiente financiación:

Aportación estatal, 10.000.000 ptas. Diputación Provincial, 10.000.000 ptas. Fondos propios Ayuntamientos, 7.155.171,31 ptas. Crédito Banco Local España, 18.000.000 ptas.

Completando la anterior crónica, resumimos los principales puntos del orden del día, estudiados a lo largo de estos últimos meses, en las sesiones de la Corporación Municipal de Alcora.

28 abril.—Se trata sobre la Estación Depuradora de aguas residuales «Barranquet del Bassó», incluida en el Plan Provincial de Obras y Servicios de 1980, con aplicación de contribuciones especiales a las personas primordialmente beneficiadas por las obras en construcción, acordándose ratificar inicialmente las cuotas asignadas a los contribuyentes, cifrándose el presupuesto con una base liquidable de 9.764.563 pesetas, aportación municipal, fijándose cuotas con arreglo a unas bases de reparto quitativo especialmente volumétricas, recaudándose fraccionariamente en tres periodos bimestrales, previa notificación al interesado. La base imponible del proyecto se cifró en 21.753.066 pesetas.

5 Mayo.—Construcción de nuevos nichos en el Cementerio Municipal, habilitándose el terreno pertinente ocupado por sosaes, solicitando se gestionara la adquisición de terrenos para la construcción del nuevo Cementerio que, según fuentes consultadas, podría ubicarse en las proximidades del cruce de la carretera Ribesalbes-Araya, sitio aireado y convenientemente alejado de la expansión del conjunto urbano.

4 julio.—Se aprueba el libreto-programa de fiestas «en honor al Santísimo Cristo Calvario Alcora», en calidad de borrador.

6 julio.—Aprobación definitiva del presupuesto municipal del ejercicio económico 81, con un balance de 77.600.000 ptas. Aprobándose también el presupuesto de inversiones para el ejercicio, por cuantía de 18.266.239 ptas. Resultando con un resumen general nulo.

Francisco Gasch

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# DOÑA JUANA PRATS SEGARRA

Que falleció el día 17 de noviembre, a los 77 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

— R. I. P. —

Su afligido hermano Mosén Froilán Prats Segarra, tíos, primos y sobrinos, y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las 11 de la mañana, en la parroquia Capilla del Hospital provincial (CS), por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio de la finada: Mayor, 40, 5.º, 6.º  
(No se invita particularmente).

Castellón, 18 de noviembre de 1981

Funeraria «La Magdalena» - Navarra, 84. Castellón.



# Agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

### ALMAZORA

Amalia Finestres  
Manuel Calduch  
Dolores Perales  
Vicente Clausell  
Jenaro Piquer  
Felipe Perales  
Amalia Finestres

### BENICARLO

Carlos Santos Ramos  
Mayor, 1  
Enrique O'Conors  
Mayor, 46  
Amparo Carceller  
Avda. Yecla  
M.ª Teresa Febrer  
C/. Toledo  
Ramón Cid  
C/. General Aranda

### VINARÓZ

Del 14 al 20 de noviembre  
Ldo. D. Rafael Roca  
(Calle San Francisco)

### ALCORA

Semanal  
Telesforo Gil  
Fosch, 1  
Ricardo Ripollés  
Dolores, 1

### BURRIANA

Pedro Vernia  
C/. Progreso, 13-15  
Isabel Almela  
General Aranda, 6  
Jesús Lloris  
San Bartolomé, 22  
Vicente Torres  
Plaza 18 Julio, 13  
Hilario Medina  
San Fermín, 15  
Vicente Morós  
San Vicente, 8

### VILLARREAL

Pedro Vilanova  
C/. Del Molino, junto Avda.  
Pío XII  
Pascual Ferrer  
Plaza Colón, 4  
Juan Beltrán  
C/. Onda, 86  
Manuel Vilanova  
Dr. Font, 25

D.ª Matilde Ros  
C/. Borriol, 22  
Juan Antonio Rochera  
C/. Piedad, 36

### VALL DE UXO

Doña Elena Loyola  
Plaza del Centro  
Doña Victoria Valls

### Carretera de Alfondiguilla

Don Abelardo Nebot  
Calle San Cristóbal  
Don José Bovaira  
Avda. Corazón de Jesús  
Doña Magencia Beltrán  
Poeta Llorente  
Doña Amparo Segarra  
Avda. Suroeste  
Doña Rosalía Forner  
Avda. Jaime I  
Don Manuel Beltrán  
Plaza San Vicente  
Don Antonio Aparici  
García Esbrí

## HORARIOS DE MISAS

### BENICARLO

#### SAN BARTOLOME

Laborables 8, 9 y 8.30 tarde  
Domingos 8, 10, 11, 1 y 8.30 tarde

**SANTA MARIA DEL MAR**  
Laborables 8.30 y 8 tarde  
Domingos 8, 10.30, 12 y 8 tarde

### ALMAZORA

Visperas de Festivos  
Parroquia San José 6.30.  
Iglesia del Cristo 6.30.  
Parroquia de S. Vicente 7.00.  
Parroquia de la Natividad 7.30.  
Festivos  
Natividad, 8, 10 y 12.  
Stmo. Cristo, 9, 11 y 6.30 tarde.  
Parr. San José, 9 y 11.  
Parr. San Vicente, 10 y 12.

### ALCORA

Parroquia  
Laborables 8 y 7 tarde  
Sábados 7.30  
Domingos 8.30, 10 y 12

### VILLARREAL

**ARCIPRESTAL**  
Laborables 8, 9, 10 y 7.30 tarde.  
Domingos 8, 9, 10.30, 12, 5 y 7.30

**SANTOS EVANGELISTAS**  
6 tarde laborables  
Domingos 9 y 11

**SANTA SOFIA**  
Laborables 7.30  
Domingos  
8.30, 10.30 y 12.30

**SANTA ISABEL**  
Laborables 7 tarde  
Sábados 8  
Domingos  
9.30, 11.30 y 9 tarde  
**SAN FRANCISCO**  
Domingos y festivos, a las 11 horas y 6.30 de la tarde.  
Laborables, a las 6.30 de la tarde.

**SAN PASCUAL**  
Laborables 8 tarde  
Domingos 11 y 8 tarde  
**CARMELITAS**  
Domingos 9 y 10

### BURRIANA

**PARROQUIA EL SALVADOR**  
Laborables 8.30 y 9.30 de la mañana y 7.30 tarde  
Domingos 8, 9, 10.30, 11.30 en (San Blas) y 12.30 por la tarde a las 6

**MERCED**  
Laborables 7 tarde  
Domingos 9.30 y 11  
**LOS DESAMPARADOS (MADRES DOMINICAS)**  
Laborables 10 de la mañana  
Sábados 7 tarde  
Domingos 8, 11, 6.30  
**MARIA AUXILIADORA**  
Laborables 7 tarde  
Domingos 10, 11, 12  
**CARMELITAS**  
Laborables 8 de la mañana y 8 tarde  
Domingos 8.30, 9.30 y 8 tarde

## TELEFONOS URGENTES

	G.CIVIL	POLICIA	AYUNTA MIENTO
VILLARREAL	52 01 73	52 21 00	52 02 50
ALMAZORA	56 00 22		56 00 01
VALL DE UXO	66 02 84	66 22 48	66 02 50
BENICASIM	30 00 67		30 09 62
BENICARLO	47 06 34		47 00 50
VINARÓZ	45 16 70		45 02 00
BURRIANA	51 00 53	51 15 88	51 00 62
ALCORA	36 07 91		36 00 02

## HORARIO DE AUTOBUSES

### CASTELLON-ALMAZORA

Salidas 7.10, 7.30 y de cada media hora hasta las 21 y 21.45.  
Almazora-Castellón  
7 de la mañana y de cada media hora hasta las 21.30.  
Festivos  
Salidas de Castellón, 7.30 hasta las 22 horas.  
Salidas de Almazora, de 8 a 22.15.

### CASTELLON-VILLARREAL

7 de la mañana de cada media hora hasta las 22 horas.  
De Villarreal  
7 de la mañana hasta las 22 de cada media hora.  
Festivos  
De 7.30 a 22.15 de cada media hora.  
De Villarreal 8 de la mañana, a 22.30 de cada media hora.

### CASTELLON-BURRIANA

7, 8.15, 9.05, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13.15, 14, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.15.  
**BURRIANA-CASTELLON**  
6.30, 7.45, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 13, 14, 15, 15.30, 16.45, 18.15, 19.45 y 20.45.

### Festivos salidas de Castellón

8.30, 9.30, 11, 13, 15, 16.15, 17.45, 19.15, 20.15, 21.15  
Salidas de Burriana  
8, 9, 10, 12, 14, 15.45, 17, 18.30, 19.45 y 20.45.

### CASTELLON-ALCORA

8.30, 13.15, 19.45.  
De Alcora  
7.45, 11, 15 y 19.  
Festivos

### CASTELLON-VALL DE UXO

De lunes a viernes.  
7.30, 8, 8.30, 9, 10, 11, 12, 12.30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18.30, 19, 19.30, y 20.  
De Vall de Uxó  
7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17.30, 18, 19.  
Sábados y domingos  
Salidas Castellón 8.30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 y 20.  
De Vall de Uxó  
7.30, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17 y 19.

### CASTELLON-BENICASIM

Salidas Castellón  
7.30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18 y 19.15.  
Salidas Benicasim  
8, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30, 18.30 y 19.45.  
Nota: Domingos y festivos las salidas de 7.30 y 8 de Castellón y Benicasim, respectivamente, pasan a las 21 y 21.30 horas.

### CASTELLON-BENICARLO-VINARÓZ

8.30, 13.30 y 19.15 ida y vuelta.

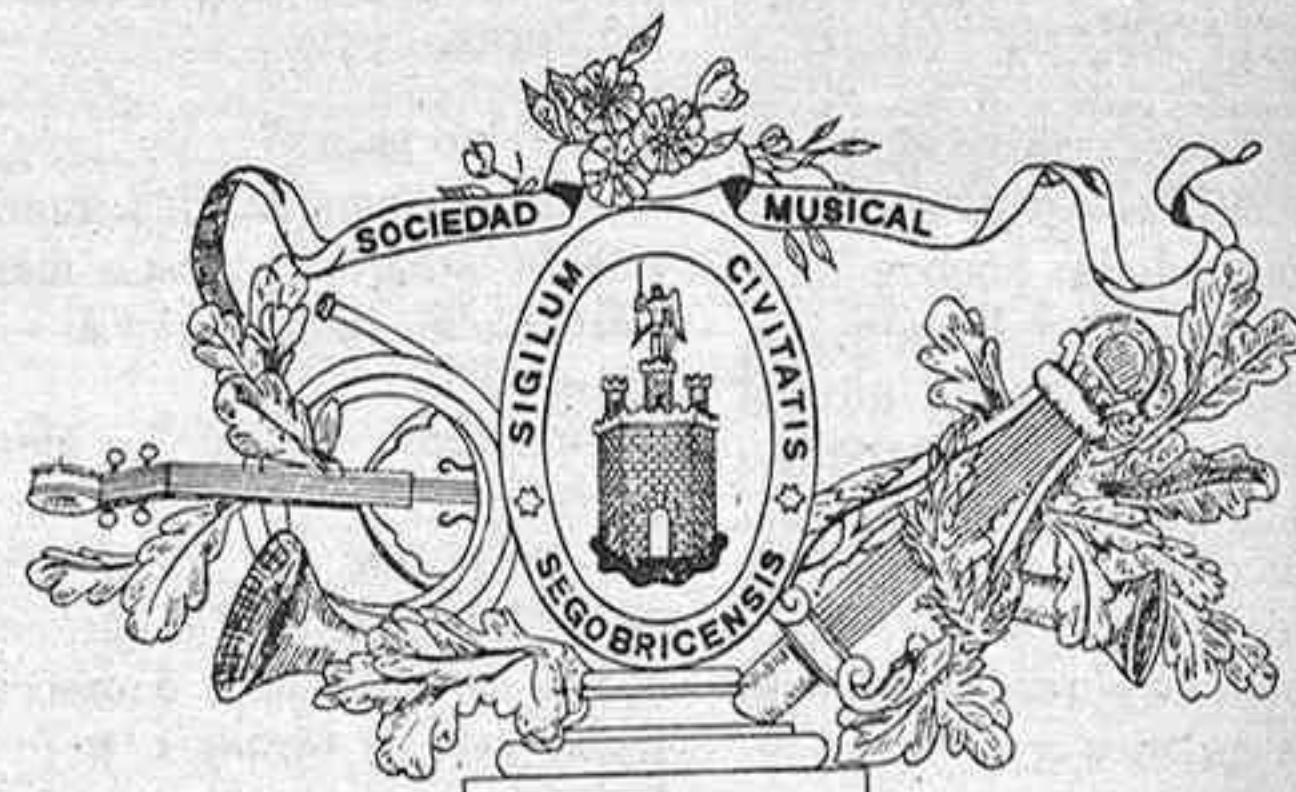


## ALMASSORA

La Asociación de Padres de Alumnos del INBEM de Almassora ha convocado una conferencia-coloquio para hoy, día 18, a las 7.30 de la tarde en la Casa de la Cultura. La conferencia será de carácter informativo, sobre todo de cara a los Padres de Alumnos, para que todos conozcan el funcionamiento de la dinámica escolar, al tiempo que se informará sobre

la elección de nuevos órganos colegiados de Dirección y Junta Económica, que ha convocado la Dirección del Centro para el próximo día 20, de 5 a 8 de la tarde. Según nos informa nuestro corresponsal, Enric Navarro, la Junta de la AAPP tiene gran interés en que se conozcan estos mecanismos y en que la participación sea masiva.

## SEGORBE



## SEGORBE

# Asociación de Santa Cecilia

## PROGRAMA SANTA CECILIA

de los festejos organizados en honor de a celebrar

los días 21, 22 y 23 de Noviembre  
1981

Durante los días 21, 22 y 23 del presente mes, se celebrarán en Segorbe los festejos en honor de Santa Cecilia, organizados por la Asociación que lleva el mismo nombre. Los actos a desarrollar serán los siguientes:

Sábado, día 21: A las 19 horas, pasacalle por la Banda de Música. A las 21 horas, Cena de Hermandad. A las 23 horas baile.

Domingo, día 22: A las 8.30 horas, «Despertá». A las 10 horas. En la iglesia de San Joaquín y Santa Ana se celebrará una solemne misa cantada en honor de Santa Cecilia. Intervendrá el coro de la ciudad, acompañado por la ronda-lla orquestal de la Sociedad Musi-

cal. A las 11.30 horas tradicional concierto. En el descanso se procederá a la entrega de diplomas a los educandos que hayan sido merecedores de ellos en los exámenes realizados. A las 14.30 horas almuerzo. A las 17.15 horas pasacalle hasta el domicilio de la Clavaria del presente año, Sra. Milagros Soriano Bolumar. A las 18 horas partirá desde la Iglesia de Santa Ana la procesión con la imagen de Santa Cecilia, que recorrerá las principales calles de la ciudad.

Lunes, día 23. A las 10.30 horas. En la S.I. catedral, misa en sufragio por los difuntos de la Sociedad Musical y Asociación de «Santa Cecilia».

## AYUNTAMIENTO DE ALMAZORA

(Castellón de la Plana)

### EDICTO

Aprobado por el Ayuntamiento en Pleno, en sesión extraordinaria celebrada el día 22 de octubre de 1981, las Ordenanzas Fiscales:

Tasa por el Servicio de Recogida Domiciliaria de Basuras.  
Tasa por el Suministro de Agua Potable a domicilio.

En cumplimiento de lo previsto en el Art. 17, del Real Decreto Ley 3/1981 de 16 de enero, se publica el presente anuncio para general conocimiento en el Diario Mediterráneo de Castellón, a los efectos de su difusión para que puedan interponerse las reclamaciones que se estimen oportunas contra las mismas por los legítimamente interesados.

Almazora, a 12 de noviembre de 1981  
EL ALCALDE, Acctal.



## Televisión

### PRIMER PROGRAMA

14.15 Carta de ajuste  
 14.28 Apertura y presentación  
 15.00 Crónica 3. Programa Informativo  
 16.05 Telefilme Disraeli. «La biografía de un gran político»(II).  
 17.00 Despedida y cierre.  
 17.35 Carta de ajuste  
 17.43 Apertura, presentación  
 17.45 Fútbol. Desde Varsovia transmisión en directo del encuentro amistoso de fútbol entre las selecciones de Polonia y España.  
 19.45 El libro gordo de Petete  
 19.50 Dibujos animados  
 20.00 ¿Un mundo feliz? «Las grandes ciudades» (I). Diracción: Felipe Melli-

zo. Realización: Enrique Diosdado.  
 20.25 Raíces. «Las cruces de mayo de Alonso».  
 21.00 Telediario.  
 21.35 Sesión de noche  
 23.35 Homenaje a la pintura.  
 24.00 Al cierre  
 00.15 Despedida

### Segundo Programa

19.30 Carta de ajuste  
 19.43 Apertura y presentación  
 19.45 Noticias-2  
 20.00 Dibujos animados  
 20.30 Entre dos luces  
 21.00 Benny Hill  
 21.30 El Testigo  
 23.20 Los mitos  
 23.45 Noticias-2  
 24.00 Despedida y cierre

## Bacchelli, de gira

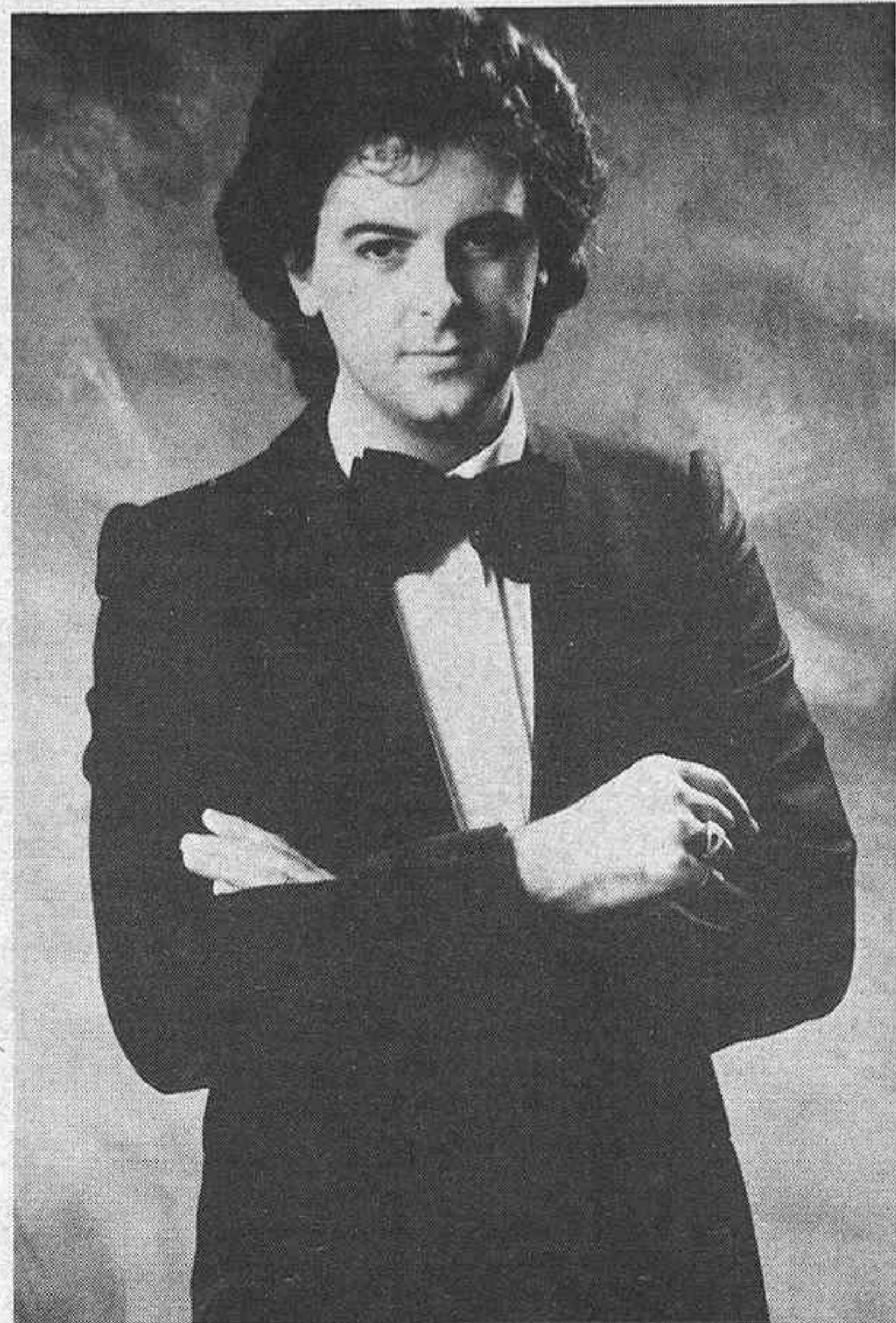
El cantante Bacchelli, inició una gira artística por los EEUU, donde su éxito «Y sólo tu», está situado en los principales lugares en las listas americanas.

Los responsables de Bacchelli en USA, le han preparado una fuerte campaña, a través de numerosas actuaciones en las principales ciudades norteamericanas, y por las más destacadas cadenas de televisión, en lo que será sin duda su lanzamiento a nivel americano.

Posteriormente a esta gira, se desplazará a México, Perú, y a otros países latinoamericanos, para realizar también numerosas galas y presentaciones televisivas. Este artista, goza ya de gran popularidad en Hispanoamérica, donde sus discos desde hace ya varios años están causando un fuerte impacto.

Entre los nuevos temas en el repertorio de Bacchelli, hay que destacar una canción de su último disco «Prohibido», tema que está alcanzando un nuevo éxito del artista en toda España, gracias a la enorme profesionalidad y popularidad del intérprete.

(Foto: Belter)



## Cartelera

CINE AZUL.— Hoy no hay función.

REX.— Hoy no hay sesiones. Mañana Jueves, 7,30 y 10,30 Segunda Semana EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA. Tolerada Menores.

ASTORIA.— Hoy no hay función. Mañana 7,30 y 10,30 EL LUCHADOR MANCO. Mayores 14 años.

AVENIDA.—7,30 y 10,30 EL MAS ALLA. Mayores 18 años.

GOYA.— 7,30 y 10,30 LAS AVENTURAS DE SIMBAD. Tolerado Menores.

RIALTO.— Hoy no hay función. Mañana, 7,30 y 10,30 QUE PUÑETERA FAMILIA (Clasificada S). Mayores 18 años.

SABOYA.— 7,30 y 10,30 LILI MARLEEN. Mayores 16 años.

CONDAL 2.— 7,30 y 10,30 PUTAPELA. Mayores 18 años.

CONDAL (Villarreal).— 10,30 EL EXPRESO HACIA LA MUERTE.

DISCOTECA DESIREE, abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

PUB L'IRLANDES ACTUACION EN DIRECTO, Paseo Marítimo. Grao Castellón.

PUB CALIPSO.— Abierto todos los días. C/. General Moscardó Villas Benicasim.

NUEVO BINGO U. D. Vall de Uxó. Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON

MATINAL: 8 Sintonía y apertura.—8.02 Buenos días, Castellón.—8.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.—9 Caminando.—10.30 Radio Cadena Noticias Castellón.—10.35 Continuación de la audición: Caminando.—11.30 Radio Cadena Noticias Castellón.—11.35 Continuación de la audición: Caminando.

MEDIODIA: 12 El Angelus.—12.02 Disco star.—12.30 Intermedio musical.—12.40 Cuatro por uno.—13 Penalty: Primera edición.—13.30 Epicentro: Primera edición.

SOBREMESA: 14.15 Panorama.—14.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.—15 Collir i cantar.—16 Ritmos, canciones y melodías.

TARDE: 17 Consultorio Elena Francis.—17.30 Retransmisión en directo del partido a disputar entre las selecciones nacionales de Polonia y España.—19.45 Minusval en las ondas.

NOCHE: 20.15 Radio Cadena Española: Servicios informativos.—20.45 Epicentro: Segunda edición.—21 Voces y melodías que fueron famosas.—21.30 Coplas.—22 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—24 Despedida y cierre de emisión.



**LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCIÓN DE LA SUBNORMALIDAD**

N.º 2

Algo más del 1% de la población total española está afectada por subnormalidad mental, es decir, en España existen alrededor de 360.000 deficientes mentales.

Por cada 100 nacimientos, UN NIÑO presenta alguna anomalía o trastorno que puede convertirle en disminuido mental.

INFORMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A

**CLUB «AYUDALE A CAMINAR»**  
 APARTADO 17179 MADRID

## Descubra los servicios que forman este símbolo



Entrar en el mundo de la Caja Postal significa formar parte de todo un símbolo de profesionalidad y posibilidades. Mejor será descubrirlas parte a parte...

**Cuentas Corrientes de la Caja Postal**

Un completo servicio con la mejor garantía... la del Estado.

Ingresos desde cualquiera de nuestras Oficinas con carácter gratuito, transferencias, domiciliación de todo tipo de recibos, de sueldos y pensiones para los que ofrecemos especiales ventajas, etc.

Cuentas Corrientes de la Caja Postal... óptimo servicio... máxima garantía.



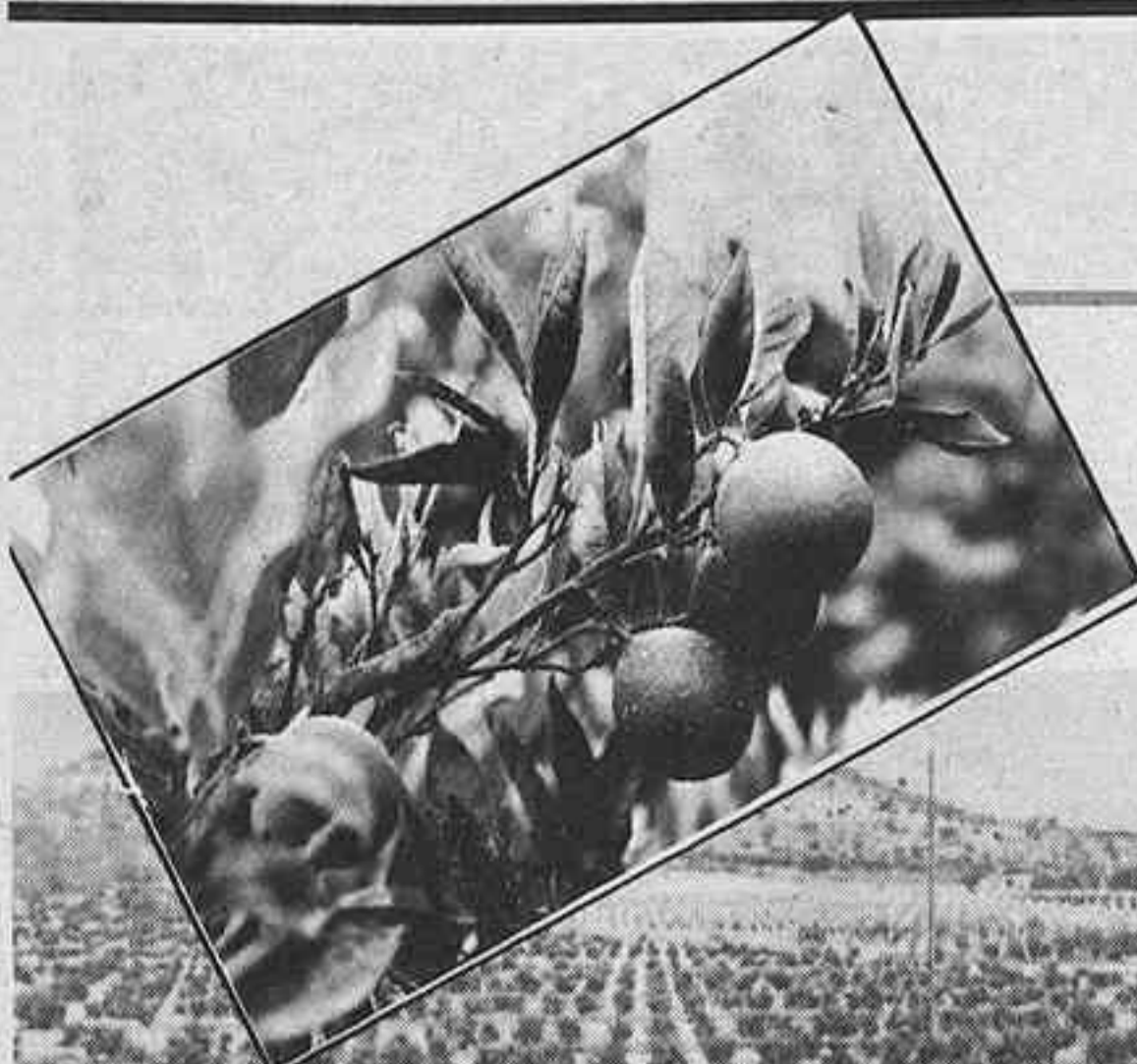
**Caja Postal**

CON LA GARANTÍA DEL ESTADO

**Cuentas Corrientes: Otro gran servicio de la Caja Postal**



# EL CACIQUISMO CAMPEA EN LA PLANA (II)



La recogida de la naranja ha comenzado. Año tras año, miles de trabajadores de la provincia de Castellón, inician su actividad laboral, que se prolongará durante varios meses.

La campaña, empieza a hacer sus pinitos a lo largo del mes de octubre. Durante estas fechas se empieza a recoger la clementina y la satsuma. A comienzos de febrero comenzará la campaña de recogida de la navel y al final, la poca sanguina que haya.

La campaña fuerte, se puede cifrar en cinco meses, desde noviembre hasta marzo. Al llegar a estas fechas, la campaña se puede dar por finalizada, aunque todavía queden algunas cuadrillas que se dedican durante todo el año a hacer algunos trabajos en el campo.

Para unos, los menos, es ésta su única fuente de ingresos. Para otros, la gran mayoría, es una actividad extra que les va a proporcionar unos ingresos complementarios a los que les produce la explotación de sus parcelas de tierra.

El sector lo componen cerca de 15.000 trabajadores, donde la mayoría, está constituido por gente ya mayor con edades que oscilan de los 35 a los 60 años.

Sin embargo, la crisis económica que estamos padeciendo y el paro que ésta trae consigo, hace que en la campaña de recogida un sector importante corresponda a gente joven, sin recursos económicos, que tienen que ir a trabajar de temporeros durante la campaña, para poder ir tirando.

Sin embargo, este fenómeno se produce solamente durante la collida, ya que una vez finalizada ésta, la mayoría del sector juvenil, abandona las tareas del campo.

Se puede decir, que desde 1970, no han ingresado en el campo agricultores jóvenes. Siempre hay excepciones, pero sin interés desde un punto de vista estadístico.

La falta de garantías, ayudas, y otras medidas necesarias para potenciar el sector agrícola, hacen que los jóvenes no sientan atracción por el trabajo del campo y se orienten hacia otros sectores.



## Son necesarias medidas de reestructuración del sector

### Sindicación

Desde el punto de vista político y sindical, el campo es un sector más bien atrasado.

La dispersión de los trabajadores y la fuerza de la derecha en el campo, son elementos importantes que influyen en ese nivel de conciencia.

En general, los niveles de sindicación son bajos, aunque en algunas zonas específicas alcanza cotas bastante considerables. Así,

en Castellón capital, el Sindicato Unió y Progres, aglutina en su seno cerca del 90% de los trabajadores agrícolas de la ciudad.

En otros pueblos, como es el caso de Burriana, la afiliación puede llegar a niveles bastante estimables.

Sin embargo, estas cotas son muy desiguales y difícilmente alcanzables en otros pueblos, en donde, los grados de afiliación son mucho más bajos.

A nivel provincial, el Sindicato mayoritario en la Comarca de la Plana Baixa es la Federación de Trabajadores de la Tierra (FTT-UGT), siendo la Unió de Llauredors, el Sindicato que tiene una mayor afiliación en la Comarca del Alt Maestrat.

Por último, Comisiones Obreras (CC.OO.) que también desarrolla su actividad sindical en el sector agrícola, tiene una influencia

menor que la de los Sindicatos anteriormente citados.

### Salarios

En el trabajo a destajo, los salarios que les correspondiera percibir a los collidors, son del orden de 100 pesetas por cada cajón de 20 kilos, es decir unas 5 pesetas por kilo recogido.

Si el trabajo se realiza a jornal, el sistema de retribuciones es el siguiente:

Capataces y collidors mayores de 18 años, 1.800 Ptas.

Cogedores menores de 18 años y mujeres, 1.607 Ptas.

De acuerdo con estas reglas establecidas en el convenio, las mujeres, realizando la misma actividad, cobran menos que los hombres.

Esta diferencia de retribución —señalan los sindicatos—, es debido a que, a pesar de que en los años 73 ó 74 las mujeres cobraban igual salario que los hombres, se les exigía que realizasen labores de carga de camiones y ésta es una tarea excesivamente dura.

Sin embargo, los viejos tampoco realizan labores de carga, ya que, según tradición en las labores agrícolas, los jóvenes son los que realizan el trabajo de carga en los camiones para así, librar a los mayores de esta dura tarea, y a pesar de ello, cobran el mismo salario que un hombre joven.

De esta forma, el argumento de justificar la diferencia salarial de las mujeres en base a la no realización de labores de carga, deja de tener consistencia de tal forma, que esos desajustes salariales habría que buscarlos quizás en su propia condición de mujer, que por el hecho de serlo, está, respecto a los hombres, en un plano inferior en lo que al trabajo se refiere.

### El destajo

La práctica totalidad del trabajo de recogida de naranja se realiza a destajo, salvo algunas cooperativas de los pueblos de Moncófar, Nules... que trabajan a jornal.

El destajo, está tan institucionalizado dentro de la actividad agrícola,

que si una persona quiere trabajar a jornal, lo más seguro es que no encuentre ocupación.

Es el destajo, uno de los más importantes problemas que tienen los trabajadores del campo.

Normalmente el trabajo debería realizarse a jornal, pero el destajo está imponiéndose, debido fundamentalmente a la presión de los empresarios.

El empresario por lo general, cuando contrata a jornal, la modalidad, no es normalmente rentable, ya que las huertas están en peores condiciones que hace unos años y de esta forma los rendimientos a la hora de la recogida, bajan.

Asimismo, las jornadas se hacen demasiado duras, puesto que normalmente se suprimen los descansos, para así recoger más. Con el destajo, aparecen también las divisiones entre trabajadores jóvenes y viejos, curts y llargs...

Además, siempre es posible encontrar una cuadrilla que quiera contratarse a destajo, de esta forma, todas las reivindicaciones obtenidas en anteriores años y establecidas en convenio, quedan en papel mojado.

Sin embargo, el destajo es un arma de doble filo para los trabajadores, cierto es que en algunos casos el trabajar a destajo proporciona mayores beneficios, pero, por otro lado, tiene también una serie de contrapartidas negativas para los trabajadores.

Así, el convenio firmado el año pasado y que en estos momentos está en negociación, estable que la jornada laboral deberá durar seis horas, con una hora de descanso para comer y dos paradas de 15 minutos para fumar unos cigarrillos, según usos y costumbres.

Con el destajo, los descansos se reducen a la mínima expresión y lo importante es trabajar a ritmo más elevado posible.

Por otra parte, el convenio establece que los trabajadores deberán cobrar el 50% del jornal, si, una vez llegados al tajo, la actividad se suspende antes de su

## ELS COLLIDORS SUFREN LAS CONSECUENCIAS

cio o antes de que transcurran dos horas de trabajo.

Con el destajo, son muchos los días en que la situación climatológica no permite la recogida y los trabajadores, en vez de cobrar el 50% del sueldo, no cobran más que el valor de uno o dos capazos que han conseguido recoger antes de que se suspenda la faena.

Además, y siguiendo con las reivindicaciones recogidas en convenio, si el trabajo se suspende después de dos horas de haberse iniciado, los trabajadores deberán cobrar la jornada completa.

Con el destajo, esta ventaja desaparece ya que cada trabajador pasará a cobrar en orden al número de naranjas recogidas.

Hay otro problema, sobre el que el trabajo a destajo tiene una repercusión vital, es éste el problema del paro.

La crisis económica que padecemos ha metido a cientos de trabajadores en situaciones auténticamente catastróficas, al carecer de posibilidades de mantención, como consecuencia de la falta de puestos de trabajo.

Con el destajo, se reducen las posibilidades de empleo ya que al trabajar a ritmos endiablados, unos pocos trabajadores realizan el trabajo que tendrían que hacer varias personas si se trabajase a jornal. De esta forma, los trabajadores en paro, ven reducidas sus posibilidades de empleo a lo largo de la campaña de recogida.

Hay quien podría decir, que el trabajo a jornal hace que los rendimientos sean muy bajos, y por eso, los empresarios prefieren contratar la gente a destajo, sin embargo esto no es así. Cuando una persona se contrata a jornal, existen unos mínimos de rendimiento pactados en convenio, que

hacen que la actividad de los trabajadores contratados a jornal, sea realmente importante.

Así, el convenio establece unos mínimos de recogida para las actividades a jornal que son los siguientes:

Satsuma, 360 Kgr./mínimo.

Oroval y clementina, 340 Kgr./mínimo.

Clementina fina y Wilking, 240 Kgr./mínimo.

Navel y navelina, 45 arrobas/mínimo.

Otras variedades, 38 arrobas/mínimo.

De esta forma, trabajando a jornal, se garantizan unos mínimos de recogida, fijados por convenio, de tal forma que la actividad de los trabajadores que desempeñan su trabajo a jornal está garantizada.

### Contratos de trabajo

Deberían existir en la actividad agrícola. La finalidad sería la de establecer unos vínculos legales entre los trabajadores y los empresarios, vínculos, ahora inexistentes.

Por otra parte, la existencia de estos contratos obligaría a los empresarios a contratar a los trabajadores necesarios para hacer la recogida, estableciendo así una planificación de la collida.

Además, los contratos de trabajo podrían evitar todo el mercado negro de contratación existente, y darían unas mínimas garantías de seguridad a los recogedores.

La contratación ilegal es uno de los platos fuertes de los problemas de la recogida de la naranja. Es necesario evitar el favoritismo que hace que algunas personas con subsidio de desempleo estén trabajando en la recogida, gente

con jubilación que hace lo mismo...

No evitar este problema, lleva consigo el que gente del propio sector se quede parada, creando insolidaridad entre los propios trabajadores.

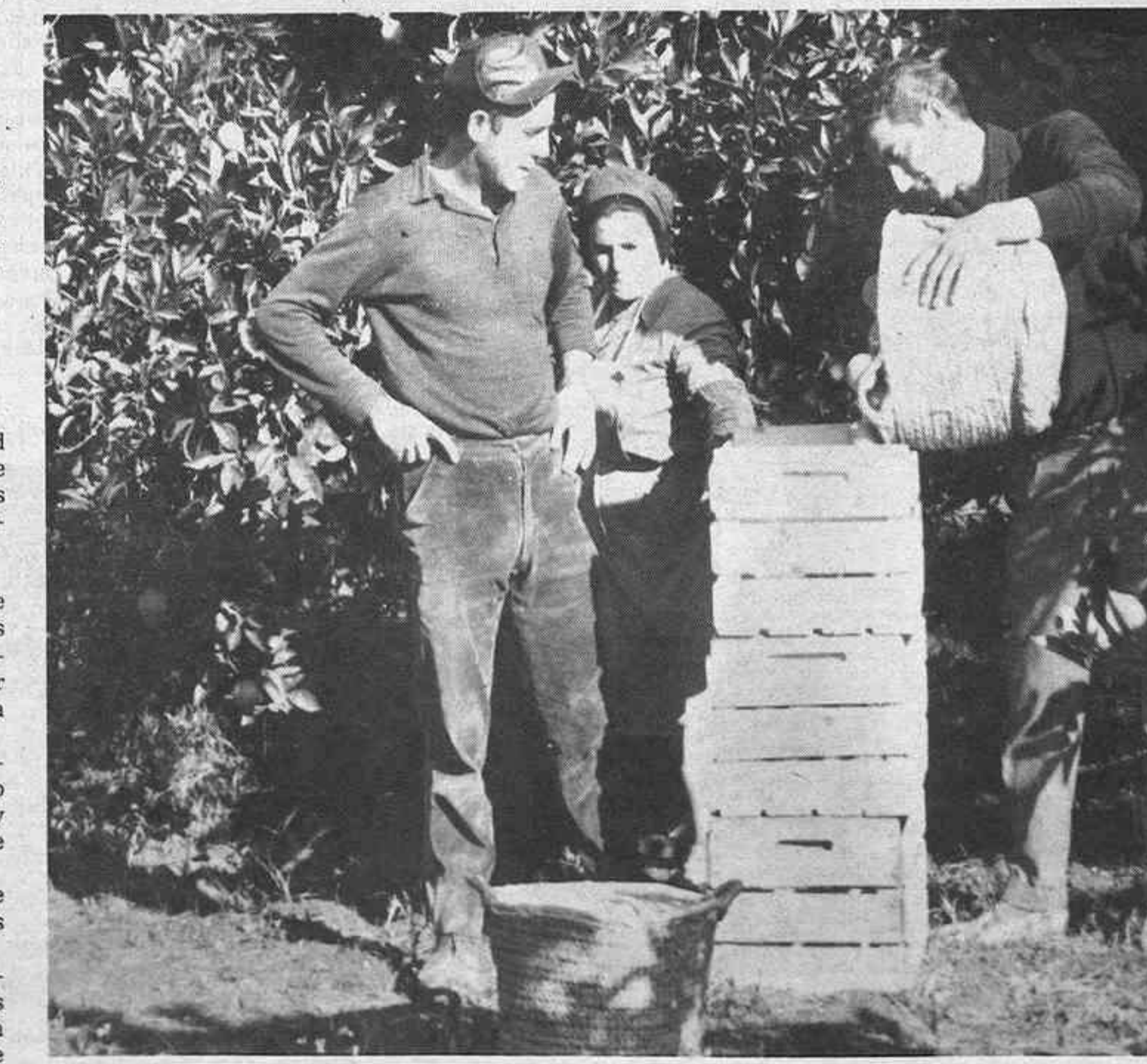
Los sindicatos, concretamente el año pasado, invitaron a la Inspección de Trabajo para que cola-

borase en una campaña de revisión de la problemática de las contrataciones, que concluyese en una toma de posturas que fuesen capaces de evitar estos fraudes. De momento, según manifiestan los sindicatos, y después de un año de hecha la propuesta, todavía no hay respuesta.

La contratación de estas perso-

nas que poseen una situación laboral ilegal, según los sindicatos, beneficia exclusivamente a los exportadores ya que al encontrarse en una situación laboral ilegal, saben que podrán contratarlos a precios más bajos y que en caso de desacuerdos nunca podrán plantearles problemas.

José Caminos





## La agricultura villarrealense ya aprovecha el agua de la depuradora

# Aguas providenciales

El agua de la depuradora comenzó a utilizarse para regar los campos de la huerta de Villarreal. El momento coincidió con la fecha en la que se produjo el último vertido de caudal procedente del Schar. De ahí que el presidente del Sindicato de Riegos, José Balaguer Usó, una de las personas que más han luchado por hacer realidad las obras que propician el aprovechamiento de estas aguas, confesara a MEDITERRANEO que «las obras recientemente concluidas son providenciales para la agricultura local».

La historia tiene su origen justo con la entrada en servicio de la depuradora. En aquel entonces—hace algo más de un año— se observó que en plena sequía el caudal procedente de la depuradora se vertía en el río. Coincidiendo con la llegada de la nueva junta directiva, el Ayuntamiento, por medio de su alcalde, ofreció a Sindicato de Riegos estas aguas. La aceptación por parte de la Comunidad no se hizo de esperar, contestando al Ayuntamiento que aceptaban las aguas y agradecían el ofrecimiento.

### Junta General

La Junta General del Sindicato de Riegos conoció esta postura días después, iniciándose seguidamente las gestiones que tenían que propiciar el aprovechamiento del mencionado caudal de agua.

«Lo primero que se hizo» —explicaba el presidente del Sindicato de Riegos, José Balaguer Usó, a MEDITERRANEO— «Fue solicitar la máxima ayuda del Ayuntamiento. Esta solicitud estaba basada en el hecho de que si el Ayuntamiento recoge una importante cantidad de dinero de las contribuciones rústicas, y siendo como es que el Ayuntamiento no invierte este dinero en la construcción y arreglo de caminos, pues esta es una misión de la Cámara Agraria, lógico era que nos ayudara».

El Ayuntamiento, como ya se publicó en su día, votó en contra de esta ayuda únicamente cuatro concejales dieron su beneplácito para apoyar la iniciativa del Sindicato—, medida está que no desanimó a los agricultores del Sindicato. «La obra era demasiado importante para desanimarnos, si se considera que el aprovechamiento de estas aguas es un bene-

ficio que se presta a cerca de 6.000 comuneros».

La negativa municipal estaba basada en que las obras a realizar y cuyo montante —como se verá— superan los veinte millones de pesetas, únicamente beneficiaban a cierto sector de la población. Esta explicación extraña si pensamos que también las subvenciones que en muchas ocasiones se conceden van destinadas a ciertas entidades, deportivas o culturales, de índole particular. De cualquier forma, lo auténticamente importante es que el Ayuntamiento, tras esta postura, se volcó de una forma total en hacer posible las obras que hoy en día hacen posible el aprovechamiento del agua. Y aún más, hoy, mientras las aguas terminan de salir claras, el caudal que se extrae del pozo municipal de la parte Este de la población, se vierten en la acequia para que se utilicen en el riego.

### Análisis del agua

Para evitar cualquier desconfianza a la hora de utilizar el agua por parte de los agricultores, lo primero que hizo el Sindicato de Riegos fue encargar análisis del agua a la cátedra de Edafología de la Universidad Politécnica de Valencia. Una vez los análisis en poder del Sindicato, se pasó a estudiar las obras que eran preciso realizar, comprobándose que tendría que construirse una canalización, mediante tubería, de más de dos mil metros de longitud, siendo preciso, asimismo, instalar una bomba en la depuradora para elevar el agua por la mencionada tubería hasta la acequia. El presupuesto, en aquellos primeros momentos, se elevaba a más de 17 millones.

Vital importancia en el aspecto económico tuvo la postura de la Caja Rural, que desde el primer momento ofreció su incondicional apoyo al proyecto. «La Caja Rural se volcó con el Sindicato, como siempre lo ha hecho con todo lo relacionado con la agricultura. Se nos concedieron 17 millones, con la promesa de ampliar esta cantidad si era necesario. Las condiciones, además, eran las de un mínimo interés y un máximo plazo para la devolución».

De esta forma, días después se contrataban las obras. Por administración, «porque como todos somos agricultores— se quería, como ha ocurrido, respetar al máximo todas las propiedades colindantes al lugar por donde debía transcurrir la tubería, y con una contrata corrimos el riesgo de perjudicar a algunos agricultores».

### Proyecto

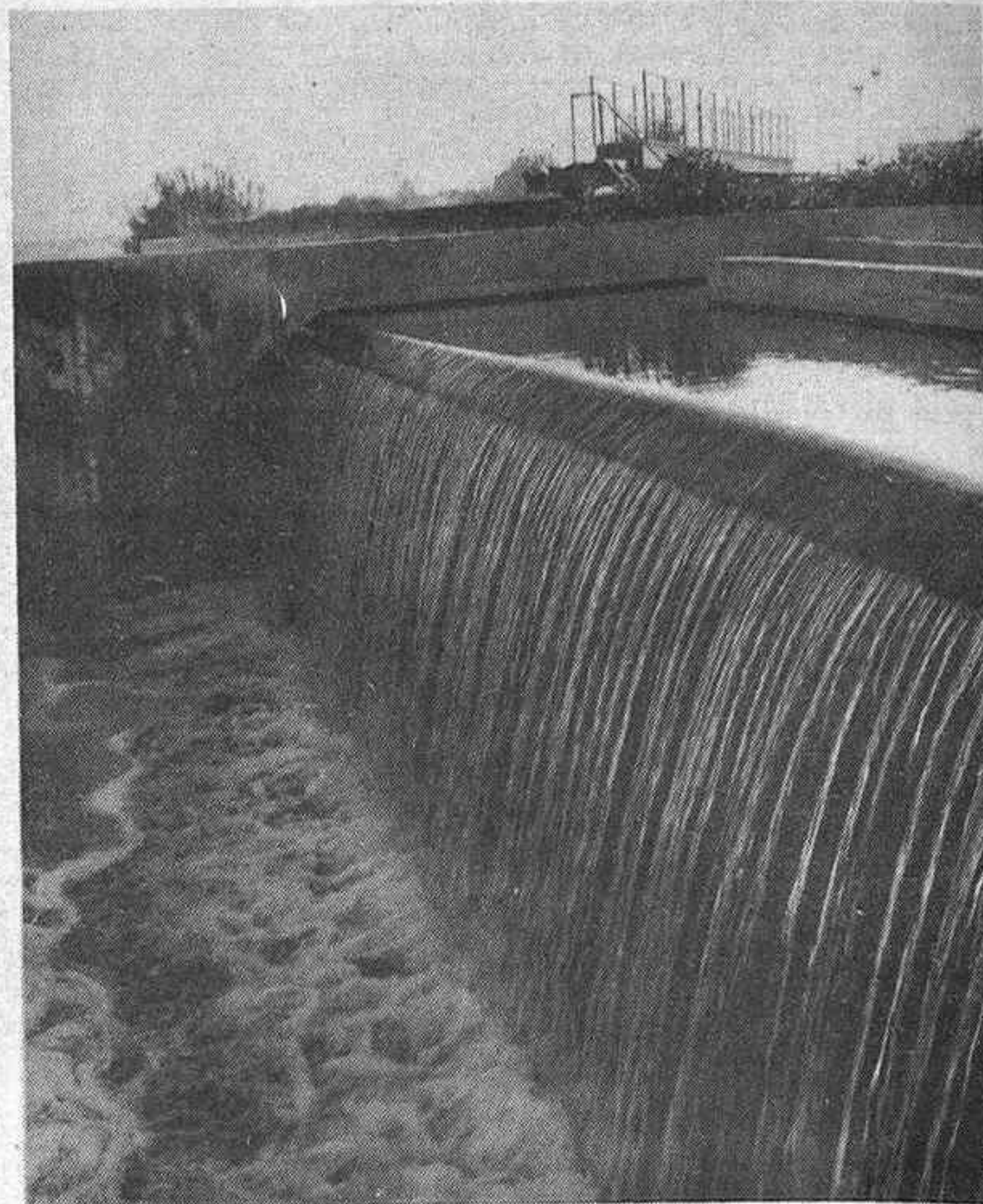
El proyecto fue elaborado por el ingeniero industrial villarrealense Enrique Cabrera, y la obra contempla una tubería —que discurre en gran parte por el margen del río— de 2.033 metros, de 50 cm. de paso interior, que tiene que superar un desnivel de 14 metros, y una motobomba de 125 C.V. que puede elevar a la perfección 25.000 litros por minuto, aunque la instalación prevé que sean únicamente 20.000. Cantidad, por otra parte, más que suficiente si tenemos en cuenta que el caudal de la depuradora no supera en las horas punta los 18.000 litros por minuto, mientras que en las horas de la noche la cantidad desciende a unos 5.500 litros por minuto.

### Agua desaprovechada

Un fallo que observamos de forma casual en nuestra visita a la depuradora, cuando acudimos a inspeccionar las obras, es que un importante caudal de agua se vertía al río, no pasando a la canalización instalada por el Sindicato. La razón es que la depuradora sólo tiene tres bombas con una capacidad máxima de bombeo de 6.000 litros por minuto —lo que representa que en muchos momentos se ve incapaz de elevar toda el agua depurada—, y ese día una de las bombas estaba estropeada. Hace falta, pues, la instalación por parte del Ayuntamiento de una nueva bomba, pero de una capacidad superior para evitar que esta circunstancia se repita.

### Precio del agua

Aunque en un principio las obras tenían un presupuesto de 17 millones, el costo real se acerca a los 20 millones. Por ello, dejando



Aguas depuradas para el riego de la huerta villarrealense.

de lado la necesidad de agua que tiene la agricultura, la pregunta que nos hacíamos estaba relacionada con la rentabilidad de las instalaciones.

«Dentro de nuestro mandato —es decir, en los próximos cuatro años— el Sindicato debe amortizar las obras. Además, y esto es muy importante, hay que subrayar que esta agua es barata en relación con el precio que cuesta la del secano. Únicamente mirando el costo por consumo de energía, en secano cuesta una 4 pesetas por metro cúbico, mientras que la de la depuradora no llega a costar 0,50 céntimos».

### ¿Quién utiliza el agua?

La tubería transporta el agua desde la depuradora hasta la cabeza de la acequia, donde se vierte. Allí se mezcla con el caudal de la propia acequia y se reparte para el riego de las 32.000 hanegadas que poseen los 6.000 comuneros del Sindicato. Así pues, todos los afiliados participan de los beneficios del agua de la depuradora.

Por otra parte, la ilusión del presidente, una vez este agua no sea precisa para regar la huerta, es que se utilice en el secano de Villarreal. Con ello se conseguirían dos cosas: que no descendiera el nivel freático y que en el secano tuvieran un agua más económica. «Lo que de ninguna forma debe de consentirse es que esa agua se desperdicie», apostillaba el señor Balaguer Usó.

### Agua providencial

Respecto a las fechas en que el

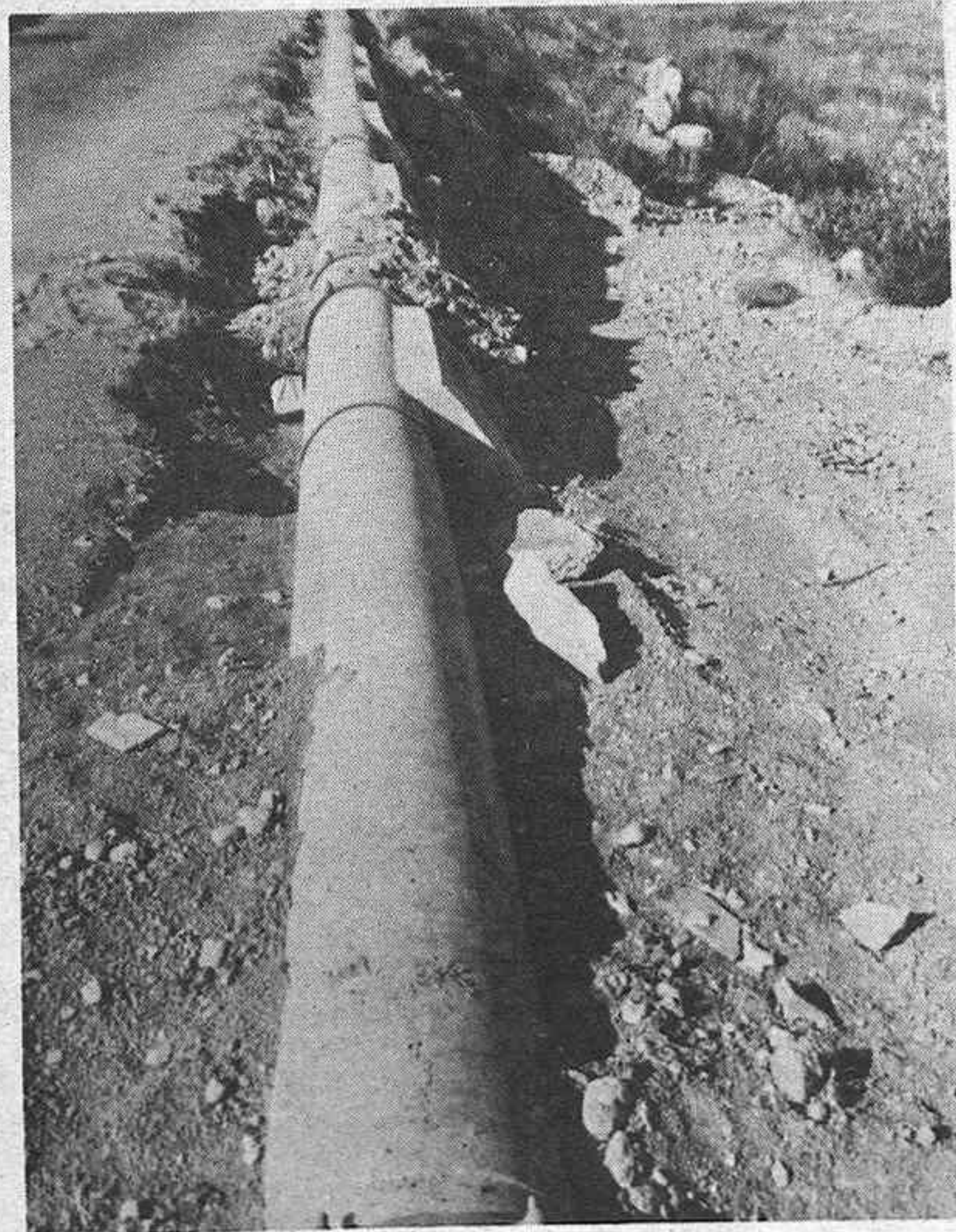
agua comenzó a vertirse en la acequia, señalaba el señor Balaguer Usó que «las obras recientemente construidas son providenciales para la agricultura local. Justo el último día de vertido del pantano de Schar entraron en funcionamiento».

En cuanto al caudal actual de la acequia es de unos 700 litros por segundo, ya que la dotación del río es de 400 y entre la depuradora y el pozo se vierten a la acequia unos 300 litros más. Con ello se consigue casi doblar el caudal del río, produciendo esto a la hora de regar un efecto multiplicador por la propia fuerza del agua.

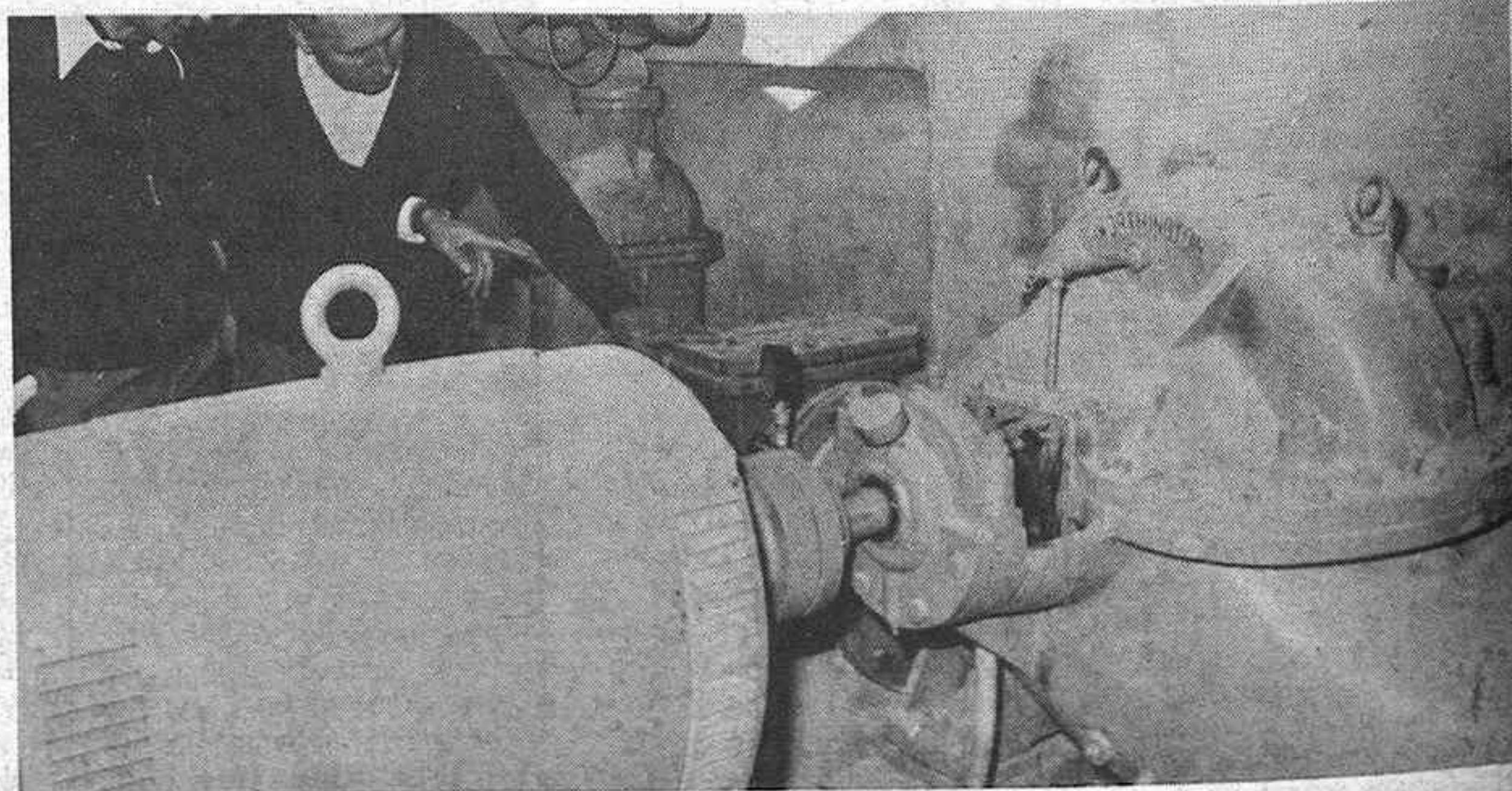
Lo que asusta pensar es lo que sucedería si las obras que han propiciado el aprovechamiento de las aguas no se hubieran ejecutado, pues a pesar de esta incorporación el turno de riego es cada dos meses, mientras que en época normal este período no excede de los 22 días.

De ahí que, pese a todo, el secretario del Sindicato, José Vidal, con humor comentara que lo que había que hacer era rezar para que las lluvias lleguen. Mientras, los agricultores villarrealenses, según el presidente del Sindicato, lo que tienen que hacer es agradecer a los Ayuntamientos de Villarreal, Burriana, y a la Caja Rural, Cámara Agraria, RENFE..., las ayudas prestadas en la ejecución de las obras señaladas.

Antonio Egea  
(Fotos: Heredio)



Tubería por la que canaliza el agua desde la depuradora hasta la cabeza de la acequia, para desde allí proceder a su distribución.



La motobomba que eleva el agua posee una potencia de 125 C. V.





Por lo menos en la SER

## Terminó la era García

MADRID, (Efe).— La dirección de la Cadena SER remitió ayer tarde a Efe la siguiente nota oficial:

«A partir de hoy, diecisiete de noviembre, el periodista José María García deja de realizar y presentar el tiempo deportivo de Hora Veinticinco, de la Cadena SER.

Será sustituido por el redactor jefe de Deportes, José Joaquín Brotons.

La razón de esta sustitución es el desacuerdo entre el señor García y la dirección de la SER, respecto al estilo de realizar el programa.

José María García continuará, el menos, hasta el 31 de diciembre sus trabajos habituales en la SER: dirección de transmisiones deportivas, el partido de la jornada y Extra García, que se emite los domingos por la noche.

Al hacer pública esta decisión, ya conocida por la opinión pública, la dirección de la SER quiere agradecer a José María García su entrega profesional, a lo largo de nueve años.

Según ha informado a «Efe» el propio José María García, a partir de esta misma noche ya no presentará el mencionado programa, que se emite diariamente desde «Radio Madrid», emisora central

de la Cadena «SER» y que José María García venía dirigiendo desde hace diez años.

García, sin embargo, continuará teniendo, hasta el treinta y uno de diciembre, el programa dominical «Extra García», el «Partido de la Jornada», también en domingo, y las retransmisiones en directo de los encuentros europeos de los clubes españoles y de la Selección Nacional.

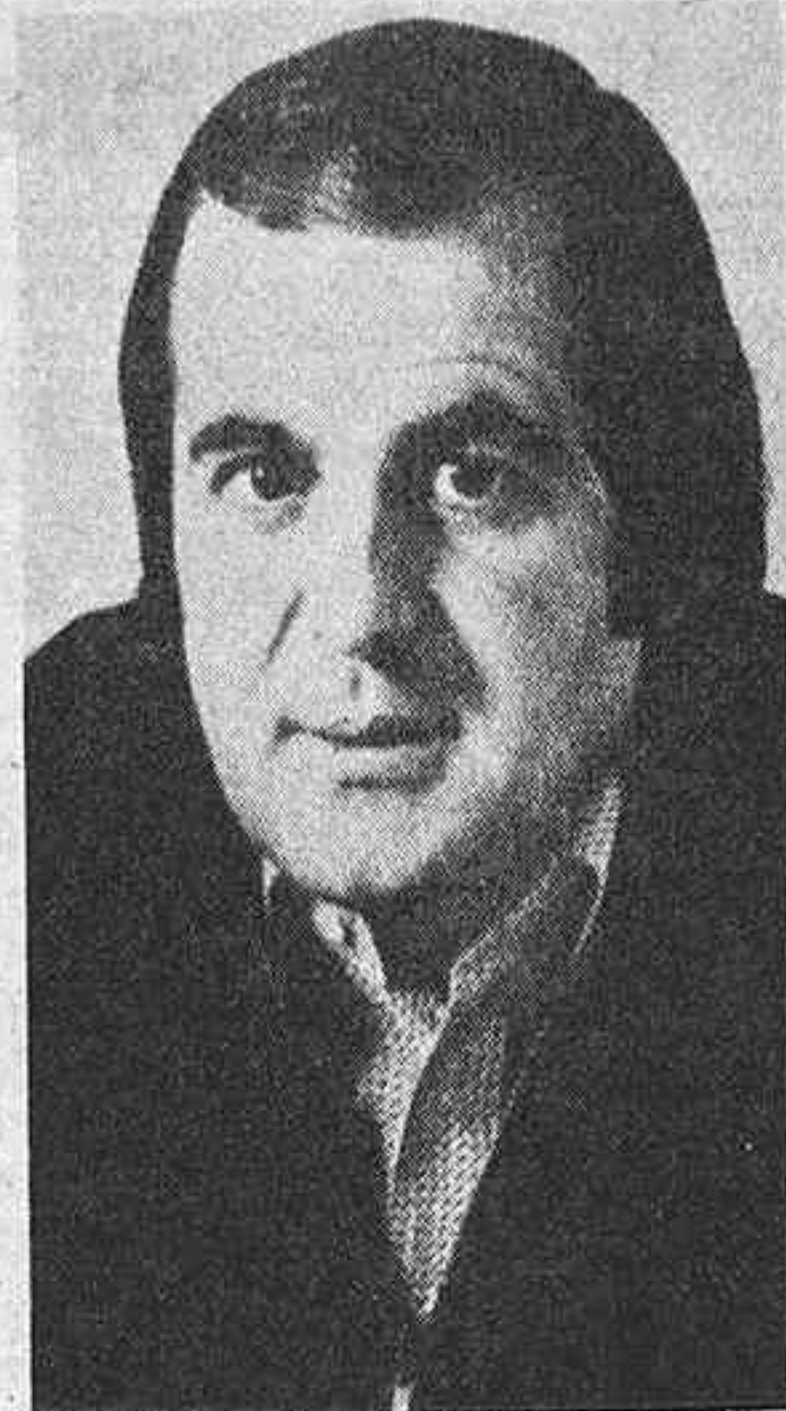
La decisión de no continuar con su programa fue tomada anteayer mismo, en una conversación con altos directivos de la Cadena y se concretó ayer tarde, alrededor de las dos y cuarto. A las tres, el

periodista compareció en el programa de televisión «Crónica Tres», explicando su decisión a los telespectadores. Un redactor de Efe habló brevemente con él, a las seis y media de la tarde, cuando se encontraba en su domicilio de Madrid. García confirmó a «Efe» su decisión de dejar la SER, donde, según él, «no es que hayan intentado recortar mi estilo de informar, pero sí mi lenguaje, y es una cosa que no puedo consentir, después de diez años».

También ha influido en la decisión la actitud tomada por el periodista ante la concesión de los pasados premios «Ondas» institui-

dos por la cadena, uno de los cuales fue concedido este año al «Partido de la Jornada». García, en algún momento, llegó a pensar no aceptar la concesión del premio y anunció en principio que no lo recogería, aunque al final lo hizo, en un acto celebrado en Barcelona.

«Recogí el «Ondas» en Barcelona por respeto a mis compañeros premiados, como Mercedes Milá, Carmen Maura o Manuel Antonio Rico, pero no porque estuviera de acuerdo en que me fuera concedido, precisamente por ese programa y después de diez años de Hora Veinticinco», agregó el periodista.



García añadió que «parece que, lamentablemente, hay una cierta correlación entre el problema del «Ondas» y que yo deje la SER».

### Genuino García

Jose María García ha caído. Mejor dicho, le han hecho caer. Tenía en contra a pinchurritos, maleteros, pastilleros, «taxistas», calzonazos, caciques, golfos, comedores, bebedores... Son demasiados un ejército para luchar a solas contra ellos. Por ende, están bien agarrados a la teta del poder.

«Butano», «Butanito», José María, García, no necesitó un apellido ruso ni polaco para hacerse famoso. Sólo su diario trabajar —incansable— y una concepción nueva del periodismo deportivo en la radio, le han hecho llegar, en una década, a las más altas cotas de popularidad.

Le llamaron de todo. Enano, payaso, resentido, cantamañanas, etc., y una larga lista de adjetivos impublicables. No desfalleció en su quehacer. Si acaso, ésto era más carburante para continuar en la brega diaria. Ni siquiera el bombazo que impu-

nemete destrozó medio portal de su casa.

García, revolucionó la «SER». Hasta sus enemigos acudían puntuales a la cita diaria de «Hora 25 Deportiva». Su programa fue el numero uno en cuanto a mayor audiencia se refiere y tal vez uno de los de más larga permanencia en antena. Algo tendría el agua cuando la bendicen.

Más de uno, dejó las pastillas anoche al enterarse de la noticia y controló el insomnio por naturaleza biológica. Pero, estamos seguros que poco va a durar la «tranquilidad». José María García tiene que volver con más fuerza si cabe. Su imagen de hombre-denuncia-corrupción-deportiva es insustituible. Ha sido imitado y envidiado por otros muchos profesionales que no sirven ni para llevarle el botijo. Ya se sabe, lo genuino es lo mejor.

Carlos Laguna

García desmintió «tajante y rotundamente» que su salida de la SER se haya producido por estar en negociaciones de trabajo con otro importante medio de comunicación. «Es absolutamente incierto. Es verdad que, en tres horas, he recibido tres importantes ofertas de trabajo, pero me lo tengo que pensar muy despacio. Sigo en editorial «Zeta» y ahora lo que ocurre es que tendré mucho más tiempo libre para mí y mi familia. Por ejemplo, hoy he ido a buscar a mis hijos al colegio, cosa que no hacía desde hace muchos años».

En la reunión de la directiva del Castellón

## SE HABLO DE FICHAJES

La actividad albinegra sigue su curso normal de cara al partido del próximo domingo frente al Español.

Ayer se entrenó sólo por la mañana, descansando los jugadores por la tarde. Poco a poco se va disminuyendo el trabajo para poder aguantar físicamente toda la Liga. Por la mañana se realizaron ejercicios técnicos con balón durante unos veinte minutos. Más tarde 1/2 hora de ejercicios físicos con Ubeda para jugar después una «pachanguita» de 20 minutos más. Tras la «pachanguita» se retiraron todos los jugadores que habían jugado contra el Valencia, excepto Conde y Fernández Amado, que continuaron una hora más con el resto de la plantilla, practicando centros desde los laterales y remates a puerta.

Hoy, el entrenamiento se efectuará en doble sesión pero con un grupo de jugadores en cada una de ellas. Por la mañana dará comienzo a las 10.30 y por la tarde, a las 7.30 Hora inhabitual esta última pero así lo ha decidido el mister para que los jugadores puedan presenciar el partido Polonia-España.

### Reunión de la junta

Como cada martes, ayer se reunió la junta directiva del C.D. Castellón. A la misma asistió el entrenador. Se estuvo hablando del partido contra el Valencia, exponiendo cada asistente sus diferentes puntos de vista sobre el mismo. También se tocó el tema de un probable fichaje. Se trataría de un hombre para el ataque. No obstan-

te, para que este se produzca, tendrían que concurrir una serie de circunstancias. Se habló de que, en estos momentos, el Club no puede hacer alardes económicos en cuanto a desembolso de cantidades. De esta forma se apunta de nuevo hacia el mercado argentino. Allí está jugándose el Campeonato Nacional y finaliza dentro de quince días. Hasta febrero no se inicia de nuevo la actividad empezando, en vez de con la liga metropolitana, otra vez con la nacional. Y con una particularidad. Hasta que no finalicen los Mundiales, ningún club argentino bajará de categoría. De esta forma, el seleccionador nacional puede contar con los jugadores que quiera sin peligro de descenso para los clubes. Esta situación, unida a la económica que, salvo los grandes, Ferro, Independiente de Avellaneda y Vélez Sarsfield, es deficitaria en la mayoría de ellos, daría opción a que algún equipo quiera desprenderse de algún jugador en buenas condiciones para el Castellón. Si estas pretensiones fueran muy altas se intentaría otra operación. Se pediría un jugador cedido, bien con opción a compra o a fin de relanzarlo a uno de los clubes grandes españoles. El problema es si el jugador es goleador allí y luego, una vez aquí, no huele puerta, como está ocurriendo con el argentino fichado por el Valladolid, Ali.

No obstante, tampoco se derecha el mercado europeo. Pero, como ya apuntamos, las condiciones económicas, tendrían que ser muy favorables.

Carlos Laguna

### Danza Atlética

## Cesa Carriega y buscan de nuevo a Traid

MADRID (Efe).—La Junta Directiva del Club madrileño envió ayer a «Efe» la siguiente nota oficial:

«En la tarde de hoy, el entrenador del Club Atlético de Madrid, Luis Cid «Carriega», ha puesto su cargo a disposición de la Junta Directiva del Club Atlético de Madrid, que aceptó su dimisión.

Esta misma tarde, la Junta Directiva ha examinado las posibles soluciones a la actual situación económica y deportiva del club».

Según informó a «Efe» una fuente del club, el segundo entrenador, Jesús Martínez Jayo, se hará cargo, provisionalmente, de los entrenamientos y la dirección del primer equipo.

Respecto al que podría ser el nuevo entrenador del equipo rojiblanco, la misma fuente dijo a «Efe» que «dada la situación económica por la que atravesamos no podemos pensar en contratar un nuevo entrenador. Ahora mismo estamos tratando de ponernos en contacto con José Luis García Traid.»

Mucho frío en Polonia

## Santamaría sin alineación decidida

### ● Tendillo, baja confirmada

LODZ (Polonia) (Efe).—Definitivamente no jugará Tendillo hoy frente a Polonia, al no pasar el valencianista satisfactoriamente la prueba física a la que José Emilio Santamaría le sometió en el entrenamiento de ayer, efectuado en el mismo escenario del partido de hoy, ante unos quinientos espectadores, en su mayoría niños.

El entrenamiento hubo de ser suspendido, porque cuando los jugadores, tras los ejercicios físicos se encontraban relajando sus músculos, fueron asediados por una nube de chavales, solicitantes de autógrafos, lo que les obligó a marchar a vestuarios.

Después, tanto José Emilio Santamaría, seleccionador nacional como Piechniczek, seleccionador de Polonia, no dieron la alineación, porque tenían sus dudas. Después, Santamaría, en el hotel y tras consultar con el doctor Delgado, decidió no dar a Tendillo en el equipo inicial, ocupando su puesto el sportinguista Jiménez, quien se incorporó a la expedición tras lesionarse también su compañero de equipo Maceda.

Así, el once que hoy jugará ante Polonia es el formado por Arconada, Camacho, Jiménez, Alesanco, Gordillo, Víctor, Alonso, Zamora, Marcos, Satrústegui y López Ufarte.

Por parte polaca, con las dudas de Matysik y Smolarek, el once inicial lo compondrán Tomaszewski, Dziuda, Zmuda, Janas,

Jalocha, Matysik, Boniek, Majewski, Lato, Iwan y Smolarek.

El seleccionador español manifestó a los periodistas que «todos los jugadores españoles, sin excepción, son válidos para el equipo nacional, aunque a mí no me guste llamar o hablar de equipo, sino de conjunto de selecciones nacionales, ya que estamos moviendo muchos elementos a fin de encontrar a los mejores para el Mundial».

Para Santamaría, lo que falta para ser un equipo con toda la extensión de la palabra, «es convivir. El conocerse dentro y fuera del campo, no solamente es bueno. Es necesario. De ahí que la tan criticada gira americana sirviese para eso. Confío en que en el tiempo que nos queda hasta el Mundial podamos superar ese handicap, que en nosotros es mayor que en otros equipos, porque después de la Eurocopa planteamos una reestructuración total con vistas primero a ese Mundial y después a tener un equipo consolidado para los siguientes compromisos. Vuelvo a repetir que nosotros sacrificamos todo por un futuro esperanzador, incluido los resultados».

El encuentro se disputará a partir de las 17.45 horas locales, que corresponden a la misma española y que será televisado en directo para Polonia y España.

El tiempo es frío y hoy, a la hora del partido se calcula que en el campo habrá dos o tres grados bajo cero.



1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2 - 1 X2

POR ANTONIO HERRERO

## Análisis de los partidos

1. Betis (10-0) - Valladolid (10-2). El cuadro verdiblanco tiene en los dos domingos que restan de noviembre otras tantas actuaciones ante su público: está contra el cuadro albivioleta y la siguiente frente al Cádiz. Aún con cierto temor de que el Valladolid pueda adelantarse en el marcador, confío más en la trayectoria del Betis en su estadio, donde sólo encajó un gol. Precisamente, le supuso la derrota ante el líder. Triunfo local. 1.

2. Cádiz (9-1) - R. Madrid (16+4). Duelo entre un ascendido y un tradicional candidato al título. Gaditanos y madrileños, curioso, están entrenados por técnicos yugoslavos: Milosevic y Boskov. Será pronosticado en masa a variante; por ello, el uno -contravariante en este caso- se cotizará bien. Sin embargo, lo normal será que puntúen los visitantes, que en sus partidos más recientes están mostrando gran eficacia. 2X.

3. Gijón (11+1) - Osasuna (10-2). Debacle de gijoneses y pamplónicas en la última jornada: la desafortunada actuación de Castro y la inoperancia general propició la fuerte derrota de los asturos ante el Español, mientras Osasuna, de mal en peor, sufría su tercera derrota consecutiva en Pamplona. El Spórting deberá resarcirse ante sus simpatizantes y creo que terminará venciendo. 1.

4. Castellón (4-6) - Español (9-3). Encuentro complicadísimo para el vaticinio. De una parte, un Castellón, colista en solitario, a pesar de su recuperación en las jornadas precedentes y de otra, un Español reforzado que se presentará en Castalia crecido por su gran victoria del sábado noche y con el firme propósito de restar negativos. El primer gol podría ser decisivo. Mayor fe en el triunfo castellonense, pero... 1X2.

5. Barcelona (16+6) - Valencia (12,0). Aunque según la tradición -a mi juicio, dato secundario para pronosticar-, no es raro que los valencianos puntúen en el Nou Camp, en la actualidad la diferencia de forma, ánimo y capacidad en favor de los barceloneses es evidente. De ahí que, con ligerísimas reservas, señale la victoria del conjunto azulgrana. Este en la presente campaña está justificando su opción al título. 1.

6. Santander (12+2) - Zaragoza (14,0). Lo digo con total sinceridad: Me está sorprendiendo, favorablemente desde luego, la magnífica marcha del Rácing. Desinflado muy pronto Osasuna, aquél se ha convertido en el verdadero equipo revelación del primer tercio liguero. El Zaragoza al perder ante el «Barsa» el único positivo que tenía, intentará recuperarlo en El Sardinero. Máxime recibiendo luego a la Real. 1X.

7. Real Sociedad (17+7) - Hércules (10-2). El conjunto que prepara Ormaechea sumó un nuevo positivo en Sevilla y al que entrena otro vasco, Aguirre, perdió su primer encuentro a domicilio. Donostiarra y alicantinos son los terceros y segundos en cuanto a goles marcados, pero respecto a los recibidos los forasteros llevan casi el doble que los locales, los menos goleados. Triunfo casero. 1.

8. At. Madrid (9-1) - Sevilla (9-3). Dos clubs históricos en horas bajas y mal momento. El cuadro colchonero tendrá que procurar no incrementar su negativo y el cuadro sevillista pensará que, en su doble y continuada salida a Madrid y Valladolid, tiene la posibilidad de borrar negativos. Si bien, en el «Vicente Calderón» intuyo que, acaso por la mínima diferencia, saldrá derrotado. 1.

9. Málaga (17+7) - Almería (12,0). El conjunto malacitano sólo ha perdido un partido -fuera frente al Murcia- y tras los resultados de la undécima jornada se sitúa en líder. El conjunto almeriense, luego de las vicisitudes de todos conocidos, está en zona media y con puntuación neutra. Aunque es confrontación regional, me inclino por el triunfo local, pues los malaguistas han logrado una formación notable. 1.

10. Elche (16+6) - Celta (16+4). Es el encuentro más destacado e interesante de la jornada dentro de la Segunda A, al enfrentarse dos de los más calificados aspirantes al ascenso. Quizás haya pocos goles y hasta es probable que uno sólo sea suficiente para la obtención de la victoria. Aunque ésta es más factible que sea para el Elche, no conviene olvidarse de la igualada. 1X.

11. Salamanca (16+6) - D. Coruña (8-4). El titular unionista al perder en Sabadell cedió el primer puesto en favor del Málaga. El Deportivo ha perdido sus tres encuentros últimos sin marcar ningún gol y encajando seis, situándose en un peligroso menos cuatro. El Helmántico, estadio salmantino, no es terreno propicio para que los coruñeses reduzcan negativos. Por consiguiente, triunfo de los charros. 1.

12. Burgos (13+3) - Sabadell (12,0). Reconozco que un partido es poco para juzgarlos, pero a tenor de lo presenciado a burgaleses y sabadellenses en Vallecas, los catalanes me causaron mejor impresión que los castellanos. Estos flojean algo en meta y defensa y no podrán descuidarse ante la rapidez del contragolpe lanero. Similar tendencia al triunfo burgalés y a las tablas. 1X.

13. Levante (9-1) - Rayo Vallecano (11-1). Levante, Almería y Getafe -éste, por cierto, no entró aún en quiniela- al tener graves problemas económicos, dígame lo que se diga, se reflejan, al menos parcialmente, en el aspecto deportivo. Pronóstico delicadísimo, y resultado muy incierto que habrá que asegurar colocando los tres signos. Así pues, segundo triple de los dos habituales. X21.

14. Mallorca (11+1) - Murcia (10-2). El equipo mallorquín se muestra muy regular en el Luis Sitjar -sólo empató una vez y encajó dos goles- y podría derrotar alicaido y decepcionante Murcia, en el que no se cumplió la tradición. Mayor tendencia casera, pero la necesidad murcianista, acicate para su reacción, hay que tenerla en cuenta. Por ello, a doble. 1X.

JORNADA 12	PORCENTAJE			COTIZACION			RESUMEN	PUNTO GLOBAL
	1	X	2	1	X	2		
22-11-81								
1 BETIS-VALLADOLID	65	25	10	B	M	A	X	X
2 CADIZ-REAL MADRID	15	45	40	A	B	A	XX	XX
3 GIJON-OSASUNA	70	20	10	B	M	A	XX	X
4 CASTELLON-ESPAÑOL	30	50	20	M	B	M	XXX	XXX
5 BARCELONA-VALENCIA	65	25	10	B	M	A	XX	XX
6 SANTANDER-ZARAGOZA	65	25	10	B	M	A	XX	XX
7 R. SOCIEDAD-HERCULES	75	20	5	B	M	A	XX	XX
8 AT. MADRID-SEVILLA	65	25	10	B	M	A	XX	XX
9 MALAGA-ALMERIA	65	25	10	B	M	A	XX	XX
10 ELCHE-CELTA	60	30	10	B	M	A	XX	XX
11 SALAMANCA-D. CORUÑA	70	20	10	B	M	A	XX	XX
12 BURGOS-SABADELL	65	25	10	B	M	A	XX	XX
13 LEVANTE-R. VALLECANO	45	35	20	B	M	M	XX	XX
14 MALLORCA-MURCIA	65	25	10	B	M	A	X	XX

## Explicación de gráficos

El porcentaje señala para cada uno de los tres signos unas probabilidades en tantos por cien. Para mayor simplificación aquél se hace a partir del cinco y múltiplos del cinco. La cotización equivale al valor económico teórico dado a cada uno de los signos y estará siempre en relación inversa al porcentaje. Es decir, a menor porcentaje mayor cotización y a mayor porcentaje menor cotización. La A marca signos de cotización alta similares a porcentajes del cinco, diez y quince por cien, la M referida a

signos de cotización media refleja los porcentajes del veinte, veinticinco, treinta y treinta y cinco por cien y la B incluye los signos de cotización baja, o sea, aquéllos que figuran con porcentajes del cuarenta por cien o más. El resumen comprende todos los signos con porcentajes equivalentes o superiores al cuarenta por cien -por tanto de cotización baja- y algunos signos de cotización media: los señalados con porcentajes del treinta y del treinta y cinco por cien. Se hace así para evitar que aquél incluya un excesivo número de

signos. Si bien, éste dependerá de la mayor o menor dificultad a priori de cada quiniela.

El pronóstico global, analizado por separado, es independiente de los tres conceptos anteriores y se compone de dos triples, cinco dobles y siete fijos. Para invertir mayores cantidades -las quinielas, aunque influya el azar, tienen más de inversión que de juego- aquél podrá ampliarse rectificando los cinco dobles al signo restante y partiendo del mismo pronóstico global rotando cada uno de los siete fijos a los dos signos contrarios.

## Comentario general

Como tras la celebración del Consejo de Ministros del viernes pasado, los medios de información dieron la referencia, la inmensa mayoría de los aficionados la conocerán ya, pero dado el interés que la misma tiene para los quinielistas, a los que fundamentalmente va destinada la sección, a continuación copio aquélla textualmente:

«A propuesta conjunta de los ministros de Hacienda y Cultura, el Consejo de Ministros, en su reunión de hoy ha aprobado un Real Decreto por el que se suprime el recargo extraordinario y transitorio establecido por el anterior de 18 de julio de 1980, para costear los gastos de inversión a realizar por el Comité Organizador del Mundial-82. En efecto, cubiertos los presupuestos que precisa el Real Comité a tal fin, se ha estimado lo más oportuno dicha supresión. Esta medida irá complementada con la elevación de la apuesta a diez pesetas, medida que no supone incremento efectivo en el desembolso de los apostantes. La cantidad de cincuenta céntimos hasta diez pesetas, que hasta hoy constituía el recargo se destina, de esta forma, en la parte correspondiente al reparto legal de los ingresos de las quinielas; particularmente, el 55 por ciento de dicha cantidad irá a incrementar lo destinado a premios para los apostantes».

Asimismo, a propuesta de los titulares de los ministerios referidos, el Consejo de Ministros aprobó otro Real Decreto que fija la nueva distribución de los ingresos de las quinielas, sin perjuicio a lo que establece, al respecto la Ley de Cultura Física y del Deporte. En síntesis, la distribución

queda como sigue: 55 por ciento para premios; 22 por ciento para el Consejo Superior de Deportes; 11 por ciento para las Diputaciones; 11 por ciento para Administración, y 1 por ciento para los clubes de fútbol con jugadores profesionales. Este último porcentaje se detrae del 12 por ciento que correspondía a Administración.

Aún pareciéndome lógico y justificando que los clubes pretendan dinero por figurar sus nombres en los boletos, la medida recientemente adoptada -diez céntimos por apuesta, en vez de los once que se rumorearon- constituye una nueva argucia política y oportunista del inefable Pablo Porta, a pocas fechas de su esperada reelección como presidente de la R. F. E. F. De ésta y de sus estructuras habría muchísimo que decir, pero hago sólo una pregunta: ¿Cuándo van a desaparecer los «Juan Palomo» del fútbol español y los presidentes de clubes dejarán de ser directivos de la Federación?

Vuelvo a repetir lo que escribía hace pocas semanas: El Real Decreto 1635/80, de 18 de julio, tendría que haber previsto que al cubrirse el presupuesto, el recargo de los cincuenta céntimos hubiera pasado a formar parte del precio de la apuesta y los porcentajes sobre la recaudación íntegra hubieran continuado siendo los tradicionales. Luego para la temporada 1982-83 podría haberse considerado la pretensión de los clubes, llegándose al doble e incluso al triple del bajo porcentaje ahora asignado. ¡Ah!, y sin que ello suponga tener que disminuir el porcentaje para premios.



## ATLETISMO

## Luis Adsuara y Mercedes Buceta, vencedores del Cross inauguración

Organizado por el Club Atletisme Castelló, se celebró en el Paseo Ribalta de nuestra ciudad el VII Trofeo Inauguración, con el que se abría la temporada 81-82 de campo a través. Buena organización por parte del novel club y excelente participación por encima del millar, con atletas de Castellón, Valencia, Alicante, Madrid y Pontevedra.

En las categorías inferiores se dejó notar el equipo de Benicarló, Baix Maestrat. El Valencia C. F. dominó en juveniles y juniors, venciendo en esta última prueba el internacional alicantino José M.ª Albentosa. La carrera de juniors-seniors femenina tuvo como principal protagonista a la componente del equipo nacional de cross, la pontevedresa Mercedes Buceta, siendo segunda la atleta del C. A. Castelló, Manoli Alonso.

La carrera absoluta tuvo un récord de participación en nuestra provincia, con más de un centenar de atletas en la línea de salida. La primera vuelta fue pasada con un grupo en el que estaban todos los favoritos: Adsuara, Casal, Roberto García, Vicente Pallarés y Andrés Vera. A partir del tercer kilómetro, el dominio de Adsuara fue completo, entrando como gran triunfador. Segundo sería Alberto Casal, a 45 segundos, y la tercera plaza la ocuparía el independiente José Muñoz. El triunfo por equipos correspondió al C. A. Castelló.

## Resultados técnicos

## Alevines masculinos

- 1.-Sergio Ruiz, Maestrat, 3.39.1.
- 2.-Victor Quixal, Maestrat, 3.40.2.
- 3.-Jorge Rouras, Maestrat, 3.42.2.

## Por equipos

- 1.-C. A. Baix Maestrat.
- 2.-C. Izquierdo.
- 3.-C. El Vedat.

## Infantiles femeninos

- 1.-Silvia Donderris, Algemesí, 3.41.4.
- 2.-María Jareño, Algemesí, 3.45.9.
- 3.-Elena Vidal, Carcaixent, 3.50.7.

## AYER

## INAUGURAMOS

Usted puede trabajar en su casa sea hombre o mujer.

Buscamos personas que quieran tricotar para nosotros

Si no sabe tricotar le enseñaremos nosotros

## VISITENOS

## COMERCIAL RIGAM

C. Castelldefels, 12, bajos

Ref.: INEM. CS 0420 - 1201

## Por equipos

- 1.-C. A. Algemesí.
- 2.-Valencia, C. F.
- 3.-C. A. Carcaixent.

## Infantiles masculinos

- 1.-Fco. Borrás, Maestrat, 5.34.9.
- 2.-Juan Bermúdez, Xátiva, 5.35.1.
- 3.-Ignacio Termino, Valencia, 5.48.9.

## Por equipos

- 1.-Colegio Izquierdo.
- 2.-Valencia C. F.
- 3.-C. P. Catarroja.

## Cadetes femeninos

- 1.-Eva Sorli, Maestrat, 6.05.7.
- 2.-Laura Branchadell, Izquierdo, 6.09.8.
- 3.-Mercedes Abalos, L'Horta, 6.13.5.

## Por equipos

- 1.-Baix Maestrat.
- 2.-Valencia C. F.
- 3.-C. A. L'Horta.

## Cadetes masculinos

- 1.-Javier Cano, Valencia, C. F., 5.53.3.
- 2.-Antonio Aparicio, Algemesí, 5.59.5.
- 3.-Juan de los Angeles, El Vedat, 6.02.9.

## Por equipos

- 1.-Valencia C. F.
- 2.-C. Atletisme Castelló.
- 3.-C. A. Baix Maestrat.

## Juveniles femeninos

- 1.-Estrella Medina, L'Horta, 6.44.2.
- 2.-Concha Vizcarro, Maestrat, 6.50.4.
- 3.-Esmeralda Mont, Algemesí, 7.02.3.

## Por equipos

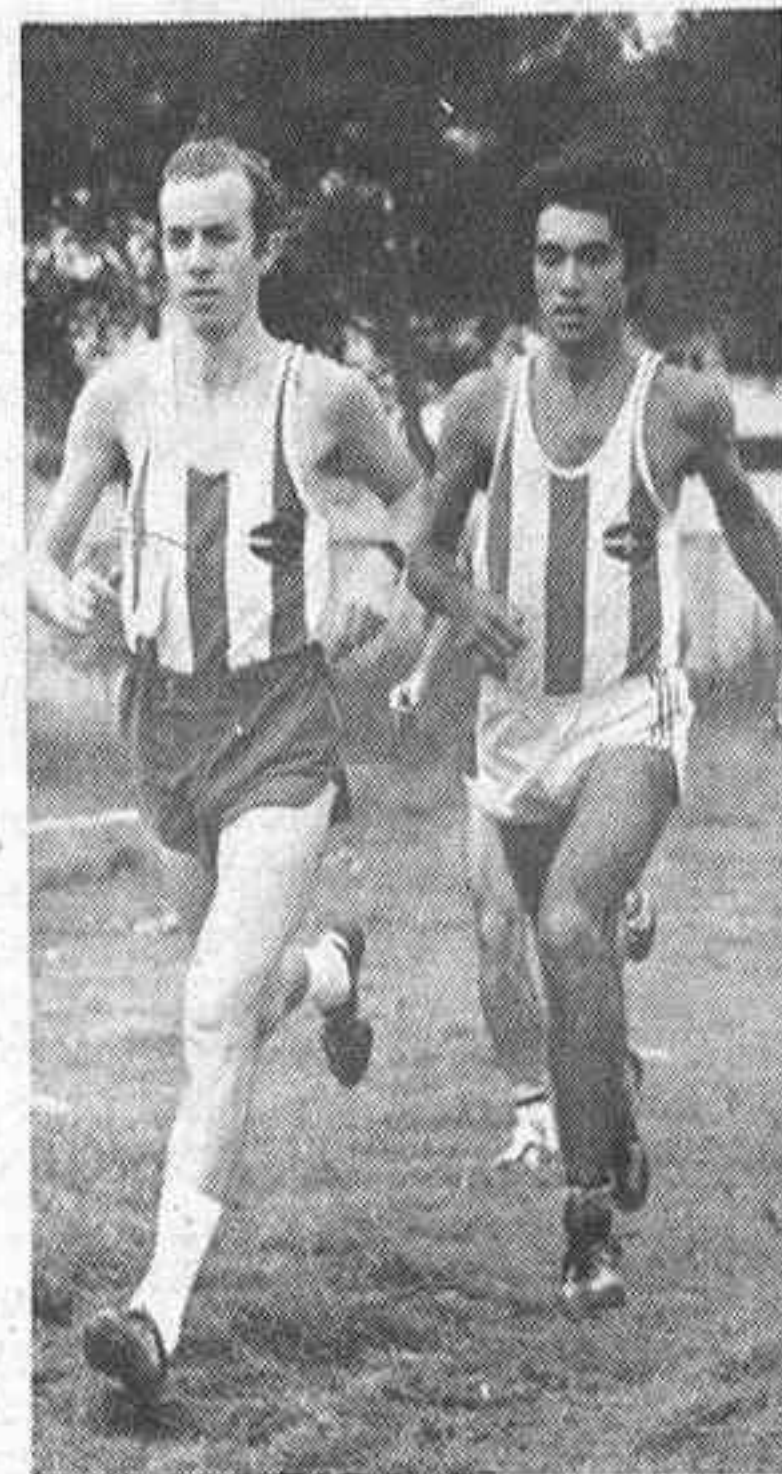
- 1.-C. A. L'Horta.
- 2.-Cultural.
- 3.-C. A. Algemesí.

## Juveniles Masculinos

- 1.-Luis Rodríguez, Valencia, C. F., 6.16.3.
- 2.-Juan A. Morio, Onteniente, 6.23.2.
- 3.-Alberto Torres, Valencia C. F., 6.26.0.

## Por equipos

- 1.-Valencia C. F.



Adsuara y Casal, primero y segundo clasificados en la prueba.

- 2.-Cultural.
- 3.-C. A. L'Horta.

## Juniors masculinos

- 1.-José M.ª Albentosa, Valencia C. F., 11.50.7.
- 2.-Eugenio Bonete, Valencia C. F., 11.57.8.
- 3.-Antonio Cruañes, Valencia C. F., 12.01.0.

## Por equipos

- 1.-Valencia C. F.
- 2.-C. A. Vall de Uxó.
- 3.-Carcaixent.

## Juniors-Seniors femenino

- 1.-Mercedes Buceta, Independiente, 8.00.9.
- 2.-Manoli Alonso, C. Atletisme Castelló, 8.16.9.
- 3.-Pamela Conelly, Valencia, C. F.

## Por equipos

- 1.-Valencia, C. F.
- 2.-C. Atletisme Castelló.
- 3.-Piragüismo C. Náutico.

## Seniors masculinos

- 1.-Luis Adsuara, Independiente, 23.12.3.
- 2.-Alberto Casal, C. Atletisme Castelló, 24.00.6.
- 3.-José Muñoz Jurado, Independiente, 24.15.3.
- 4.-Roberto García, Atletisme Castelló, 24.17.7.
- 5.-Vicente Pallarés, Cultural.

## Por equipos

- 1.-C. Atletisme Castelló.
- 2.-C. A. Vall de Uxó.
- 3.-C. A. Onteniente.

## FUTBOL SALA

## Resultados y clasificaciones de la novena jornada

Banco Levante, 0; Nou Despachs's-Minolta, 2  
 Construcciones Domínguez, 2; La Plana, 3  
 Parque Lidón, 2; Alfa Romeo, 6  
 Radio Castellón, 2; Matex Ibérica, 0  
 Descansó: Panye Sport.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Plana	8	7	0	1	54	13	14
C. Domínguez	8	6	0	2	31	14	12
Alfa Romeo	7	5	0	2	30	14	10
R. Castellón	7	4	1	2	18	16	9
B. Levante	8	4	0	4	23	44	8
Penya Sport	8	1	4	3	16	23	6
N. D. Minolta	8	2	2	4	15	26	6
Matex Ibérica	8	1	1	6	14	35	3
Parque Lidón	8	0	2	6	25	41	2

federacion española de pesca  
 federacion provincial de pesca de castellon

## XII CAMPEONATO DE ESPAÑA

## INLAND

## CASTING

dias 20-21-22 de  
 noviembre 1981

## BURRIANA

patrocinado por

diputacion provincial de castellon

ayuntamiento de burriana

ayuntamiento de villarreal

## Se celebrará en Burriana

## XII Campeonato de España de Island Casting

Burriana va a vivir un acontecimiento deportivo pocas veces al alcance de los aficionados y gracias a que la Federación Española de Pesca a través de su Federación Provincial, ha encargado a la organización a la Sociedad Deportiva El Pescador de Burriana, del XII Campeonato de España de Island Casting, deporte muy reciente y que ha calado ya profundamente en la afición española.

El programa de acto se inicia el día 20 de noviembre con la recepción de participantes y acompañantes en el Hotel Orange de las Villas de Benicasim. Seguidamente traslado a Burriana donde se celebrará la recepción oficial en la Casa Ayuntamiento, para seguir al

Llar Fallero donde tendrá lugar un vino de honor.

El día 21 y después del control del material deportivo, a las nueve horas tendrá lugar el inicio de las pruebas de 18 gramos y 7,50 gramos para hombres y damas. Terminada la competición citada tendrá lugar una comida en el Hotel Aloha del Puerto de Burriana que queda situado frente a la pista de competición. Por la tarde a las quince horas reanudación de las pruebas. El día 22 también a las nueve horas, seguirán las pruebas esta vez combinadas de mosca y habilidad, peso 7,5 gramos. Al terminar estas pruebas finales comida de clausura y reparto de premios.

Tomás Martínez

## BALONMANO

## (24-10) EL C. B. BENICARLO ARROLLO AL MORELLA

En la Pista Polideportiva del Paseo Marítimo tuvo lugar el encuentro de Balonmano correspondiente al Campeonato de 1.ª Provincial Valenciana entre el C. B. Benicarló y el de Morella, que acabó con victoria local por 24-10.

El arbitraje a cargo de José Francisco García Avila, del Colegio Castellonense. Bien en líneas generales.

Los equipos formaron: C. B. Morella.-Ripollés, Hillán, Dols, Royo, Palos, Traver, Monfort. Los anotadores serían Hillán (1), Dols (6), Traver (1), Monfort (2).

C. B. Benicarló.-Sorrribes,

Fabregat (2), Albiol (3), Reina (10), Arrufat (4), Forés, Marqués, Figueras (4), Guzmán, Segarra (1), Jovani.

Superioridad manifiesta que se reflejó en el marcador, y que conllevó a que se vea en el equipo una mayor coordinación, una mejor predisposición al pase y a la ayuda colectiva y consecuentemente una mejor asociación de ideas para el triunfo final.

No fue, pese a lo que refleja el marcador el Morella un equipo fácil, dado que vendió cara su derrota, que en muchas ocasiones pudo aminorar, pero que encontró la réplica de un Benicarló en vena goleadora.

José Palanques

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

## ANUNCIO

## ASUNTO: ADQUISICION DE VIVIENDAS

El Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana está interesado en la compra de viviendas, tanto si las mismas han sido ya utilizadas como si no han sido habitadas y que estén libres de inquilinos u ocupantes.

Por ello las personas que tengan viviendas dentro del término municipal y deseen transmitir las pueden presentarse en el Ayuntamiento donde se les facilitará el oportuno impreso de oferta vivienda.

Castellón de la Plana a 12 de noviembre de 1981.

El Alcalde,

Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez



## ELECCIONES GALLEGAS (II)

## La gran derecha

Por Lluís Aguiló Lúcia  
Profesor adjunto de Derecho Político

Pese a los titulares de la prensa después de la jornada electoral del pasado día 20, la verdad es que en Galicia la derecha ha obtenido la misma proporción de votos que en las elecciones legislativas de 1979. Lo sorprendente de los resultados gallegos es, sin embargo, la nueva correlación de fuerzas políticas dentro de la derecha y el ascenso de los grupos nacionalistas —en especial del más radical BNP—.

Alianza Popular se ha convertido en el primer partido gallego en detrimento de la UCD que se ha convertido en un partido rural, caciquil y, en cierta manera, de cuadros. Alianza Popular, por lo contrario, ha sabido dar la medida exacta a la tradicional burguesía de las conservadoras ciudades gallegas. El partido de Fraga ha dado la imagen del «regionalismo bien entendido», alejado de cualquier planteamiento nacionalista. Este dato se constata claramente en los resultados de ciudades como La Coruña, Santiago, Vigo y Pontevedra. En la Galicia interior el crecimiento de Alianza Popular ha sido más modesto. Mientras que en La Coruña Alianza Popular crece un 20,81% en relación con las elecciones de 1979, en Orense sólo un 9,28%, mientras que en Pontevedra es un 16,08% y en Lugo en 12,13%.

Por su parte la derrotada UCD se circunscribe a la Galicia interior —pobre y con un grado de desarrollo notablemente inferior donde el aparato caciquil ha vuelto a funcionar como en los tiempos de la Restauración. En este sentido el nombre de Gómez Franqueira, diputado centrista y dueño y señor de la provincia orensana es preciso recordarlo. UCDD ha perdido votos básicamente en favor de Alianza Popular pero también en favor del PSC-PSOE que mejora posiciones en Pontevedra pero sobre todo en La Coruña donde el voto socialista crece en un 6,15%. Este último dato unido al aumento del voto nacionalista no conviene perderlo de vista. La Coruña viene marcando la evolución económica, política y social de Galicia, y la desaparición de las prácticas caciquiles y la actualización del censo electoral gallego podrían apuntar en una evolución de pérdida del voto

UCD en esas dos líneas, amén del aumento de votos de Alianza Popular. La UCD gallega ha llegado a estas primeras elecciones de su propio Parlamento en un estado de desunión muy grande unido a la crisis del partido a nivel estatal. En cualquier caso no podemos ignorar que en Galicia no existe un partido político llamado la UCD gallega, en Galicia existen la UCD de La Coruña, la UCD de Pontevedra, la UCD de Lugo y la inefable UCD de Orense del diputado Gómez Franqueira.

Finalmente en cuanto a la extrema derecha, al menos en Galicia no ha tenido la resonancia electoral que sus militantes —en especial los de Fuerza Nueva— parecen anunciar. El conjunto de la extrema derecha ha perdido votos en relación a 1979 aunque no podemos ignorar que en Lugo y Pontevedra no se presentó candidatura alguna de esta tendencia política lo cual no deja de ser, por lo demás, bastante sintomático.

A la hora de abordar los resultados de la derecha hay que hacer también una mínima referencia a los resultados de la derecha nacionalista —el Partido Galleguista— aunque no sea este el objeto del presente artículo. En este sentido sólo cabe destacar que la vieja tesis de los intelectuales de izquierdas de Madrid según la cual el nacionalismo es cosa de la derecha, los resultados de las elecciones gallegas no parecen encaminados en esa línea. La derecha que ha votado en libertad lo ha hecho por Alianza Popular. Los únicos nacionalistas presentes en el Parlamento serán los representantes del BNP y de Esquerda Galeguista.

Así pues, desde una perspectiva estatal lo más importante de las elecciones gallegas ha sido la confirmación del hundimiento de UCD —incluso en una nación como la gallega donde era partido hegemónico—. Después de las elecciones catalanas, de las vascas y del referéndum andaluz, la UCD aparece cada vez más desgastada. La discusión del Estatut del País Valencià en Madrid y la derechización de la UCD valenciana pueden ser el siguiente fracaso político del partido del Gobierno.

## Miguel Doménech en el Club Siglo XXI

## UCD debe ganar en 1983

MADRID (Efe).—La respuesta política del partido centrista en 1977 sigue siendo válida y necesaria en los momentos actuales, señaló el presidente de UCD-Madrid, Miguel Doménech, en la conferencia que sobre «las fuerzas políticas en el momento actual» pronunció en el Club Siglo XXI.

Para Miguel Doménech, el proceso de distanciamiento de UCD de su electorado se ha debido a desviaciones, ahora corregidas, de su posición programática inicial.

Tras analizar detenidamente la evolución de la sociedad española en los últimos seis años, y la contribución de la Corona, de las fuerzas armadas y del pueblo español, junto a otras fuerzas sociales y políticas a esta evolución. Miguel Doménech planteó las expectativas actuales de UCD para un futuro inmediato.

Las críticas a UCD, la desconfianza y la pérdida de credibilidad —dijo— se han producido ante determinadas posturas y actuaciones que constituían desviaciones graves del programa básico que apoyaron la mayoría de los españoles en 1977 y 1979.

Esa dura y evidente crítica del electorado y de los grupos sociales —continuó Miguel Doménech— ha hecho que UCD, tras un profundo proceso de autoanálisis, llegara a la conclusión de que era necesario rectificar y orientarse de nuevo en la dirección y hacia las soluciones políticas a que se comprometió ante su electorado.

Para Miguel Doménech, estas rectificaciones ya se han hecho y, por tanto, se ha abierto el camino de la compenetración entre UCD y su electorado y se ha iniciado la andadura para que los grupos sociales y el electorado recuperen la confianza y vuelvan a respaldar la opción política de centro. Ese nuevo respaldo social del pueblo español, a juicio de Doménech, debe manifestarse en la incorporación de personalidades hasta ahora independientes o ajenas al partido.

Miguel Doménech manifestó también su seguridad de que «estando ya UCD en vías de recuperar el apoyo del centro sociológico, en 1983 debe volver a ganar y a ser el partido de la mayoría española, puesto que el centro sociológico constituye el sector más numeroso del electorado español».

La victoria de UCD en 1983, terminó Miguel Doménech, «es la única garantía solvente y real de que en España se mantenga el conjunto de valores sociales y principios éticos que han elegido libremente y quieren sostener una nueva mayoría de españoles».

El conferenciante fue presentado por Federico Mayor Zaragoza, asistiendo al acto, entre otros, Edgar Faure, expresidente del gobierno francés y de la Asamblea Nacional francesa, y Miguel Crozier, sociólogo y catedrático de Lyon.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DON SEVERINO RAMOS FELTRER**

Que falleció el pasado día 5 de noviembre de 1981  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición de S.S.

R.I.P.

Sus hijos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará MAÑANA JUEVES día 19 a las 7'30 de la tarde, en la Iglesia de San Agustín (Calle Mayor), por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 18 de noviembre de 1981

(No se invita particularmente)



1.º ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de:

**JOSE VTE. ESTEBAN GARGALLO**

Que falleció el día 19 noviembre 1980  
a los 15 años de edad

—R. I. P.—

Sus padres: Madre, Concepción Gargallo Güemez, padre, Jerónimo Esteban Blasco, hermana, Concepción Esteban Blasco, hermana, Concepción Esteban Gargallo y demás familiares. La familia agradecerá la asistencia a la misa que se celebrará mañana JUEVES día 19, a las 19 horas en la Iglesia Las Carmelitas.

Castellón, 18 noviembre 1981

(No se invita particularmente)

INVERTIR  
YA TIENE  
INTERES

14%

**Emisión Bonos Banco Urquijo.**

14% Interés / 15% Desgravación fiscal\*  
3 años Amortización

**Dónde comprarlos en Castellón**

Corredores Colegiados de Comercio  
Trinidad, 14, 2.º  
Tel.: 21 74 77

\* En la declaración de la Renta, sobre el total invertido y según las condiciones previstas por la ley.



Hoy  
en  
España

- SEPELIO DE LA MADRE DE LA REINA FABIOLA
- NUEVA VICTIMA DE LA COLZA



- AP, EXPECTANTE ANTE LA CRISIS DE UCD
- CONCEJALES DEL PCE EXPULSADOS MANIFIESTAN QUE «LA BATALLA NO HA TERMINADO»



Se inicia en el Congreso el debate sobre presupuestos

# GARCIA AÑOVEROS PREVE UN DEFICIT DE SETECIENTOS MIL MILLONES



MADRID (Efe).— «Hablar genéricamente de despilfarros, de excesos en el gasto público, constituye el discurso más banal y más veces pronunciado a lo largo de la historia presupuestaria», ha manifestado el presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo en el Congreso de los Diputados al presentar el proyecto de ley de presupuestos generales para 1982.

El señor Calvo Sotelo preguntó que debería de reducirse si las asignaciones al subsidio de desempleo, las pensiones o las subvenciones a las empresas. Tras afirmar la imposibilidad de reducir las cifras que asignan los presupuestos generales del Estado, dijo que a esas partidas se ha llegado después de contestar a esas preguntas inquietantes y concretas.

El titular del ejecutivo anunció, por otra parte, tres líneas de acción a desarrollar por el Gobierno en el sector público: la reforma de la Seguridad Social; la reforma de la imposición (implantación del Impuesto sobre el Valor Añadido) y una tercera que tratará de responder al reto tecnológico que la crisis ha planteado a todas las economías nacionales.

El señor Calvo Sotelo, pronunció un discurso en el que analizó con optimismo el actual momento económico español y destacó, entre otros datos, que el índice total de la inversión aparente ha crecido un 3,7 por 100 en los 7 primeros meses de 1981.

En otro momento de su intervención subrayó que el diálogo solicitado con motivo de su investidura ha culminado en el acuerdo nacional sobre empleo (ANE), «un gran atractivo —dijo— que el Gobierno desea apuntar en el haber de todos los que lo han hecho posible».

La batalla contra la inflación —afirmó— va ganándose paulatina y trabajosamente. Del 15,5 por 100 de crecimiento de 1980 en el índice de precios al consumo (IPC), hemos bajado al 14,1 por 100 en el mes de septiembre. Pide estimarse que la tendencia apunta hacia una tasa del 12 por 100; una tasa que nos acerca a la vigente en Europa (11,6 por 100).

nos sitúa en posiciones mejores que Italia (18,5 por 100) y Francia (14 por 100).

## García Añoveros

A continuación hizo uso de la palabra para la defensa de los presupuestos del Estado correspondientes a 1982 el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros.

Comenzó señalando el ministro que las grandes exigencias de los presupuestos son básicamente dos: la crisis económica y la configuración regional y local del Estado. En este sentido, se han diseñado para recoger las medidas estipuladas en el ANE, los planes de reconversión industrial y en general, el resto de los objetivos de la política económica.

Señaló inmediatamente que tres grandes novedades caracterizan los presupuestos, y que son la puesta en marcha de un fondo de compensación tendente a corregir los desequilibrios económicos interterritoriales; la reorganización en el sistema de financiación de las corporaciones locales a través de su participación en la recaudación y la elaboración de los mismos teniendo en cuenta la plena vigencia del concierto económico del País Vasco.

Jaime García Añoveros anunció que el Gobierno esperaba un déficit presupuestario para el año que viene de 698.000 millones de pesetas, es decir, un 3,5 por ciento del Producto Interior Bruto previsto para ese año. «El déficit del Estado —dijo el ministro—, su rápido crecimiento en los últimos años son en realidad y en su mayor parte fiel reflejo de la crisis económica general y de los desequilibrios existentes en los restantes sectores económicos».

Para García Añoveros el déficit previsto para el próximo año ha de juzgarse en el contexto de la política económica de ajuste positivo a la crisis propugnada por el Gobierno. El mayor crecimiento de las disponibilidades líquidas que la reducción de salarios asegura un incremento al crédito al sector privado de tres puntos por encima de la inflación.

También se refirió el ministro de Hacienda al incremento previsto de la recaudación, que se espera que sea del 20 por ciento, es decir, unos cuarenta mil millones de pesetas. Este crecimiento se basará, sobre todo, en una mejora de la gestión, ya que la presión fiscal sólo aumentará en un 0,6 por ciento.

## Carlos Solchaga

Tras la intervención del ministro de Hacienda, tomó la palabra el representante de los socialistas vascos, Carlos Solchaga, para defender la enmienda a la totalidad que presenta su grupo.

En un amplio discurso, Solchaga, dijo que estos presupuestos no van a servir para luchar seriamente contra la crisis económica que atraviesa España, y añadió que la crisis económica actual aunque larga no va a ser eterna y que dentro de su propio planteamiento está también su resolución.

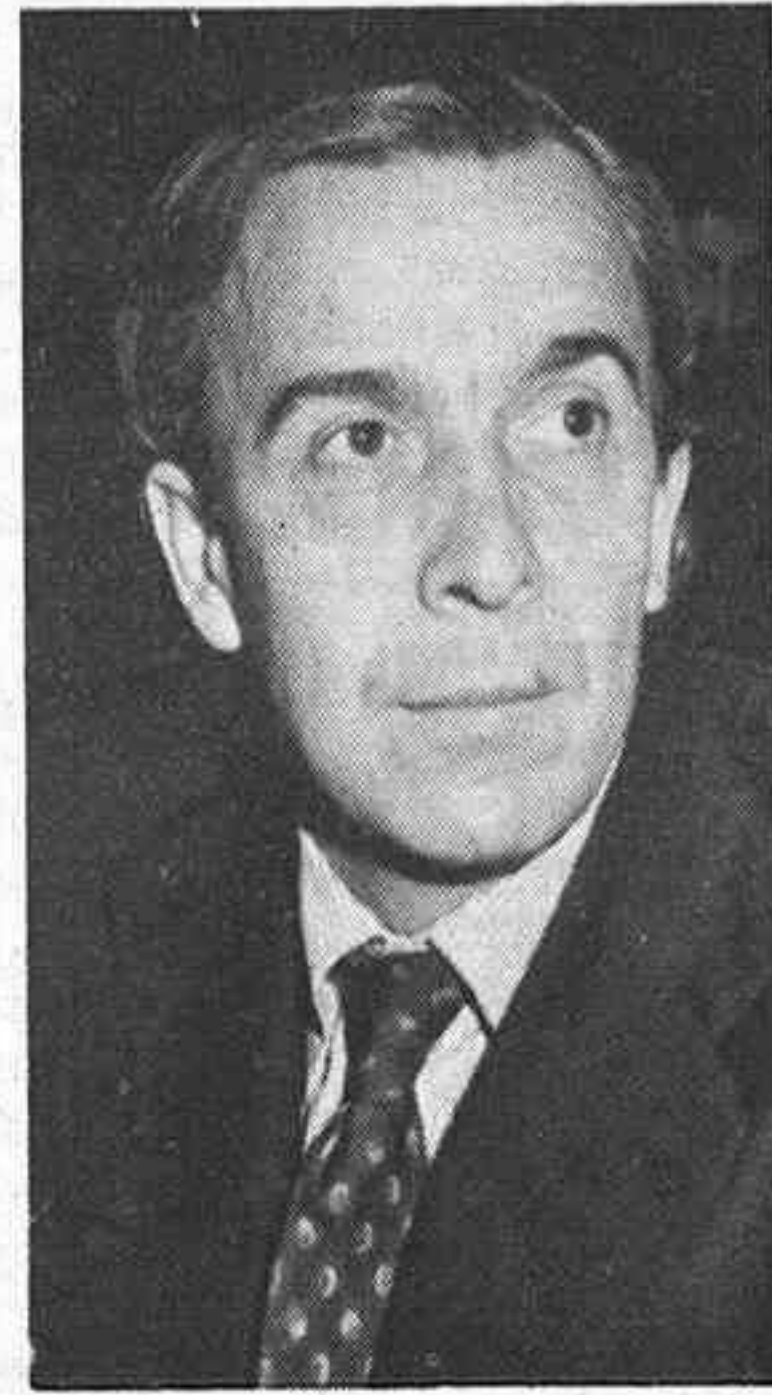
Le replicó en primer lugar el ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, que señaló que el problema del déficit no es sólo su tamaño, sino su ritmo de crecimiento y su financiación. En este sentido añadió que las emisiones de deuda a corto y largo plazo tienen que ir sustituyendo el recurso al Banco de España.

Posteriormente se procedió a la explicación de las enmiendas a la totalidad del Grupo Andalucista y del Grupo Vasco que fueron defen-

didadas por Miguel Angel Arredonda y Josu Elorriaga, respectivamente.

Respondieron, por el Gobierno, Rodríguez Alcaide y Miguel Bravo Laguna, quienes refutaron los argumentos esgrimidos por los representantes de los grupos citados.

Tras la intervención del ministro de Economía y Comercio, Juan Antonio García Díez, en la que señaló, entre otras cosas, que el Gobierno estima que la inversión tendrá un crecimiento real de 5 puntos en 1982 y que el incremento del crédito al sector privado en 1982 se mantendrá 3 puntos por encima del incremento de la inflación, el presidente del Congreso, Landelino Lavilla, dio por terminada la sesión alrededor de las 21'30 y anunció que continuaría a las 11 horas de hoy.



García Añoveros, prevé un fuerte déficit presupuestario.

## Recibidos por las autoridades civiles y militares

# Los Reyes, en Zaragoza

ZARAGOZA (Efe).—Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, han iniciado ayer una visita de tres días a la región aragonesa, única región española que todavía no habían visitado oficialmente. Zaragoza ha sido la primera ciudad visitada por los Reyes.

«Yo desearía que vuestras necesidades —ha dicho el Rey en el Ayuntamiento de Zaragoza— estimularan de forma inmediata y sin inhibiciones a la clase política, a las instituciones de Gobierno, a las áreas económicas».

Los Reyes, que llegaron por la tarde a Zaragoza, fueron recibidos por el capitán general de la Quinta Región Militar, teniente general Luis Caruana, en la plaza del Pilar, donde don Juan Carlos pasó revista a una compañía de cadetes de la academia general militar.

Tras saludar a las autoridades civiles y militares, visitaron la Basílica del Pilar, donde fueron recibidos por el arzobispo de Zaragoza, monseñor Elías Yanes.

Don Juan Carlos y doña Sofía oraron ante el altar de la capilla de la Virgen y, posteriormente, subieron al camarín para besar el Pilar Sagrado.

Los Reyes se dirigieron después al Ayuntamiento, donde el alcalde accidental de Zaragoza, Luis Roldán, dirigió unas palabras de bienvenida a los soberanos en nombre del alcalde de



la ciudad, Ramón Sáinz de Baranda, que se encuentra hospitalizado.

El alcalde accidental recordó el pasado histórico de Aragón y subrayó el papel del Rey don Juan Carlos en el cambio político. «Representáis junto con la Reina —dijo el alcalde accidental— a la corona garante de nuestras leyes democratizadoras y de nuestras libertades».

El Rey deseó un pronto restablecimiento para el alcalde y expresó su apoyo para trabajar en las soluciones precisas a los problemas de la sequía, de las estructuras agroindustriales, al despoblamiento, los conflictos del transvase del Ebro y el paro.

La primera jornada del viaje terminó con una cena que en honor de los Reyes se celebró en el Palacio de Cogullada.



## La Conferencia de Madrid no avanza

MADRID, (Efe).— La Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) no registra avances desde el pasado marzo, según señalaron a Efe fuentes diplomáticas.

Según los observadores diplomáticos se ha conseguido hasta el momento el 80 por ciento de los fines de la CSCE, aunque persisten las dificultades en avanzar en el 20 por ciento restante y conseguir de la reunión de Madrid un documento equilibrado y sustancial.

Tanto el Este como el Oeste —añaden— se mantienen a la expectativa y no hacen proposiciones aceptables por la otra parte.

## Nuevo fallecimiento por la colza

MADRID, (Efe).— Una joven de 15 años falleció ayer debido al síndrome tóxico, por lo que son ya 196 las personas muertas por esta causa, según informa el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

La joven ingresó en el Hospital Provincial de Madrid el 23 de junio, reingresó el 28 de agosto y falleció ayer.

Por otra parte, en las últimas 24 horas ha habido 4 nuevos ingresos en Madrid, dos ingresos y 13 altas, siendo 470 el total de hospitalizados.

En el resto de las provincias ha habido 4 reingresos y tres altas. Permanecen hospitalizadas 142 personas.

## Sepelio de la madre de Fabiola

MADRID (Efe).—Doña Blanca de Aragón y Carrillo de Albornoz, madre de la reina Fabiola de los belgas, ha sido enterrada ayer, a la una y media de la tarde, en la sacramental de San Isidro.

La comitiva fúnebre, presidida por sus hijos, los Reyes Balduino y Fabiola, la condesa viuda de Sastago, marqueses de Casa Riera, duques de Lecera, condes de La Rosa, duques de Soma, don Jaime de Mora y su esposa y el hermano de la finada, marqués de Casa Torres, partió del domicilio familiar, en el número 5 de la calle de Zurbano, tras haberse celebrado dos misas còrpore insepulto, una, a las diez y media de la mañana, a la que asistieron familiares y un grupo reducido de amigos, y otra a las doce, en la que estuvieron presentes toda la familia y miembros de la nobleza española.

Poco después de las seis de la tarde de ayer, partieron con destino a su país, desde la zona militar del aeropuerto de Barajas y en un avión especial, SS. MM. los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola.

Los soberanos belgas habían viajado a España para asistir al sepelio de la madre de la reina Fabiola, Blanca de Aragón y Carrillo de Albornoz.

## AP, atenta a la crisis de UCD

MADRID (Efe).—El comité ejecutivo de Alianza Popular ha seguido con preocupación la crisis de UCD y condena enérgicamente los rumores infundados que provocaron días atrás un estado de inquietud, afirma una nota de AP, cuya ejecutiva se reunió en Madrid,

bajo la presidencia de Manuel Fraga.

AP confía en que se haya dado la solución correcta para la salida de la crisis centrista, que permita el horizonte de gobernabilidad que la sociedad española demanda y al que AP contribuirá con generosidad y firmeza, añade la nota.

## Pesqueros españoles, apresados

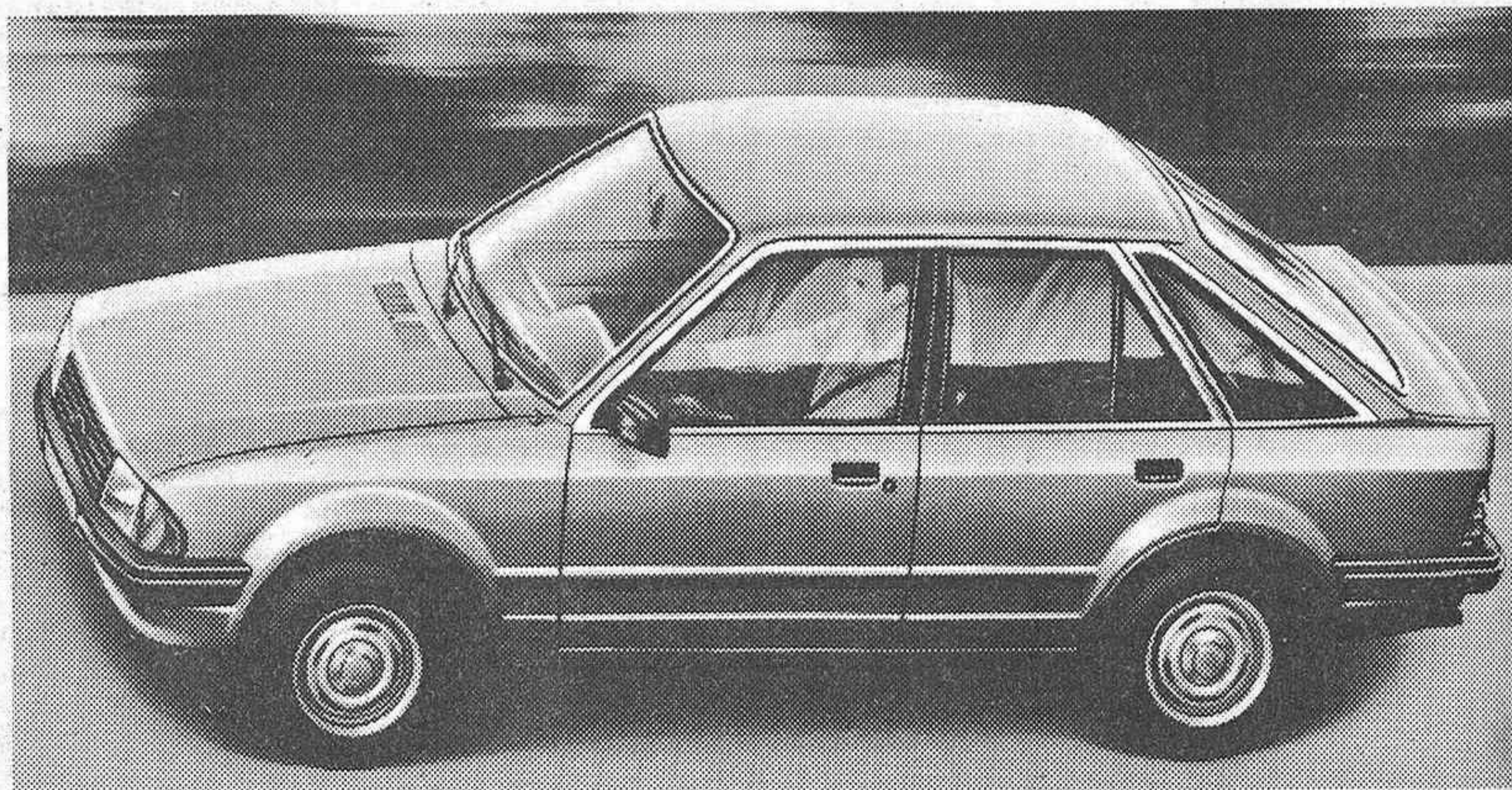
BAYONA (Francia) (Efe).—El guardacostas francés «Ancelle» apresó ayer en el Golfo de Vizcaya al pesquero español «Hermanos Solabayeta», y lo condujo al puerto de Bayona.

Otros dos pesqueros, «Irish Setter» y «Irish Grewhound» que navegaban con bandera británica, fueron apresados también, por estimar el capitán del guardacostas que se trataba de los pesqueros españoles «Lertxundi Luis» y «Lertxundi Tomás».

Según una fuente allegada a las autoridades marítimas de Bayona, recientemente han sido creadas en el País Vasco español varias empresas navieras hispanobritánicas, apoyándose en las cuales unos treinta pesqueros españoles navegan con bandera y capitán británicos, y pueden faenar incluso en aguas profundas, sin problemas de licencia de pesca.

# EL FORD ESCORT ES EL COCHE MAS RAPIDO DEL MUNDO.

## EN VENTAS.\*



## VENGA A VERLO AHORA Y SABRA POR QUE.

\* Más de 1.000.000 de unidades en 13 meses: record mundial en toda la historia del automóvil.

## NUEVO FORD ESCORT DESDE 535.200 PTAS. F.F.



Concurso coche del año organizado por Autovisee (Holanda), Revista Sunday Telegraph (Inglaterra), L'Equipe (Francia), Stern (R.F.A.), Vi Bilagare (Suecia).

FORD ESCORT 

Red de Concesionarios Ford España S.A.



## Cronica política

## MANIFESTACION EN LA UNIVERSITARIA

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, Especial para Convocada bajo el lema «por la paz, el desarme y la libertad» tuvo lugar una manifestación en la ciudad universitaria de Madrid el pasado domingo.

Por de pronto, difieren convocantes, las fuentes oficialistas, observadores de las distintas tendencias ideológicas y comentaristas, en la cifra de los asistentes. No resulta fácil un cómputo en una cifra fiable.

Sin embargo cabe sostener tres afirmaciones: 1.º—El acto no alcanzó ni de lejos las proporciones de la manifestación del pasado 27 de febrero en favor de la democracia. 2.º—La cifras hechas públicas por fuentes oficiales, quedan muy por debajo de la realidad. 3.º—Los cálculos de los organizadores resultan exagerados.

Del análisis de los hechos y las posteriores valoraciones discrepantes cabe sacar algunas consecuencias.

Existen extensos sectores de opinión contrarios a la incorporación de España a la OTAN, aquí se engloban las fuerzas de izquierdas y progresistas y otros grupos no políticos como las organizaciones ecologistas y afines.

Se da también un núcleo difícilmente cifrable que aún siendo contrario al ingreso en el Tratado Atlántico, no asistió a la convocatoria del domingo pues percibe claramente que para gran parte de los sectores convocantes del acto del pasado domingo el tema OTAN era el pretexto y los móviles verdaderos eran muy otros.

El grupo más coherente y probablemente el más sincero es el PSOE. Se mantiene en la línea que ha defendido desde un principio y su secretario general, que cerró al acto, reiteró que si su partido alcanza el poder, convocará un referéndum, con el propósito de retirarse de la Alianza.

Las diferentes posturas respecto al tema no son fruto de una opinión razonada del tema, sino consecuencia de previas posturas ideológicas. Es decir, que frente a una opción de consecuencias decisivas para España, la reacción no ha sido racional, sino emocional y esta postura lejos de llevar camino



de enmendarse, tiene tendencia a enconarse.

## Presupuestos del Estado para 1982

Continúa con celeridad en el congreso el trámite de la ley de presupuestos, sin que la oposición plantee dificultades. Es deseo generalizado el llegar lo antes posible a la meta de su aprobación y con toda certeza no se llegarán a agotar los plazos previstos.

Sin embargo es necesario resaltar que el nivel del déficit previsto excede con mucho de los límites admisibles y de no corregirse la tendencia al aumento que viene siendo la constante de los últimos años, muy pronto se alcanzarán niveles intolerables por la economía nacional.

Es de esperar que tras la remodelación del Gobierno que se anuncia tras la aprobación de los presupuestos, sea éste uno de los temas que el nuevo ejecutivo afronte con carácter prioritario.

Es justo reconocer que la inflación y el aumento del paro se han frenado, pero la solución definitiva

va sólo puede venir de manos de un incremento del PNB, con su consiguiente relanzamiento de la inversión y creación de nuevas fuentes de trabajo.

## Reorganización de la Administración

Otro tema capital que aguarda su turno es la reorganización a fondo de la Administración y la racionalización de competencias y medios entre los organismos del Estado, entes autónomos y corporaciones locales.

Es indispensable evitar la duplicidad de órganos, conseguir una plena eficacia en las actuaciones públicas y en el funcionamiento de las plantillas burocráticas.

Espera en el Congreso un proyecto de ley de reforma de la Administración que contiene muchas innovaciones de carácter positivo y en la dirección adecuada. Pero no sería suficiente una mera reestructuración formal. Donde es indispensable actuar a fondo es en la manera de funcionar, en el logro de una eficacia operativa que evite al ciudadano los retrasos, las molestias inútiles, el eterno peregrinar de ventanilla en ventanilla. Sobran trámites que mantienen tan sólo la rutina y sobre todas las cosas es indispensable un cambio de mentalidad. Es la Administración la que tiene que estar al servicio y a la comodidad del ciudadano y no al contrario, que es lo que viene sucediendo.

El aumento de la presión fiscal es constante. Basta sumar las cifras de los presupuestos del Estado y comunidades autónomas y locales, más las cantidades de la Seguridad Social y comparar el total con el PNB total. La operación impresiona y disipa muchos mitos de uso corriente.

Este sacrificio del contribuyente debe compensarse sin demora con una mejora inmediata en los servicios. Un pantano, una central eléctrica o la reordenación de un sector industrial, es tarea de años. Una acción a fondo en la mejora de los servicios, es cosa de muy pocos meses.

## Observatorio

## Palo descomunal

El escritor Joan Fuster acaba de descargar en las anchas costillas de la clase política el palo descomunal de todos los tiempos. Hay que verlo para creerlo. Y ustedes podrán hacerse cargo de la veracidad de cuanto afirmo si leen el artículo publicado por Fuster en «El País» del pasado domingo, bajo el título «Cosas que se ven en la calle». Así, de entrada, dice el escritor valenciano que «en el fondo, la «política» que venimos arrastrando —gracias a Dios— desde la llamada «transición» en esta piel de toro ha sido más una tomadura de pelo que otra cosa». Seguidamente, habla Fuster de la «clase política». «Clase» o «casta» —afirma—, se trata de un personal objetivamente distanciado de los intereses reales del vecindario. Ellos se lo guisan y ellos se lo comen, como el Juan Palomo del refrán castellano. Con un desdén absoluto proyectado sobre la población civil, la masa electoral o como se quiera que lo digamos». También afirma el articulista que los políticos todos, se entienden entre sí y, aunque se tiran a dar ante la galería, luego hacen sus trapicheos y sus pactos y aquí no ha pasado nada, etcétera. Por todo esto, y otras cosas más que no cito para no reproducir el largo artículo de Joan Fuster, «la indiferencia de la gente respecto a la «clase política» puede llegar —dice— a ser oprobiosa: Minará la verdad de las urnas o la dejará al arbitrio de los nuevos caciquismos».

Fuster concluye su texto de la siguiente manera: «Hace años que vengo diciendo que la historia de España no la han de escribir Don Claudio, ni Don Américo, ni Vicens Vives: Necesita la tinta caústica de Valle-Inclán. ¿Qué glorioso «Ruedo Ibérico» no habría escrito don Ramón con la «clase política» de hoy, tan afluyente de pillos, de subnormales y de tenores? Unamuno, en un insólito rapto de inteligencia, dijo que la «democracia parlamentaria» era una «aristocracia de tenores». Lo malo es que ni siquiera tenemos «tenores»: la oratoria, por no saber nada, la «clase política» ni sabe hablar. Ni convencer».

El varapalo, como puede advertirse, es antológico. Yo no tengo idea de otro por el estilo. Joan Fuster se ha fajado con la clase política. Fuster, como nadie ignora, vive un tanto apartado del mundanal ruido en su pueblo valenciano. Lo cual no es óbice para que vayan a buscarle ciertos tipos de intenciones demasiado siniestras, y, por ejemplo, le pongan una bomba en la ventana de su casa que por puro milagro no hizo pedazos al escritor. Esto acaeció no hace mucho. Y si la clase política, además de todo lo que no es, según Joan Fuster, fuera un poquitín vengativa, pronto habría una segunda bomba a domicilio para quien tan duramente la acaba de flagelar.

Medita, sin embargo, la clase política las palabras descalificadoras de este intelectual que comentan «las cosas que se ven en la calle». Piense, después de los enojosos incidentes registrados en algunas familias, en que no es bueno para la sociedad, para el común, el que la gente le vuelva la espalda y camine, por falta de patrones, a su aire. Hay que pasar de una democracia de malos ejemplos a otra de conductas ejemplarizantes o, cuando menos, normales. Es lo mínimo que el pueblo puede exigir a quienes le solicitan la confianza y el voto. Confianza y voto, casi nada..., porque sobre ellos se ha cebado el virus de la crisis.

Hace solamente unos días, la primera ministra de la Unión India, Indira Gandhi, hablaba en la FAO de la locura que se ha destado en el mundo, sacudido por la alta fiebre armamentista. Con precisión digna de encomio, la señora Gandhi decía lo mucho y bueno que podía hacerse con el dinero —montañas de dinero— que los hombres destinan a procurarse ingenios nucleares mortíferos, y nos dejaba con la boca abierta porque con el importe de un sólo misil atómico se podían arborar millares y millares de hectáreas, irrigar enormes espacios ahora incultos alimentar a millones de criaturas, etcétera. Por labios de la señora Gandhi se expresaba, digamos, la humanidad doliente, hambrienta, marginada y condenada a una muerte prematura.

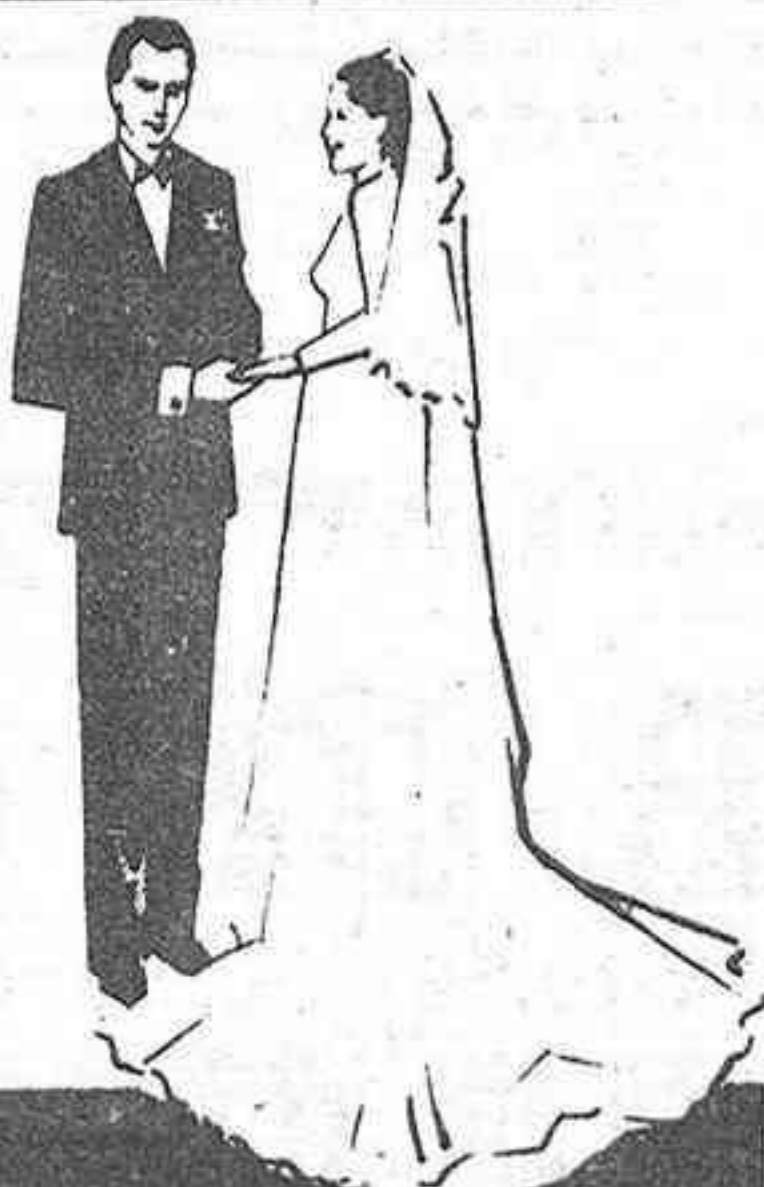
Ahora, tras de una sencilla vuelta de manivela a los acontecimientos, he aquí que la primera ministra india aparece negociando en París, con el presidente Mitterrand, la compra de ciento cincuenta aviones de guerra del tipo «Mirage 2.000», por un precio superior a los tres mil millones de dólares.

Sin comentarios.

Cristóbal Páez

**36 MESES de CREDITO**

Novios: antes de comprar sus muebles, visiten



VISITE UNA DE SUS 32 TIENDAS. EN TRINIDAD 132 CASTELLON

**EXPO MOBI** Mobiliario para toda la casa.

EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION PAVIMENTO DE GRES CERAMICO DE MONOCOCCION.

SITUADA EN VILLARREAL. PRECISA

JEFE SECCION ESMALTADO

Se requiere:

Indispensable experiencia en este puesto. Edad comprendida entre 27 y 35 años.

Se ofrece:

Sueldo a convenir. Posibilidad de integración en plantilla.

Absoluta reserva a colocados.

Interesados dirigirse a: Apartado de Correos 117 de Villarreal ó llamar al Tel. 52 13 00.

Ref. Of. Empleo de Villarreal, of. 4932-2



## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS COMERCIALES	
Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	339,00
Banco Central	345,00
Banesto	338,00
B. Exterior	314,00
B. General	—
B. Hispano	324,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	369,00
B. Santander	383,00
B. Valencia	320,00
B. Vizcaya	363,00
B. Zaragozano	220,00
B. INDUSTRIALES	
Bankinter	146,00
Bankuni6n	140,00
B. Finanzas	274,00
B. Fomento	185,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	155,00
B. Occidental	—
B. Urquijo	217,00
ELECTRICIDAD	
Catalana de gas	—
Fecsa Peq.	71,75
Fenosa	60,00
Hca. Cantábrico	82,00
Hca. Española	82,50
Hca. Cataluña	55,00
Iberduero	59,00
Nansa	139,00
Sevillana	69,50
Unión Eléctrica	76,00
Electra de Viesgo	83,00
Reunidas Zaragoza	42,00
ALIMENTACION	
El Aguila	40,00
Gral. Azucarera	—
Ebro	355,00
Koipe	—
Viñedos Españoles	—
COMERCIO	
C.I.C.	—
Finanzauto	—
Galerías	—
Saf	—
Finan. y Servicios	—
CEMENTOS	
Asland	118,00
Alba	220,00
Potland Valderriv	—
Valenciana Cements	—
Cristalerías	—
CONSTRUCCION	
Dragados	165,50
Encinar	154,00
Vallehermoso	82,00
INMOBILIARIAS Y URB.	
Bami	—
I. Metropolitana	87,50
I. Simane	166,00
Urb. Metro	—



Banco Atlántico

Fundado en 1901

Urbis ..... 21,00

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas ..... —  
 Sarri6 ..... —  
 Torras H. .... 26,50

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao ..... 90,00  
 Cartisa ..... 208,00  
 Española de Inver. .... 52,00  
 Fibansa ..... 53,00  
 Gral. Inversiones ..... —  
 Hispamersa ..... —  
 Insa ..... —  
 Popularinsa ..... 211,00  
 Vamosa ..... —

## MONOPOLIOS

Campsa ..... 212,50  
 Tabacalera ..... 117,00

## NAVEGACION

Pebsa ..... —  
 Transmediterránea ..... —

## QUIMICAS

E.I.A.S.A. .... 38,00  
 C.E.P.S.A. .... 100,75  
 Cros ..... 39,00  
 Explosivos ..... 29,50  
 Hidro Nitro ..... 18,50  
 Petroliber ..... —  
 Sntace ..... —

## MINERAS

Guindos ..... —  
 Ponferrada ..... 121,00  
 Sierra Menera ..... —

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos ..... 11,50  
 Auxiliar FF.CC. .... —  
 Babcock ..... —  
 Echevarría ..... —  
 Esp. Zinc ..... 68,00  
 Duro Felguera ..... 210,00  
 Macosa ..... —  
 Nueva Montaña ..... 29,00  
 Olarra ..... —  
 Tubacex ..... 61,00  
 Astilleros Españoles ..... —

## AUTOMOVILES

Citroen ..... —  
 Fasa ..... 90,00  
 Femsa ..... —  
 Motor Ibérica ..... 32,00  
 Seat ..... 20,00  
 Santa Ana ..... 42,50

## SEGUROS

Fénix ..... 335,00

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao ..... —  
 Telefónica ..... 77,00

## DERECHOS SUSCRIPCION

Hidrocantábrico ..... 6,75  
 Telefónica ..... 9,50  
 Hidruña ..... 6,50  
 Sevillana ..... 7,25

## La Bolsa

## Puntos alcistas

## Madrid

MADRID (Efe).—Aun cuando el mercado no acusó la misma tendencia alcista, con que cerró el viernes pasado, aún ofreciendo puntos alcistas que se extendieron o centraron en el grupo de la construcción y en algunos valores del sector de varios subiendo sus índices parciales más 1,47 y más 2,40, respectivamente.

Esta situación menos favorable, el mercado, se vio reflejado en una discreta baja en el índice general.

La bolsa pues, se mostró más moderada y sin las «alegrías» de la sesión de cierre del viernes.

Al cierre, las posiciones de dinero y papel, casi iguales, de un total de 172 valores contratados en renta variable, 44 suben, 36 bajan y 92 no varían.

Índice general de la sesión: 129,98 contra 130,51. En base al 31-12-80: 129,98-0,53.

## Barcelona

BARCELONA (Efe).—La jornada bursátil de ayer en Barcelona ha resultado positiva. La recuperación de las cotizaciones ha tenido continuidad, propiciada por la buena disposición compradora existente. Con todo, cabe señalar que el entusiasmo observado del viernes ha remitido y que al cierre se apuntaba en algunos sectores un cambio de tenencias.

Por sectores los grupos de servicios y varios, textiles, y papeleras han sido los más beneficiados globalmente. La demanda continúa dispensando su atención a las empresas de servicios. Cementos, Constructoras, inmobiliarias, siderometalúrgicas, y monopolios, también han contado con dinero que se ha traducido en alzas generalizadas, si bien, más moderadas que las registradas en la jornada precedente.

Eléctricos se ha mostrado entonado y activo especialmente sus valores más representativos.

La firmeza que el sector bancario venía evidenciando, se truncó coincidiendo con el comportamiento más débil del mercado al cierre.

Las bajas registradas, además de una ligera merma global, suponen una interrogante de cara a la próxima sesión.

En total se han contratado 123 clases de acciones de las que 58 suben, 12 bajan y 53 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-181, gana 0,84 puntos y se sitúa a 130,43 y en base 1-1-63, gana 0,90 puntos y cierra a 139,44.

## Bilbao

BILBAO (Efe).—Salvo la actua-

ción de un determinado número de valores bancarios que han conocido recuperaciones, el resto de la bolsa no ha respondido a la animación esperada ante las expectativas que se abrían al cierre de la pasada semana.

Los valores eléctricos, que contaban con la iniciación de la ampliación de «Sevillana», se han desenvuelto con ligera debilidad, predominando igualmente los signos negativos en el resultado que ofrecen los corros industriales. En cuanto a «Sevillana», con unos cupones ajustados a su precio teórico, registran la recuperación de las 8,25 pesetas a que cotizan los derechos de suscripción, subiendo asimismo una peseta los de Telefónica, que operan a nueve pesetas.

Se han descontado letras de cambio por un nominal de 32 millones, repitiendo el interés anual de 12,5 por ciento.

La bolsa, al final, parece algo cansada al comparecer papel.

Índice general tras la sesión de ayer 143,07+0,31. Suben 12, bajan 20, repiten 53.

## Valencia

VALENCIA (Efe).—Al iniciarse la nueva semana bursátil, el mercado sigue teniendo buena presencia de dinero, si bien éste no presenta la fuerza con que le veíamos actuar el viernes precedente. El conjunto, ha estado como consecuencia más comedido y moderado, aunque con un tono general de firmeza y buena negociación.

De un total de 50 valores contratados, la mayoría, 29 repiten, al tiempo que trece suben y ocho valores bajan.

De la construcción, lo más destacado es la mejora de 12 dada en Dragados y la de 1 en Valenciana de Cementos. En electricidad, hay mayoría de repeticiones y una baja de 1 en Unión. La nota del día está en la ampliación de Sevillana. Una acción nueva por cada seis antiguas, a la par y liberadas en el 50 por ciento. El cupón, cuyo valor teórico era de 7,85 pesetas, aún no contrata. La acción, con valor teórico de 70,43, se ha contratado a 70. También comienzan a ampliar, en esta fecha, Sierra Menera y Aguas de Barcelona.

En la inversión mobiliaria alternan los tres signos, con mayoría de repeticiones y ganancias. Hay poca actividad, con mayoría de repeticiones y ganancias. Hay poca actividad en el metal y la química, grupo éste donde petróleo sube tres y tres cuartos. En Telefónica, finalmente, se registra una baja de medio entero. Índices de grupos:

General: 135,43 (+0,15).

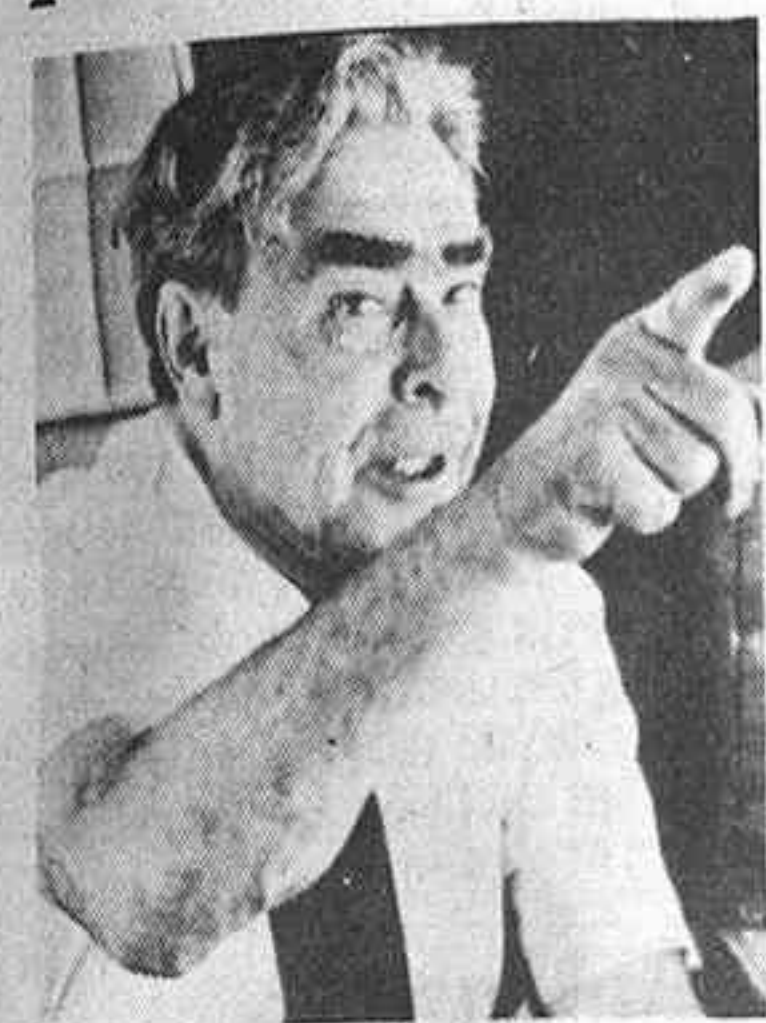
MUY PRONTO

**DEVOLVER UN CREDITO,**  
*para acondicionar el hogar.*  
**YA NO SERA UN AGOBIO.**



## Reunión del Soviet Supremo

# La economía en la URSS, principal problema



Breznev, duro, acusador

MOSCU (Efe).—Durante dos días, los máximos organizadores del poder soviético (comité central del Partido Comunista, Presidium y Soviet Supremo) se reunieron en el Kremlin para debatir el tema interior más candente de la URSS: la situación económica.

El máximo dirigente soviético, Leonid Breznev, en su discurso ante el pleno del comité central, no fue parco en sus críticas y se mostró especialmente duro con lo que denominó con eufemismo «estilo de la actividad económica» o «pensamiento económico imperante en el país».

Breznev —como hizo otras veces— se refirió en concreto a los defectos en el método de planificación y en el sistema de dirección de las empresas, que la maraña burocrática traduce, en muchos casos, en rendimientos muy por debajo de lo que cabría esperar, tenida en cuenta la ingente cantidad de recursos que el estado invierte en ellos.

## Anuncio de la guerrilla

# Ministro guatemalteco será liberado

MEXICO, (Efe).— La posibilidad de canjear al secuestrado ministro guatemalteco de Salud por cuatro presuntos guerrilleros presos en aquel país «ha quedado cancelada», según indica un largo comunicado publicado en el diario mexicano «Excelsior».

En un texto sin firma, que ocupa las cuatro planas centrales del diario mexicano, los secuestradores de Roquelino Recinos afirman que uno de los presos cuya libertad se exigía murió en el hospital adyacente a la base «Manuel Lisandro Barillas», tras haberse hecho con un arma y enfrentado a soldados.

Los otros tres, continúa el anuncio, «fueron masacrados en la base militar Rafael Carrera, de Zacapa, dos días antes de su reclamación».

El anuncio ha sido publicado «a petición de la familia del doctor Roquelino Recinos y por razones humanitarias», según advierte el periódico. El texto, tras hacer un análisis muy desfavorable a las fuerzas políticas legales que actúan en Guatemala, ataca severamente a la «dictadura militar oligárquica».

## Extraño asesoramiento al Gobierno

# OTAN ALARMADA ANTE LA PENETRACION RUSA EN IRAN

BRUSELAS (Efe).— Los responsables de la «OTAN» van a adoptar medidas urgentes para contrarrestar la «creciente presencia» de la Unión Soviética en la vida económica y política de Irán.

Fuentes autorizadas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), han señalado a la agencia «Efe» que las autoridades atlánticas han recibido informes diplomáticos que denuncian la «penetración de Moscú en Irán».

Según los informes —recibidos a través de los canales diplomáticos normales—, «unos setenta consejeros y especialistas soviéticos en economía e industria están ya en Irán asesorando al Gobierno para reconstruir las fábricas y factorías de la nación».

El aspecto más inquietante para la «OTAN» es, sin embargo, la presencia de «un número aún no determinado de miembros de la «KGB» (policía secreta soviética), sin que hieran la sensibilidad religiosa de los iraníes».

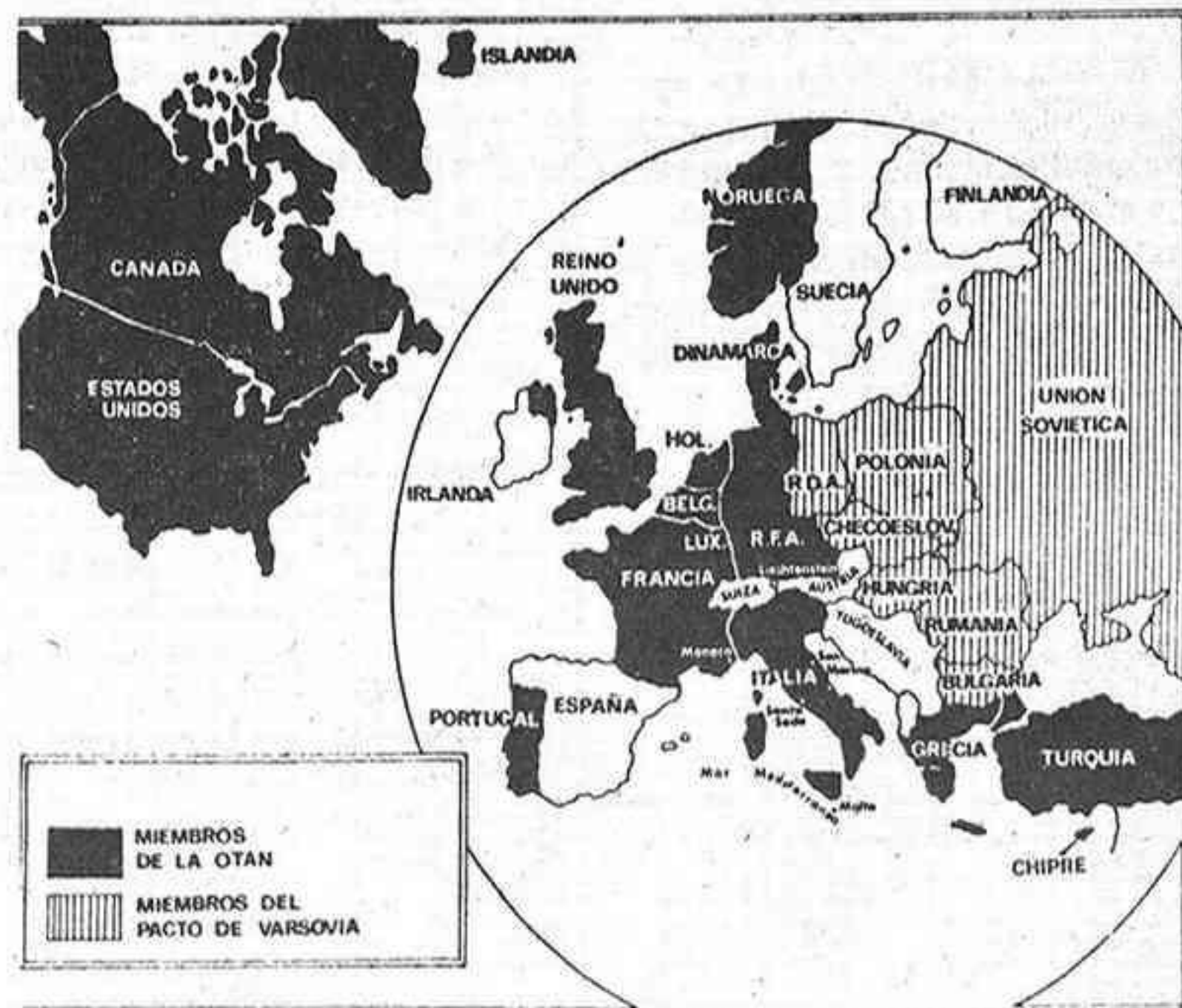
Uno de los documentos confidenciales recibidos en el cuartel general atlántico comentó que «en

las actuales circunstancias de represión generalizada, Moscú se encuentra en condiciones de poder dirigir las depuraciones de activistas políticos en la dirección que convenga a sus intereses a largo plazo».

Un funcionario atlántico ha comentado a «Efe» que «Occidente se ha confiado demasiado en las manifestaciones iraníes contra el comunismo ateo y no se ha dado cuenta de que los imperativos de supervivencia económica están empujando a Irán a volver la vista hacia la URSS, que es la potencia más próxima».

El pasado mes de junio, la «OTAN» recibió también informaciones urgentes que indicaban «el papel desempeñado por Moscú en el clima de guerra civil que vivía el país», y de su posible responsabilidad en la caída del presidente Abolhassan Bani Sadr.

«El Furioso antioccidentalismo del clero chita —añadían— alejará a Irán de Estados Unidos y Europa y, antes o después, se verán obligados a recurrir a los soviéticos».



Apenas seis meses después, las informaciones indican ahora que «la presencia soviética se intensifica rápidamente» y advierten que «aunque Moscú se infiltra a través del partido comunista iraní «Toudeh», ello no le impide proporcionar armas clandestinamente a los grupos de extrema izquierda («Peykar», «Muyahidines del pueblo») para tener así cubiertas

todas las posibilidades». Para la «OTAN», la caída de Irán —directa o indirectamente— en manos soviéticas, puede suponer un «peligro incalculable». El pasado 13 de mayo, el consejo atlántico decidió que los aliados coordinarán sus esfuerzos para asegurar la defensa de la región del Golfo Pérsico ante una hipotética intervención de la URSS.

## Grave acusación contra el gobierno giscardiano

# Desmentido al atentado contra Gadafi

ROMA (Efe).—El ministro libio de Información, Jalifa Azabi, ha negado en Trípoli, el rumor de que el dirigente de Libia Noammer Gadafi haya sido asesinado.

«Este no es el primer rumor y tampoco será el último», ha añadido el ministro.

La agencia «Jana», por su parte, ha informado en la capital italiana que medios solventes de Libia han negado categóricamente la información falsa distribuida por algunos medios informativos sobre un supuesto ataque contra el dirigente libio.

## Desmienten complot

PARIS (Efe).—El ex ministro francés de Asuntos Exteriores, Jean Francois-Poncet considera que es muy grave la denuncia de que preparó un complot para asesinar al presidente libio Gadafi, por lo que ha salido al paso de la acusación.

Jean Francois-Poncet, el último ministro de Exteriores del presidente Valery Giscard d'Estaing, y

mero ejecutor de su política, ha publicado un comunicado para negar haber tratado en Washington «de una acción contra la persona del coronel Gadafi».

En su edición europea de esta semana, la revista norteamericana «Time» dice que Giscard d'Estaing proyectaba eliminar a Muamar el Gadafi con respaldo estadounidense, plan que se dejó de lado al fracasar en las elecciones presidenciales de mayo último.

Según el semanario, un alto funcionario francés propuso en la capital federal a un consejero del presidente Ronald Reagan, «asesinar a Gadafi por medio de un grupo de exiliados libios, entrenados y controlados por los franceses».

No se quedarían implicados los Estados Unidos, que sólo tendrían la obligación de reconocer rápidamente al sucesor del presidente libio, en caso de golpe de estado, y de controlar puertos y aviones libios.

El citado «alto funcionario francés» sugirió aplazar la realiza-

ción del plan hasta la reelección probable del presidente Valery Giscard d'Estaing.

Por haber estado en Washington precisamente en el mes de febrero, Francois-Poncet se dio por aludido y ha manifestado en su comunicado de esta tarde que «carecen de todo fundamento» estas informaciones.

## Sin comentarios

WASHINGTON (Efe).—El departamento norteamericano de Estado se ha hecho eco de los rumores que han circulado sobre el posible asesinato del líder libio, Muamar el Gadafi, pero no ha querido comentarlos.

El portavoz del departamento de Estado, Dean Fisher, ha manifestado que conocían los rumores, pero que carecían de información concreta sobre su certeza.

Al parecer, los rumores se han originado en los mercados finan-



cieros de Europa y de Nueva York, e indicaban que Gadafi había sufrido un atentado en el que resultó muerto.

La oficina de prensa de la Casa Blanca, consultada por la agencia «Efe», se ha manifestado en el mismo sentido que el departamento de Estado: «hemos escuchado los rumores sobre el atentado, pero no tenemos confirmación alguna».

## Solución a largo plazo para la autonomía palestina

# Mubarak viajará en breve a Israel



EL CAIRO (Efe).—El presidente egipcio, Hosni Mubarak, ha confirmado después de su entrevista con el presidente de Israel, Isaac Navon, que viajará a Israel en el transcurso de los próximos meses, aunque no ha confirmado la fecha exacta.

Mubarak y Navon sostuvieron una amplia entrevista durante la visita de varias horas a El Cairo que ha hecho el presidente israelí para testimoniar sus condolencias a la familia del fallecido presidente Sadat.

Navon, acompañado de su esposa, depositó una corona de flores ante la tumba de Sadat y, posteriormente, se reunió con el presidente Mubarak.

Tras su reunión, ambos dirigentes, en unas breves declaraciones a la prensa, han asegurado que las negociaciones sobre la autonomía palestina «tomarán su tiempo para llegar a una solución aceptable».

En lo que se refiere al plan de paz del príncipe heredero saudí, Mubarak ha contestado que solamente cuentan para Israel y Egipto los tratados de Camp David.

## Operaciones

EL CAIRO (Efe).—Los ejércitos norteamericano y egipcio continúan las maniobras «Brigh Star-82» en el desierto egipcio, maniobras que han sido duramente criticadas por los estados prosoviéticos de la zona.

Las operaciones «Brigh Star» (estrella brillante), se han desarrollado con un fuego ficticio de defensa aérea, en el que las tropas estadounidenses y egipcias han utilizado armas de fabricación norteamericana y soviética.

## Calma en Jartum

EL CAIRO (Efe).—La calma es completa en Jartum, capital de Sudán, después de los incidentes protagonizados por numerosos estudiantes en la universidad.

Las últimas informaciones recogidas por la agencia egipcia de noticias «Men» y por radio El Cairo indican que la tranquilidad es absoluta en la capital de Sudán.



## Bangladesh

## La oposición convoca manifestaciones

NUEVA DELHI, (Efe).— La oposición de Bangladesh ha convocado manifestaciones y una huelga general para el 23 de noviembre, en un intento de ensombrecer la brillante victoria de Abdus Sattar, el candidato gubernamental en las elecciones presidenciales.

El candidato de la liga Awami, Kamal Hossain, que ha sido el gran derrotado en las presidenciales, ha convocado una marcha de protesta para el miércoles, una manifestación en Dacca para el sábado y una huelga general en el país para el lunes próximo.

Después de la reunión de urgencia de la ejecutiva de la liga Awami, celebrada el lunes Hossain dijo que los resultados anunciados por los medios de comunicación del gobierno eran «totalmente absurdos».

Y explicó que «matones» del partido gubernamental habían arrojado fuera a los votantes de los colegios electorales y, con ayuda de la policía, forzado las urnas en las localidades de Patiya y Chittagong, donde los resultados fueron los primeros en ser anunciados, a los 35 minutos de la clausura de las votaciones, dando ya a Sattar un amplio margen.

El comandante retirado A. Jalil, candidato presidencial de Jatiya Samajtantrik Dal, también repitió las alegaciones de la liga Awami al decir que agentes de los partidos de la oposición que comprobaban el escrutinio fueron expulsados a mano armada de los colegios electorales por «matones».

En sus primeras declaraciones después de las elecciones, Sattar afirmó que el amplio margen conseguido impedía toda posibilidad de fraude, y hablaba elocuentemente de la victoria del nacionalismo de Bangladesh.

Sattar aconsejó a su rival Hossain aceptar la derrota y no hacer discursos irresponsables. También advirtió que su gobierno tomará medidas para evitar cualquier intento de desestabilizador de la liga Awami.

## Tras el intento de suicidio

## Hinckley, grave

WASHINGTON (Efe).—El estado de salud de John Hinckley —acusado de intento de asesinato del presidente Reagan—, tras su último intento de suicidio se considera grave.

El portavoz del departamento de Justicia ha dicho que aún no se ha podido determinar si Hinckley ha sufrido daño cerebral permanente por haber permanecido colgado del cuello durante un período de tres a cinco minutos en la celda de Fort Meade, Maryland, donde estaba confinado.

Añadió que Hinckley mejora lentamente, aunque su estado es grave.

## Necesidad de llegar pronto a una solución

## Polonia: Creación del «Consejo Consultivo Social»

VARSOVIA (Efe).—El Gobierno polaco considera decisiva la negociación que inició ayer con el sindicato independiente Solidaridad para resolver la crisis social y económica que abate a Polonia.

Con la creación de un «Consejo Consultivo Social», que tendrá de 25 a 30 miembros, el consejo de ministros presidido por el general Wojciech Jaruzelki quiso dar un primer paso hacia el entendimiento.

Este consejo, que había ya anunciado Jarezelski en la última sesión parlamentaria el pasado 30 de octubre, estará compuesto por «representantes sobresalientes de la sociedad», de los sindicatos y de las organizaciones sociales y juveniles.

El presidente del Consejo Social Consultivo será nombrado a dedo por el jefe del Gobierno.

El presidente del sindicato independiente Solidaridad, Lech Walesa, ya avanzó que él tomara parte en las negociaciones del sindicato con el Gobierno sólo con carácter de «observador desde fuera».

Tras el consejo de ministros, el Gobierno polaco dirigió una seria advertencia a Solidaridad en una nota que distribuyó la agencia oficial Pap. La declaración dice que no se debe poner indefinidamente a prueba la buena disposición del Gobierno para una cooperación constructiva.

Recordó que la llamada del parlamento para que terminen todos los conflictos laborales continúa siendo ignorada y las continuas disputas hacen totalmente imposible una estabilización de la vida social en Polonia.

Según una encuesta efectuada por la televisión polaca, el 67 por 100 de los encuestados se pronunciaron por una prohi-



bición de la huelga, el 23 por ciento se pronunciaron en contra y el 10 por 100 no contestó. Según la televisión, el pueblo polaco se está cansando de las huelgas.

El consejo de ministros acordó presentar en los próximos días un anteproyecto de ley de Universidades «con acotaciones y propuestas de cambio».

El sindicato Solidaridad quería que el anteproyecto pasara la criba gubernamental sin retoque alguno para conseguirlo movilizó a la federación estudiantil NZS para una huelga de seis horas con ocupación de las aulas en todas las universidades del país. En Varsovia esta acción continuaba todavía anoche.

También aprobó el Gobierno las directrices de una nueva ley electoral para los años 1981 a 1983, la cual «prevé un cambio de la ley electoral en vigor dentro del espíritu de la democracia socialista».

Además se ocupó de una ley de autogestión en la agricultura y otras leyes que deben «reforzar el papel y la influencia de los sindicatos en la política social del Estado».

## Entrevista

VARSOVIA (Efe).—El primado de Polonia, monseñor Jozef Glemp, se entrevistó en Varsovia con el viceprimer ministro Roman Malinowki, presidente del partido campesino (ZSL), que cuenta con 113 diputados de los 480 de la Dieta y es aliado, con el Partido Democrático (SD), del Partido Comunista Polaco en el seno del Frente de Unidad Nacional.

Según la agencia Pap, que da cuenta de la entrevista, los dos interlocutores subrayaron «la urgencia de llegar a una entente nacional a través de todas las fuerzas patrióticas, respetando la constitución polaca».

## Espía

LOS ANGELES (Efe).—El espía polaco Marian Zacharski fue declarado culpable de conspiración por enviar secretos militares norteamericanos a países comunistas.

Zacharski, de 30 años, estaba acusado de haber «comprado» a un ingeniero aeronáutico de la compañía «Hughes», el cual admitió que había vendido información de la defensa norteamericana a Polonia y otros países del Este.

William Holden Bell, de 61 años, ingeniero de la «Hughes», que se declaró culpable de los cargos imputados, ha sido el principal testigo contra Zacharski, que puede ser condenado a cadena perpetua.

Bell declaró que robó y fotografió documentos de su compañía desde 1978 hasta abril de 1981, y los vendió al polaco y otros agentes por 100.000 dólares en metálico y monedas de oro.

Testificó que pasó tal información, referente a algunos sistemas de radar y armas que fabricaba «Hughes» porque necesitaba dinero.

## Piden la liberación de un detenido

## París: Atentado del grupo armenio de liberación

PARIS (Efe).—El ejército secreto armenio de liberación se ha atribuido la responsabilidad del atentado perpetrado en París, en el que resultaron heridas dos personas.

Una bomba de poca potencia estalló a las once y cuarto de la noche en la consigna automática de la estación del Este, hiriendo levemente a un militar y a un civil.

El comando «Orly» del ejército armenio secreto de liberación (Asala), ha emitido un comunicado en el que se atribuye la paternidad del atentado y subraya que «se trata de una última advertencia al Gobierno francés».

El citado comando armenio había amenazado ya a las autoridades francesas con volar un avión de Air France, si no es inmediatamente liberado Dimitriu Giorgiu, presunto terrorista armenio detenido en París el pasado miércoles.

El grupo «Orly» había amenazado asimismo con realizar una serie de atentados contra diplomáticos franceses, si el Gobierno de París no escucha sus reivindicaciones.

En su último comunicado, el ejército armenio reclama la liberación de su militante Dimitriu Giorgiu y «que el Gobierno francés tome posición a favor del pueblo armenio y reconozca el genocidio armenio».

Dimitriu Giorgiu, militante del ejército secreto armenio, fue detenido por la Policía francesa en el aeropuerto de Orly, cuando se disponía a subir a un avión con destino a Beirut.

El comando armenio, cuyo nombre es precisamente «Orly», afirma ser el autor asimismo de una serie de atentados antifranceses perpetrados en Beirut la semana pasada.

Tras la detención de Dimitriu Giorgiu, el grupo «Orly» se atribuyó en una llamada telefónica el atentado con explosivos que destruyó el sábado un automóvil en París.

Al atribuirse la paternidad de este segundo atentado en la estación del este, el comando armenio ha lanzado un nuevo ultimátum al Gobierno de París.

Desde el sábado las autoridades francesas han decretado el estado de alarma en todos los aeropuertos y han sido reforzadas las medidas de seguridad.

En París el grupo «Liberación armenia», que se presenta como un movimiento popular de apoyo al ejército armenio, reclama la liberación de Dimitriu Giorgiu, pero no descarta que el comando «Orly» sea un grupo disidente de «Asala», manipulado por los turcos o los norteamericanos.

## De todo el mundo

## ● BRUSELAS

BRUSELAS (Efe).—En la temporada 1979-1980, la Comunidad Económica Europea (CEE) retiró de los mercados un total de 1.032.942 toneladas de frutas y legumbres, ha informado oficialmente la comisión europea (ejecutivo comunitario).

El comisario europeo para la agricultura, el danés Poul Dalsager, señaló que «la retirada del mercado no significa necesariamente la destrucción de la mercancía».

Esta medida se adoptó siguiendo los reglamentos comunitarios sobre organización de mercados y afecto al 2 por ciento de toda la producción agrícola de los diez países de la CEE, calculada en unos 43 millones de toneladas para 1979-1980.

## ● BRASIL

RIO DE JANEIRO, (Efe).—Veinte personas han muerto en Brasil durante los últimos días a causa de inundaciones, según datos de la defensa civil.

Los desastres mayores ocurrieron en el estado de Minas Gerais, donde 18 personas murieron y cerca de 1.600 quedaron sin hogar.

En Río de Janeiro, las lluvias caídas durante la tarde del lunes provocaron la muerte de cuatro personas y dejaron heridas a otras 41, la mayoría de ellas en un accidente de cuatro autobuses.

En el estado de Río de Janeiro, varios puentes quedaron destruidos, algunas carreteras cortadas y una fábrica de azúcar tuvo que cerrar sus puertas después de haber quedado inundada.

Incluso la inundación afectó al Estadio Maracanã que quedó completamente aislado y convertido en una isla.

## ● TOKIO

TOKIO (Efe).—El príncipe Fahd, heredero del trono de Arabia Saudí, que pensaba visitar Japón el día 2 de diciembre ha aplazado su viaje hasta el próximo año.

Así lo ha anunciado el ministerio japonés de Relaciones Exteriores, que ha añadido que el aplazamiento se debe a razones presentadas por parte de Arabia Saudí relacionadas con el desarrollo de la situación en Oriente Medio.

## ● ITALIA

SIENA (Italia) (Efe).—En los próximos meses se comenzará a producir aquí la primera vacuna italiana contra la meningitis.

Así lo anunció el profesor Lario Saletti, responsable de investigaciones biológicas en el instituto «Sclavo», durante un congreso internacional sobre la meningitis.

La vacuna italiana, que ya ha sido registrada en el ministerio de Sanidad, protege de las infecciones provocada por los meningococos «A» y «C», causantes de las últimas epidemias en Brasil, Finlandia y Mongolia.

Gracias  
Espíritu  
Santo

A. P. G.



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo jueves, día 19 de noviembre, en el siguiente centro de transformación y, durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 15 h.:

● Grupo Perpetuo Socorro (ALMAZORA)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

VIVIENDAS

TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION  
BENICASIM Y CASTELLON

PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR

C/. ENMEDIO  
C/. GRAN VIA T. MONTEBLANCO  
C/. RONDA MAGDALENA  
C/. SAN ROQUE



INFORMACION:

FOCONS A:

C/. Enmedio, 9 y 11 - bajos  
Telfnos. 21 14 32 y 21 70 55

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS



# بنزين وول

(Petróleo)

## Los valencianos tenemos petróleo.

**Y** los árabes comen paella. Unos tienen la riqueza bajo tierra.

Otros hemos construido nuestra economía basándonos en siglos de ingenio, de trabajo y de tenacidad.

Y hoy todos estamos dispuestos a intercambiar nuestros bienes.

Consumimos el petróleo de los árabes. Necesitamos el petróleo de los árabes: contribuye a nuestro desarrollo.

Del mismo modo que los países árabes aprecian, necesitan y quieren consumir los productos agrícolas, artesanos e industriales valencianos porque son esenciales para la evolución en las formas de vida a la que ellos aspiran.

Aquí, entra en juego el Banco de la Exportación. Un banco valenciano que cree en las oportunidades actuales de este país. Y que ha buscado los medios para relacionarse con los



mercados extranjeros desde una situación de eficacia, contando, por ejemplo, con los auspicios del Banco Árabe Español.

Valencia es nuestro compromiso. El mundo es el mercado de Valencia.

Esto es tener petróleo.

**BANCO DE LA EXPORTACION**  
Embajador de la economía valenciana.





El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

SE ALQUILAN locales comerciales y almacén, muy céntricos, en Almazora, llamar tel.: 56 10 00.

BAJOS comerciales, despachos, entresuelos, naves industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4 23 00 52.

ALQUILO piso amueblado. Razón: Cataluña, 23 bajo.

ALQUILO pla. Aulas, piso amueblado Sanz de Bremond, 6 de 9 a 1.

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

ALQUILO piso sin muebles. Teléf. 21 60 68.

ALQUILO piso amueblado. Tl. 23 47 98.

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico. Razón: Te. 22 19 17.

ALQUILO 2.º piso grande, con o sin muebles lugar céntrico Razón: Tel. 21 12 54. Castellón.

SE ALQUILA piso amueblado, precio convenir. Razón: Tel. 20 15 98.



AUTOMOVILES

VENDO coche americano Sport, gris plata. Teléfono 22 35 30.

DE PARTICULAR a particular vendo Seat 132-1800 Lujo. Magnífico estado, garantía, cobro contado. Razón Tl. 22 68 08 de 10 a 1 y de 5 a 7 tarde.

VENDO Seat 127, buen estado. Particular a particular. Tel. 21 62 08.

SE VENDE Mercedes a gasoil o cambio por coche inferior. Tel. 56 17 56.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25



CALEFACCION

FONT todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE NECESITA jefe/a de Ventas con experiencia en joyería. Razón teléfono 21 02 11. Ref. INEM CS 31356 - 1201.

SE NECESITA chica de servicio interna, responsable. Sueldo a convenir. Razón: Dama Publicidad, Asensi, 6. Castellón.

SE NECESITA empleada de hogar interna, mayor 18 años, sepa cocinar presentarse con informes en Avda. Rey D. Jaime, 16 entresuelo. Ref. INEM CS 0412-1201.

SE OFRECE chica estudiante para cuidar niños (as) de 9 a 7 tarde. Razón: Tel. 22 34 12.

FRINE alta cosmética selecciona señoras y señoritas para cubrir puestos de asesoras y consejeras en Castellón y provincia llamar al Tel. 66 18 20. Sra. Castelló.

SE PRECISA chica de servicio «todo estar». Interesadas llamar al Tel. 23 06 78.

PROFESORA E. G. B. daría clases particulares. Tel. 20 89 24

SE NECESITA manicura por cuenta propia. Razón: Filiberto y Carmen. Bartolomé Reus, 12. Tel. 22 11 21. Ref. INEM CS-0415-1201.



COMPRAS

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels.: 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.



ENSEÑANZA

LICENCIADA en Químicas daría clases particulares Matemáticas, Física y Química para BUP. C/. Arcipreste Balaguer, 6. Tel. 22.75.88.

ACADEMIA «San Cristóbal». Oposiciones a Bancos. Repasos B.U.P. - C.O.U. - E.G.B., Mecanografía, Contabilidad, Inglés. Tenerías, 30. Tel. 22 30 08.

ACADEMIA Almi. Idiomas preparación-Escuela Oficial. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

CLASES BUP, COU, EGB, Magisterio, CUC. C/. San Vicente 15-2º. Tel. 21 53 29.

OPOSICIONES Magisterio: grupos máximo 8 alumnos. Clases impartidas por licenciados universitarios. C/. San Vicente 15-2º. Tel. 21 53 29.

PREPARACION oposiciones ingreso cuerpo profesores de E.G.B. Academia Martí. Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

¿QUIERE ser programador de Ordenadores IBM? Abierta matrícula, todos los horarios. C. P. E. San Roque, 88. Teléfono 23 69 11. Castellón.



MOTOCICLETAS

OCASION vendo moto Guzzi, V-50, 500 c.c., CS-G, excelente estado. Condiciones a convenir. Tel.: 21 72 44 / 55.

POR SOLO 185.000 ptas. Benelli 250 a estrenar matriculada. Facilidades pago. Motos Quintana. Tel. 21 69 23.

OCASION procedentes cambio Ducati 500, Ducati 350, Bultaco 250 y Enduro 75. Motos Quintana. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.



NAUTICA

PATRONES de yate. Comienzo curso 24 noviembre a 20'00 horas C/. J.S. Elcano, 2 Grao. Inscripciones Club Náutico y Librería Trafalgar. Grao. Tel. 23.03.54.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

SE TRASPASA entresuelo, Calle Mayor (frente Bco. Santander). Tel. 23.52.06 de 10 a 1.30 y de 5 a 8.

TRASPASO boutique, en Burriana, céntrica. Buena clientela. Llamar Tel. 51 08 29, de 10 a 10,30 noche. Srta. Ana.



VARIOS

NECESITO mujer compañía, 45-60 años día-noche. Tel. 21 36 10.

CONTABILIDADES pequeños, medianos comercios, industrias, llevaría. Perito Mercantil. Tel. 20 80 17.

REFORMAS de albañilería. Tel. 20 66 92.

PIANOS órganos Yamaha nuevos y ocasión-alquilEr. Tel. 21 29 86.

REPARACIONES albañilería, fontanería, pintura, electricidad, cerrajería, carpintería. Tels. 23 00 52 - 23 45 98.

ELIJA chimenea para su piso o villa. Montada en 8 horas y usted paga en 12 meses. Exposición: Maestro Ripollés, 20.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

JARDINERIA montaje y cuidado de plantas de interior y terrazas. Tel. 21.28.21.

PERITO mercantil llevaría contabilidades pequeños, medianos comercios, industrias. Tel. 20 80 17.



VENTAS

VENDEMOS: Parcelas 831 m.² con agua 18 Km. Castellón Precio 100.000,- Ptas. Tl. 21 55 81.

SE VENDE apartamento primera fila en Benicasim. Facilidades. Teléfono 20 32 93.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSA INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

ES GRATIS Y NO PAGA ENCONTRAR EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE CITOSA Y EN ESTABLECIMIENTOS COOPERALES

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700 Mayor, 46 Tel. 223200 Enmedio, 318 Tel. 222933 CASTELLON Ramon y Cajal, 11 Tel. 524211 VILLARREAL

SE VENDE o alquila parcial o total bajo comercial, 200 m.² chafalán a plaza. Tel. 21.27.00.

COMPRE su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

PIAZAS DE GARAJE: Avda. Rey D. Jaime Calles Moyano - Cajal Junto Av. Casalduch SIN ENTRADA Desde 10.875,- Ptas. al mes

GRUPO LUIS BATALLA INFORMA: «LUBASA» C/. Herrero, 3 Teléf. 22 48 12 CASTELLON

POR TRASLADO se vende piso 7.º, chafalán Valencia-mar. Tel. 21.27.00.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

ALCORMAR, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

PISOS de lujo en centro Castellón, Puerta del Sol, Avda. Rey D. Jaime. Razón: Lubasa, calle Herrero, 3. Tel. 22 48 12.

SU VIVIENDA a estrenar: con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

VENDO bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

PISO en Avda. Casalduch, 8.º, precio muy interesante. Tel. 21.27.00.

PISOS llaves en mano desde 1.950.000,- facilidades 15 años

GRUPO LUIS BATALLA Informa LUBASA C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

EN BURRIANA: vendo ático a estrenar facilidades, 18 años. Tel. 22 48 12.

APROVECHESE de esta oportunidad: Pisos 4 habitaciones, entrada 300.000, resto 15 años. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

EN OROPESA última villa, tres habitaciones, jardín independiente, 200 m. playa, 2.500.000. Información 964/21.27.00.

BENICASIM Santa Rita, parcelas totalmente terminadas, venta villas duplex. Teléfono 30 05 54.

BENICASIM apartamentos frente playa. Facilidades 8 años. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

OROPESA apartamentos playa de la Concha. Facilidades 80 meses. Razón: «Lubasa». Tel. 22.48.12.

VENDO piso céntrico exterior, soleado. Poeta Verdaguier, 2. Castellón. 965-21.51.83.

SE VENDE o traspasa discoteca. Tel. 23 73 71 de 1 a 3.

VENDO local comercial, céntrico 400 m.². Tel. 22.48.12.

BENICASIM villa a estrenar, sin entrada, facilidades de pago. Tel. 22.48.12.

SE VENDEN dos ponedis de Gales. Razón Tel. 22.30.29 de 1 a 3.

VENDO villa a estrenar. Llamar 22.20.91 - 23.23.17.

SE VENDE Bar-Tasca, llamar. Tel. 21.86.23.

VENDO piso en calle Trabajo, 4-3º Tl. 21 85 67. Navarra, 19-3º.

¿DESEA ESTABLECERSE? LOCALES POLIGONO RAFALAFENA

Ideal para, peluquería, tienda deportes, confección, muebles, etc.

GRUPO LUIS BATALLA INFORMA: «LUBASA» C/. Herrero, 3 Tel. 22 48 12 CASTELLON

VENDO planta baja y piso C/. Pintor Porcar n.º 7. Grao. Tel. 23 07 88 a partir de 7 tarde.

VENDEMOS: Finca 40 hanegadas Alcora, buena para granja, almendros... precio 1.000.000 Ptas. Tel. 21 55 81.

HAGASE SUSCRIPTOR

DE

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio)

- Mensual, 780 Ptas.
- Anual, 9.360 Ptas.

PROVINCIA (contra reembolso)

- Trimestral, 2.340 Ptas.
- Anual, 9.360 Ptas.

Fecha .....

Firma:

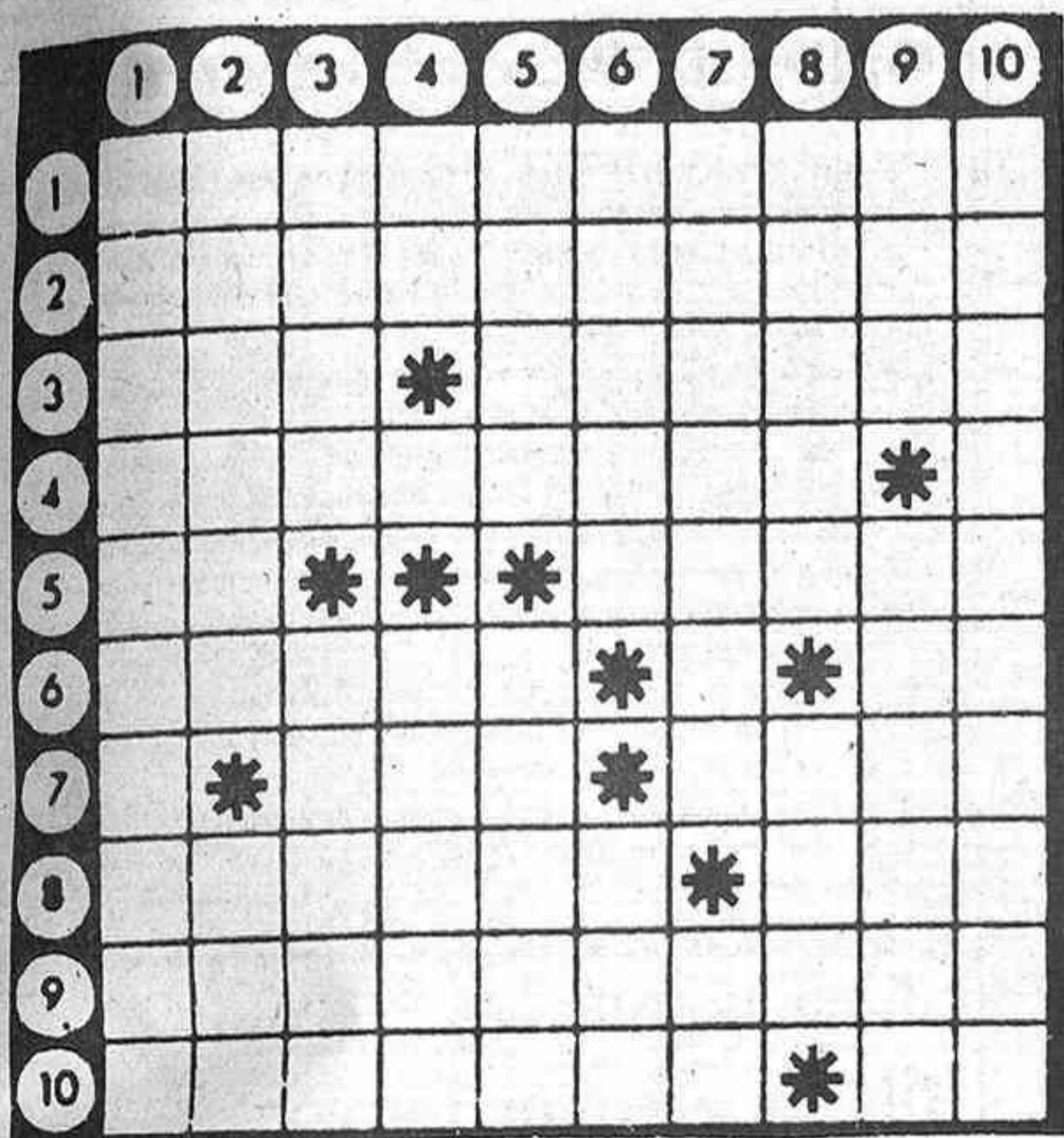
(+): Señale lo que le interese

Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60



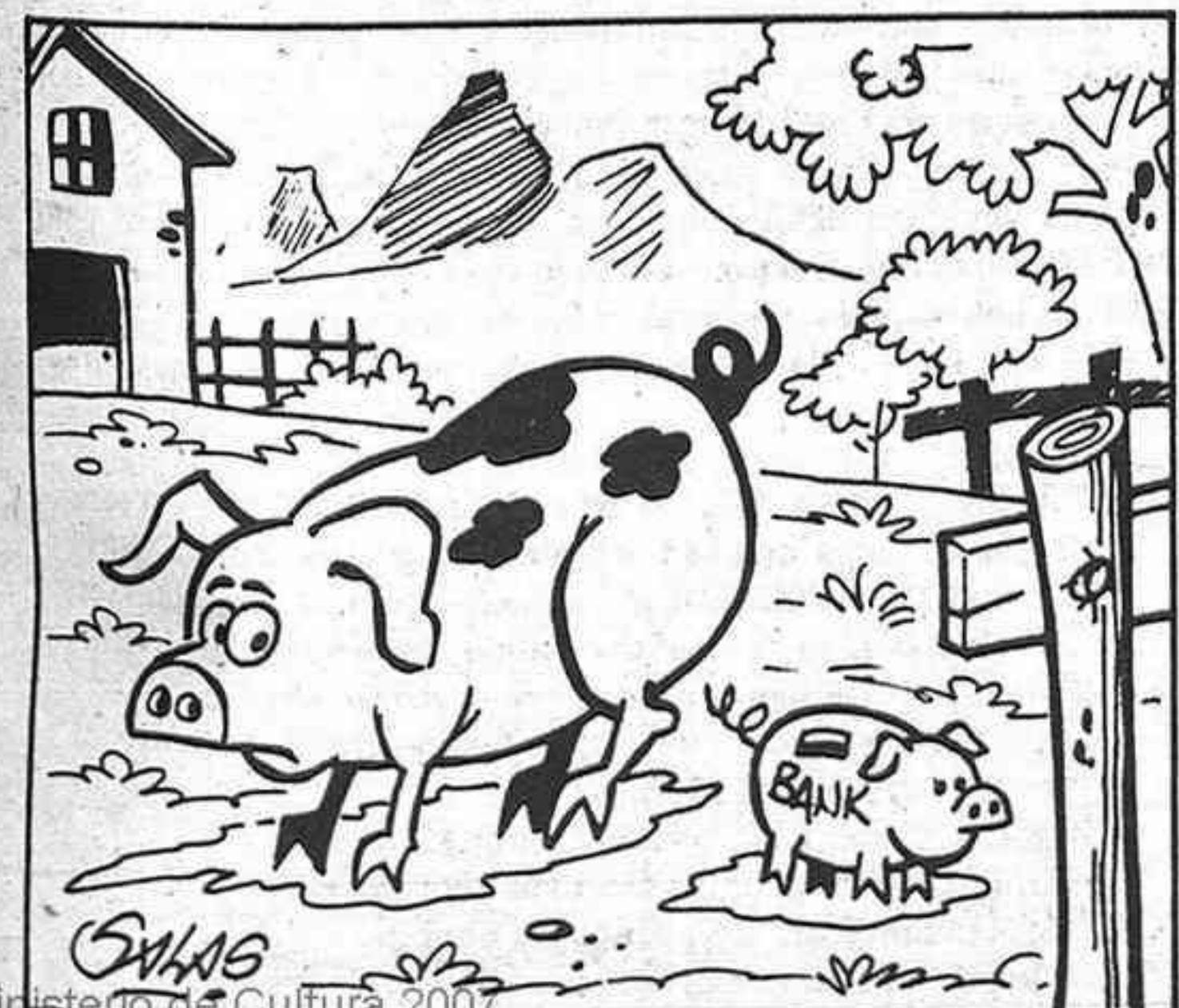
CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Ofuscadas, engañadas ilusoriamente.—2: Relativo o perteneciente a la persona que hace vida monástica.—3: La primera mujer. Discipulo de Georgias, y uno de los interlocutores del «Banquete» de Platón.—4: Cubriésela el suelo con ciertas piedras llanas. Vocal.—5: Artículo determinado. Pasar rozando ligeramente.—6: Ronzal de una bestia. Consonante. Nota musical.—7: Preposición. Cierta juego infantil. Demasiado, bastante.—8: En Filipinas, mujer, soltera, doncella y joven. Composición poética.—9: Interviniélas quirúrgicamente.—10: Poco usado, cubrieran de rocío. Símbolo químico del selenio.

**VERTICALES.**—1: Dicese de lo que hace aumentar la velocidad.—2: Recogióla el ancla fondeada. Volcán de Filipinas, en la isla Mindanao.—3: Juntas, reúnas. Triturar, desmenuzar reduciendo a partes muy pequeñas.—4: Matrícula española. Vocal. Hace frente, arrostra.—5: Te dirigías a un lugar determinado. Lugar donde se pisa la uva.—6: Río de Africa occidental, que desagua en el Golfo de Guinea. Asidero, agarradero.—7: Torre en lugar alto para vigilar desde ella. Preposición.—8: Préstamos a interés por días. Nota musical.—9: Arbol leguminoso de Venezuela. Queridas, estimadas.—10: Pronunciase una letra sorda como sonora.

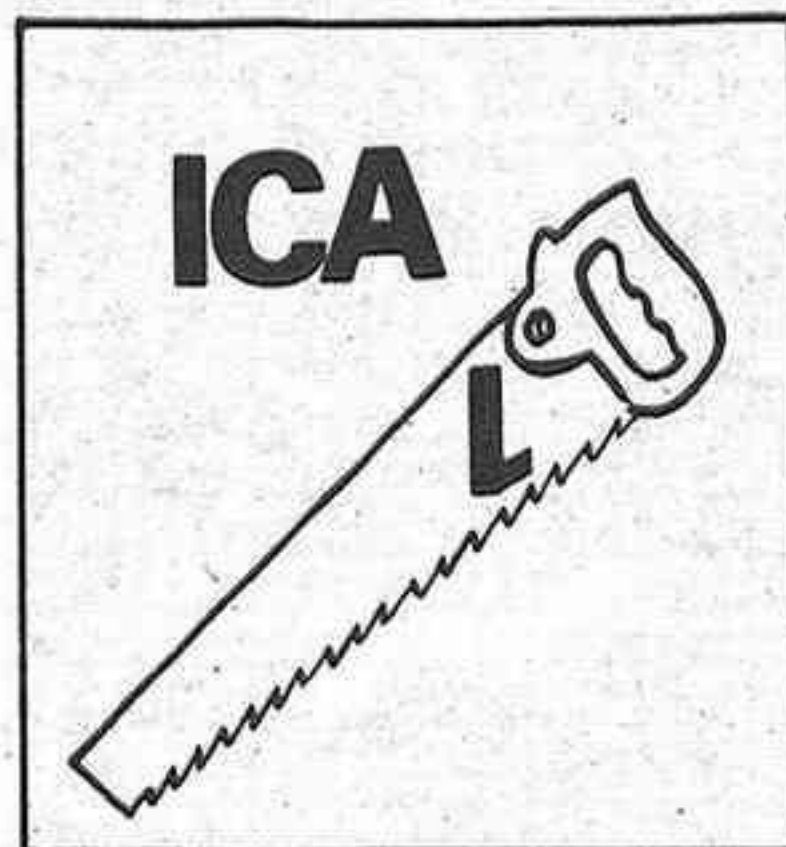
EL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES



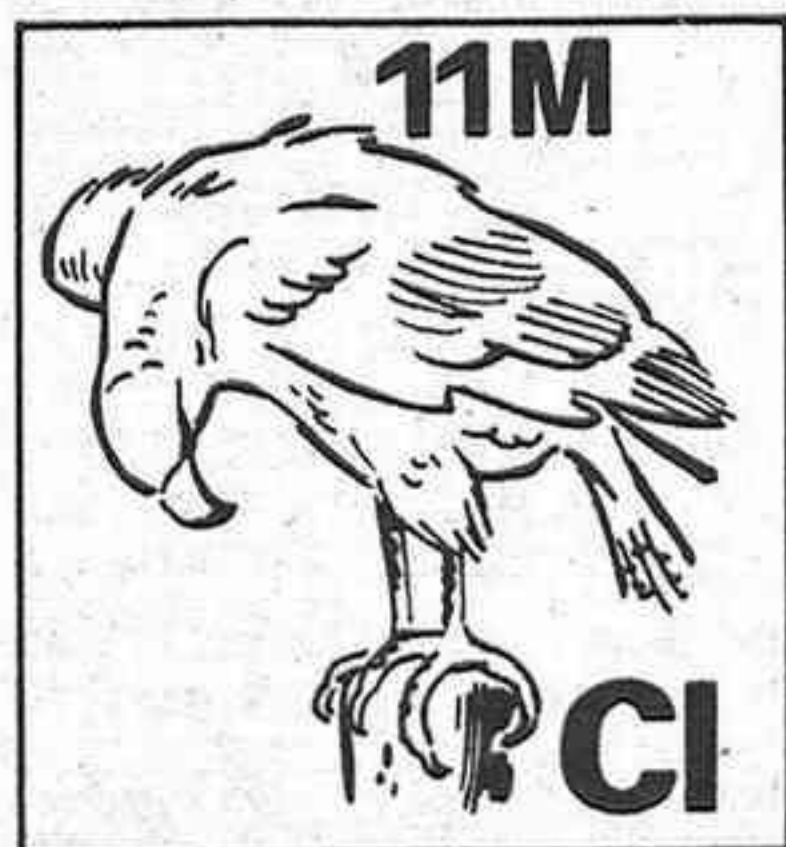
JEROGLIFICOS



¿A dónde vais?

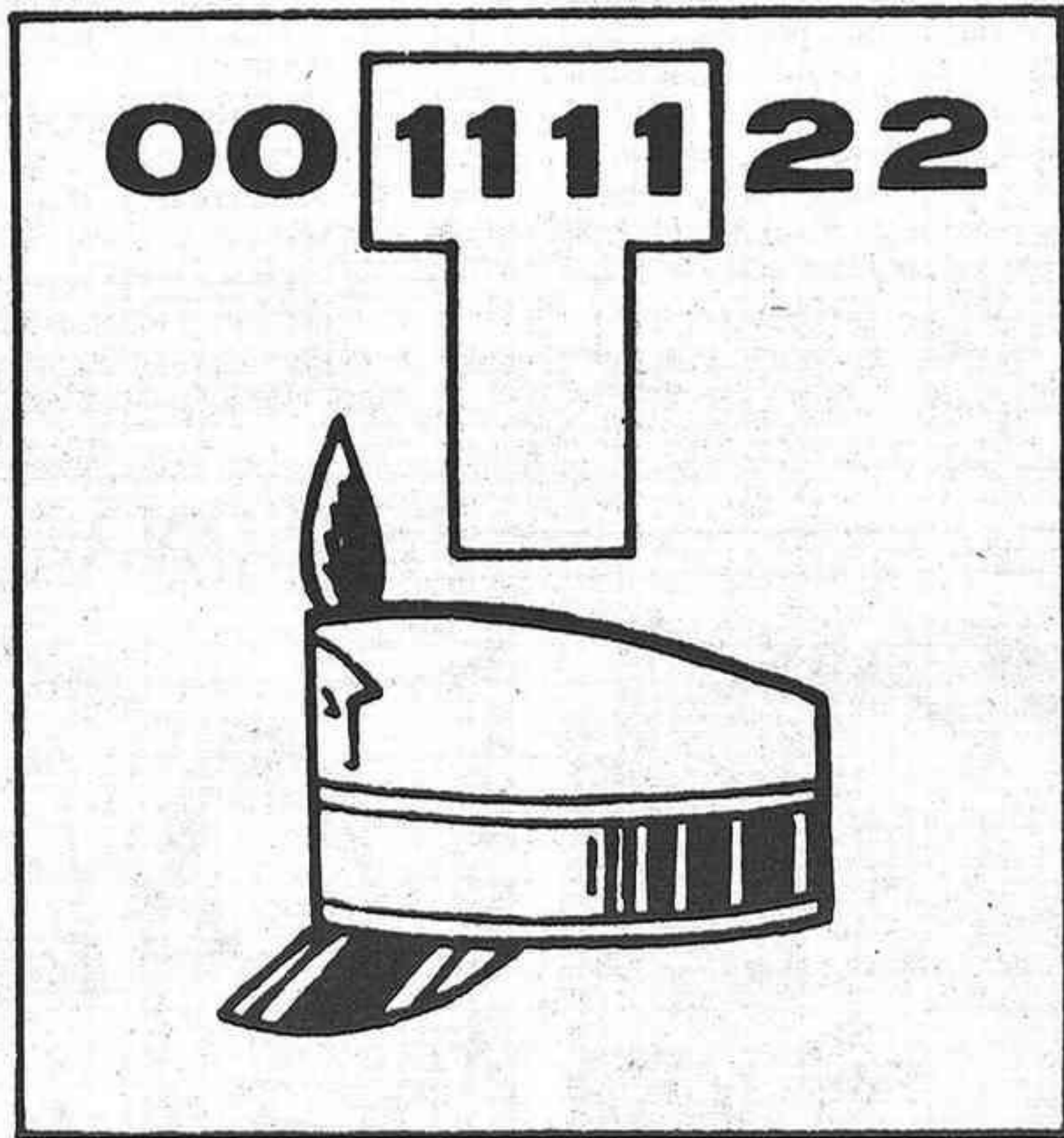


¿Qué has comprado?



¿Qué habéis comido?

LA PREGUNTA



¿Han subido mucho las eléctricas?

SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA:**  
**HORIZONTALES.**—1: Alucinados.—2: Cenobítico.—3: Eva. Agatón.—4: Losseta.—5: El Rasar.—6: Ramal.—7: A. Oca. Asaz.—8: Dalaga. Oda.—9: Operaselas.—10: Roraran. Se. **VERTICALES.**—1: Acelerador.—2: Levola. Apo.—3: Unas. Moter.—4: Co. A. Acara.—5: Ibas. Lagar.—6: Níger. Asa.—7: Ata. laya. En.—8: Ditas. Sol.—9: Aco. Amadas.—10: Sonorizase.  
**A LOS NUEVE ERRORES**  
 1: Rabo de la cerda. 2: Puerta de la casa. 3: Tabla de la cerca. 4: Un árbol. 5: Rabo del cerdito. 6: Mancha de la cerda. 7: La cerca del fondo. 8: Ventana. 9: Montaña.  
**A LA PREGUNTA**  
 Sólo unos enteros (sólo unos en te:ros).  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 A una boda (a, u; nabo; da).  
 Una casa en la sierra (una, ca; sa en la sierra).  
 Unas mazorcas (un, as, m; azor; c, as).  
**A LA PREGUNTA**  
 ca del fondo. 8: Ventana. 9: Montaña.  
 1: Rabo de la cerda. 2: Puerta de la casa. 3: Tabla de la cerca. 4: Un árbol. 5: Rabo del cerdito. 6: Mancha de la cerda. 7: La cerca del fondo. 8: Ventana. 9: Montaña.



Rueda de prensa de los concejales expulsados del PCE

## LA BATALLA NO HA TERMINADO



Luis Larroque



Cristina Almeida



J. L. Martín Palacín

MADRID, (Efe).— «Estamos dentro de una batalla que todavía no ha terminado y de ella puede salir un PCE eurocomunista claro y nítido o un partido a la romana», ha declarado ayer José Luis Martín Palacín uno de los cinco concejales expulsados del Ayuntamiento de Madrid por suscribir la convocatoria de un acto de apoyo a Roberto Lertxundi.

José Luis Martín Palacín y sus compañeros del Ayuntamiento, Eduardo Mangada, Luis Larroque, Isabel Vilallonga y Cristina Almeida han manifestado a lo largo de una rueda de prensa celebrada ayer que consideran que la batalla de su expulsión del Partido todavía no está perdida, ya que piensan recurrir a la comisión de garantía y control del PCE y además cuentan con el apoyo de un gran número de agrupaciones comunistas de Madrid y de gran parte de las bases que intentarán impedir su expulsión.

En este sentido los concejales Carlos Soto y Julián Rebollos, así

como los delegados municipales de Educación, Sanidad y Circulación informaron que si sus compañeros se ven obligados a abandonar el Ayuntamiento, ellos se marcharán también en señal de solidaridad con los expulsados.

A los cinco concejales madrileños expulsados del partido, la dirección del PCE les ha ofrecido la posibilidad de ingresar otra vez como militantes cuando el proceso de su sustitución en el Ayuntamiento haya finalizado y sus puestos estén cubiertos por otros comunistas. Según declaró Mangada no piensan aceptar esta oferta, aunque si seguirán desde fuera del partido viviendo y luchando por el eurocomunismo.

Por su parte, Cristina Almeida, calificó de «fraude a los ciudadanos» el que se latere la jerarquía de la candidatura electoral del PCE para escoger a los que vayan a ser los concejales más fieles al partido «saltándose militantes muy competentes y fijándose más

en la fidelidad política que en la capacidad personal a la hora de escoger».

Con respecto a la convocatoria del acto informativo de Roberto Lertxundi y Mario Onaindia, Eduardo Mangada manifestó que había sido convocado ante la falta de información que existía en el PCE sobre la posible fusión del «EPK» con «EIA». «Fue un acto contra la coacción y en apoyo de la libertad de información».

Los cinco concejales insistieron en que el PCE les ha reconocido la competencia y eficacia con que han gestionado sus respectivas áreas municipales y que el único motivo de su expulsión ha sido el haber convocado el acto de Roberto Lertxundi.

Finalmente anunciaron que no van a obstaculizar su relevo en el Ayuntamiento «aunque lucharemos por mantener nuestros derechos y defender nuestra dignidad».

## PERSONAS



MARIA ASTRID DE LUXEMBURGO, que no se casó con Carlos de Inglaterra por no abjurar del catolicismo, está decidida a marcharse a Gabón para cuidar leproso. ¡Hermoso gesto! Dice María Astrid que todavía no ha encontrado a un hombre capaz de en-



SUSAN SAINT-JAMES, ¿la recuerdan? Susan mantiene actualmente un romance con Ted Kennedy que puede acabar en matrimonio. Matrimonio a la americana, ya se sabe. Ahora me caso, ahora me divorcio, y ¡ahí queda eso! El caso es que la «comisaria» McMillan está deshojando la margarita...



MARIA KOSTI, la guapa televisiva, está batiendo todos los records de trabajo. Nada menos que cinco películas ha rodado en un año. ¡Hay quien dé más! Y sigue la racha. Ahora ha sido llamada por la mejor televisión de España para una serie con pretensiones. ¡Adelante, guapísima!

Madrugada: 00.05

### ONU, sin secretario general

NACIONES UNIDAS (Efe).—El Consejo de Seguridad ha tratado de superar, a través de ocho votaciones, el estancamiento en la elección de secretario general, pero tras el fracaso del proceso electoral sigue un punto muerto y habrá que dar paso a nuevos candidatos.

Hacen falta nuevos nombres (de candidatos), dijo la embajadora norteamericana Jeane Kirkpatrick.

Y el embajador español, Jaime de Piniés, señaló que el esfuerzo o mejor dicho la falta de resultado de las ocho votaciones, que elevan a 16 el total hasta ahora, obliga tanto a los miembros del consejo como a los candidatos a reflexionar sobre la situación evidentemente insoluble y a replantear la cuestión con nuevas modalidades.

Habrà que esperar, según Piniés, a las consultas que sostendrán los miembros del Consejo, en fecha aún indeterminada, y ver si surgen otros candidatos.

En las votaciones de ayer Waldheim empezó consiguiendo 11 votos y Salim 10, su tope máximo hasta ahora. En votaciones posteriores ambos perdieron un par de votos.

Madrugada: 00.15

### Día de extrema tensión en Ulster

BELFAST (Irlanda del Norte) (Efe).— Un soldado del «regimiento para la defensa del Ulster» (UDR), soldados de dedicación parcial en su mayoría protestantes, fue asesinado anoche en Maguiresbridge, condado de Fermanagh.

Todos los permisos de la policía han sido cancelados después de un día de extrema tensión en el que fue enterrado el diputado asesinado el sábado, reverendo Robert Bradford.

Otra persona muerta el mismo día en el intercambio de disparos, y un católico, asesinado por simple represalia, también fueron enterrados ayer.

Durante el funeral por el reverendo Robert Bradford el ministro para Irlanda del Norte, James Prior, fue zarandeado y gravemente insultado por varios centenares de personas que acusan al gobierno británico de no ser suficientemente duro en su lucha contra el terrorismo.

Madrugada: 00.30

### Marcelino Oreja candidato a la presidencia de U. C. D. en el País Vasco

VITORIA (Efe).—El delegado general del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja, decidió anoche presentar su candidatura a la presidencia de UCD del País Vasco.

La decisión ha sido conocida al concluir diversos contactos que Marcelino Oreja ha mantenido con militantes centristas de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

Anoche, el señor Oreja se reunió con el secretariado de la UCD de Vizcaya que solicitó una entrevista con el Delegado General y diputado de UCD por Guipúzcoa.

El presidente de UCD del País Vasco, así como el comité ejecutivo regional, será elegido en el congreso de los centristas vascos que se celebrará en Vitoria los próximos días 4 y 5 de diciembre. El actual presidente de la UCD del País Vasco, Jesús María Viana, ha presentado también su candidatura para la reelección.

## El tiempo

### Nubosidad variable

MADRID.— En las últimas veinticuatro horas se han producido lloviznas en general débiles, en puntos de Galicia, Extramadura, La Mancha, Andalucía y Canarias. En las demás regiones la nubosidad ha sido variable con predominio de los grandes claros. Las temperaturas se han mantenido suaves.

Para hoy se espera nubosidad variable en toda España con algunas lloviznas débiles en la mitad suroeste peninsular y en Canarias y tiempo seco en el resto. Las temperaturas se mantendrán con valores similares a los de estos días.

AVANCE DE PREDICCIÓN: Seguirá con características similares.

AVANCE

CATALUÑA, LEVANTE, SURESTE y BALEARES.— Tiempo soleado con algunas neblinas matinales y temperaturas suaves.

MESETA SUR Y ANDALUCIA.— Nubosidad variable con riesgo de alguna llovizna, en general poco importante y más probable en el extremo suroeste peninsular. Temperaturas suaves.

CANARIAS.— Nubes y claros con temperaturas suaves.

TEMPERATURAS EXTREMAS:

Mínima: 1 grado bajo cero en Gerona.

Máxima: 25 grados en Santa Cruz de Tenerife.

Máxima peninsular: 24 grados en Sevilla.

En Madrid, mínima, 4 grados; máxima, 17 grados.